



BAHAG NO.: 20324416
ITEM NO.: CYKB20-7
BAHAG NO.: 20715427(CH)
ITEM NO.: CYKB20-7
BAHAG NO.: 21301713
ITEM NO.: CYKB20-9
BAHAG NO.: 21302424(CH)
ITEM NO.: CYKB20-9
BAHAG NO.: 20750969
ITEM NO.: CYKB20-11
BAHAG NO.: 20750783
ITEM NO.: CYKB20-11

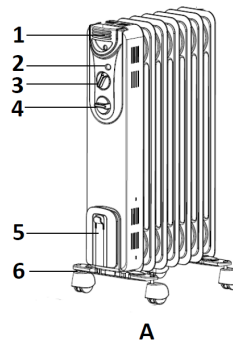


**Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder
für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.**



TEILEBESCHREIBUNG (Abb. A)

- 1 - Tragegriff
- 2 - Betriebsanzeige
- 3 - Thermostatregler
- 4 - Leistungswahlschalter
- 5 - Kabelaufwicklung
- 6 - Metallachse & Schwenkrollen



Achtung: Bilder im IM sind nur als Referenz.

ZU IHRER SICHERHEIT

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder

für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhalten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
2. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
3. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
4. Kinder unter 3 Jahre sollten ferngehalten werden, außer sie werden ständig beaufsichtigt.
5. Kinder ab 3 Jahre und unter 8 Jahre dürfen das Gerät nur an- und ausschalten, unter der Voraussetzung, dass es an die normale Betriebsposition platziert oder montiert wurde und sie beaufsichtigt werden oder in der sicheren Bedienung des Gerätes unterrichtet wurden und die involvierten Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahre und unter 8 Jahre dürfen das Gerät nicht an das Stromnetz anschließen, einstellen und reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
6. **VORSICHT:** Einige Teile dieses Produktes werden sehr heiß und können Verbrennungen verursachen. In Anwesenheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen muss besonders aufgepasst werden.
7. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
8. **WARNUNG:** Verwenden Sie das Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn sich Personen darin befinden, die den Raum nicht selbstständig verlassen können, es sei denn, eine ununterbrochene Beaufsichtigung ist gewährleistet.
9. Das Heizgerät muss so installiert werden, dass seine Schalter und anderen Bedienelemente nicht von einer Person berührt werden können, die sich in der Badewanne oder in der Dusche befindet.
10. Schließen Sie das Heizgerät an eine einphasige Netzsteckdose an, deren Anschlusswerte den

auf dem Typenschild angegebenen Werten entsprechen.

11. Verlassen Sie Ihr Haus nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist. Der Schalter muss sich auf der Position OFF befinden. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht verwenden. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Netzstecker herauszuziehen.

12. Das Heizgerät mindestens 100 cm von brennbaren Materialien, wie Möbeln, Kissen, Bettzeug, Papier, Kleidung, Vorhängen usw. entfernt aufstellen.

13. Das Heizgerät darf nicht direkt unter einer Steckdose platziert werden.

14. **WARNUNG:** Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.

15. Dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.

16. Verwenden Sie den Heizlüfter nicht in Räumen mit explosiven Gasen, oder während Sie brennbare Lösungsmittel, Lacke oder Klebstoffe verwenden.

17. Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort, wenn es nicht gebraucht wird.


18. Halten Sie das Gerät nicht unter fließendes Wasser oder andere Flüssigkeiten.

19. Den Netzstecker nicht mit nassen Händen herausziehen oder einstecken, da dies zu elektrischen Schlägen führen kann.

20. Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit einer nicht dem Gerät beiliegenden, fremden Fernbedienung eingeschaltet werden.

21. Dieses Produkt ist nur für die Verwendung im Haushalt bestimmt.

22. Dieses Heizgerät ist nicht zum Einbau in Fahrzeuge und Maschinen geeignet.

23.  Bedeutet " Nicht abdecken ".

Lesen und speichern Sie diese Anleitung

MONTAGE



Fig.A

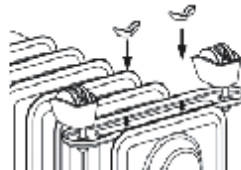


Fig.B

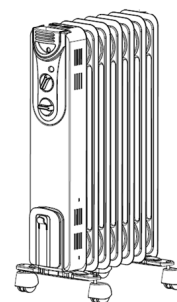


Fig.C

- 1) Entnehmen Sie die Schwenkrollen und die U-förmigen Stifte aus der Verpackung.
- 2) Stellen Sie die Heizung auf den Kopf, auf eine kratz feste und stabile Oberfläche zur Vermeidung von Beschädigungen an der Lackierung oder Ihrem Fußbodenbelag.
- 3) Bringen Sie die Bauteile der Schwenkrollen am Heizkörper an, indem Sie die U-förmigen Stifte zwischen die äußersten Lamellen an jeder Seite des Heizkörpers (siehe Abb. A) setzen.
- 4) Befestigen Sie die Bauteile der Schwenkrollen am Heizkörper durch aufschrauben der zwei Flügelmuttern auf die Schrauben (siehe Abb. B).

-
- 5) Stellen Sie den Heizkörper in eine aufrechte Position, nachdem Sie die die Bauteile der Schwenkrollen angebracht haben. Für die ordnungsgemäße aufrechte Position, beziehen Sie sich bitte auf Abb. C.

BEDIENUNG

- 1) Wählen Sie für die Heizung eine Stelle im Innenraum aus, entfernt von elektrischen Leitungen, Vorhängen und anderen Einrichtungsgegenständen. Stellen Sie die Heizung NICHT direkt unter eine Steckdose oder NICHT gegen eine Kartonwand bzw. eine Holzfaserdämmplatte (HFD).
- 2) Drehen Sie den Leistungswahlschalter auf „0“ und das Thermostat auf „MIN“, bevor Sie den Heizkörper in die Steckdose stecken.
- 3) Schließen Sie das Heizgerät am Hauptstromnetz an.
- 4) Drehen Sie den Thermostatkopf im Uhrzeigersinn auf "MAX (oder HIGH)" Position und drehen Sie den Uhrzeigersinn SELECT SWITCH POWER-zuerst auf eine geringe Leistung, und wiederum bis mittlerer Leistung, dann zu der hohen Leistung .Die Pilotlicht EIN bleibt unabhängig von der Radsport von der Thermostat.
- 5) Die Betriebstemperatur wird durch Einstellung des Thermostats ausgewählt. Die heißeste Einstellung ist, wenn das Thermostat auf die Stellung „MAX“ gestellt wird, die kälteste, wenn es auf die Stellung „MIN“ gestellt wird.
- 6) Um die richtige Arbeitstemperatur für Ihre Bedingungen zu bestimmen, stellen Sie das Thermostat auf „MAX“, der Heizkörper beginnt mit dem Aufheizen. Wenn das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat, drehen Sie langsam das Thermostat gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören. Die Heizung wird jetzt den Betrieb einstellen. Das Heizgerät schaltet sich nun automatisch ein und aus, um die von Ihnen eingestellte Raumtemperatur zu halten.
- 7) Bei der ersten Verwendung des Heizgeräts, könnte möglicherweise ein Geruch auftreten, der nach den ersten 30 Betriebsminuten verschwindet. Der Geruch tritt aufgrund eines Schmiermittels auf, das während der Produktion der Heizung verwendet wird.

AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG DURCH DEN ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Die Heizung ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, welcher die Heizung bei Überhitzung abschaltet. Falls aus irgendeinem Grund das Gerät in einer Ausnahmesituation oder unter abnormalen Bedingungen betrieben wird, was sonst eine Gefahr durch einen schnellen Temperaturanstieg dargestellt hätte, sollte sich der Überhitzungsschutz aktivieren, um das Gerät von der Stromversorgung abzutrennen, bevor die Temperatur den kritischen Punkt erreicht, an dem Schäden auftreten können.

Im Falle, dass der Überhitzungsschutz ausgelöst hat, wird das Gerät aufhören zu funktionieren. Es sollten keine Bemühungen unternommen werden, es selbstständig oder vor Ort zu reparieren. Die Sicherheitsvorrichtung darf niemals durch andere Personen als durch den Hersteller ausgetauscht werden, da die speziellen Komponenten nicht allgemein verfügbar sind.

REINIGUNG UND LAGERUNG

Bevor Sie das Gerät reinigen:

- 1) Schalten Sie das Gerät am Netzschalter aus und ziehen sie den Netzstecker.

2) Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.

Zur Reinigung des Geräts:

- 1) Verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch, um die Oberfläche des Gerätes zu reinigen.
- 2) Verwenden Sie KEINE Scheuermittel, Stahlwolle, Topfreiniger oder Scheuerschwämme an irgendeinem Teil des Heizgerätes.
- 3) Stellen sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse des Heizgerätes eindringen.

Bewahren Sie die Heizung vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt auf und außerhalb der Reichweite von Kindern.

TECHNISCHE DATEN

Produkt code	20324416 CYKB20-7	20715427 CYKB20-7	21301713 CYKB20-9	21302424 CYKB20-9	20750969 CYKB20-11	20750783 CYKB20-11
Nennspannung	220-240 V, ~50/60 Hz					
Nennleistung	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W

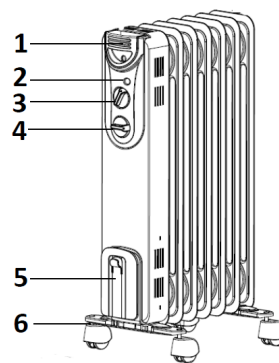


Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (Фигура А)

- 1 - Дръжка за носене
- 2 - Индикатор за наличие на захранване
- 3 - Контрол на термостата
- 4 - Терморегулатор
- 5 - Съхранение на кабела
- 6 - Метална ос и колела



Внимание: снимките в УМ са само за справка.

ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ

Този продукт е подходящ само за добре изолирани пространства или инцидентна употреба.

1. Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако същите са под надзор или са били инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират рисковете, свързани с употребата му.
2. С уреда не бива да си играят деца.
3. Почистването и профилактиката не трябва да се извършват от деца без надзор.
4. Дръжте далече от деца под 3-годишна възраст, освен ако те не са под постоянен надзор.
5. Децата на възраст между 3 и 8 години могат да включват уреда, само ако той е монтиран и поставен в предназначенията нормална позиция за работа, а също и ако децата са под надзор, получили са инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират евентуалните опасности. Децата на възраст между 3 и 8 години не трябва да включват в захранването, да регулират, да почистват и да извършват дейности по поддръжка на уреда.
6. **ВНИМАНИЕ** – някои от частите на този продукт могат да се нагорещат много и да причинят изгаряния. Трябва да се обръща специално внимание, ако наоколо се намират деца или уязвими хора.
7. Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен представител или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасностите.
8. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте тази печка в малки помещения, когато в тях се намират лица, неспособни да напуснат стаята самостоятелно, освен ако не им осигурите постоянно наблюдение.
9. Печката трябва да се монтира така, че превключвателите и другите ѝ контроли да не могат да бъдат достигнати от човек във вана или под душ.
10. Свързвайте нагревателя само към монофазно гнездо с мрежово напрежение, както е показано на табелката с номиналните стойности.
11. Не напускайте дома си, докато уредът е в употреба. Уверете се, че превключвателят е на позиция OFF (изключен). Винаги изключвайте уреда от контакта, когато не е в употреба. Не

дърпайте кабела, за да изключите нагревателя.

12. Дръжте запалими материали, като мебели, възглавници, спално бельо, хартия, дрехи, завеси и т.н., на поне 100 см от нагревателя с вентилатор.

13. Нагревателят не бива да се поставя непосредствено под електрически контакт.

14. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не покривайте уреда. Ако е покрит, съществува риск от прегряване или дори от пожар.

15. Не използвайте този нагревател в непосредствена близост до вана, душ или басейн.

16. Не използвайте нагревателя с вентилатор в помещения с избухлив газ или когато работите с лесно запалими разтворители, лак или лепило.

17. Съхранявайте на хладни, сухи места, когато не е в употреба.


18. Не дръжте уреда под течаща вода или други течности.

19. Не вкарвайте или не изкарвайте щепсела с мокри ръце, тъй като това може да причини електрически удар.

20. Уредът не трябва да се управлява чрез външен таймер-превключвател или чрез отделна система с дистанционно управление.

21. Този уред е предназначен за използване единствено в домашна среда.

22. Това нагряващо устройство не е подходящо за монтиране в превозни средства и машини.

23.  Това означава „НЕ ПОКРИВАЙ“.

Прочетете и запазете тези инструкции;

-

МОНТАЖ



Fig.A

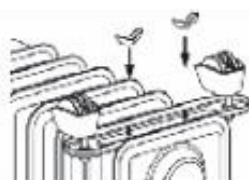


Fig.B

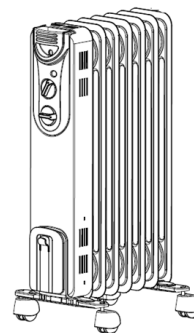


Fig.C

- 1) Разопакувайте пластината с колелцата и скобата с резба от опаковката на продукта.
- 2) Завъртете радиатора нагоре с долната част върху стабилна и гладка повърхност, за да предотвратите повреда на покритието на боята или подовата настилка.
- 3) Поставете колелата върху радиатора, като закрепите скобите с резба между най-външните ребра от всяка страна на радиатора (вижте фигура А).
- 4) Закрепете стабилно пластината към радиатора, като завиете двете крилчати гайки върху болтовете (виж фигура В).
- 5) Завъртете радиатора в изправено положение, след като завършите монтажа на колелата. За правилното вертикално положение вижте фиг. С.

РАБОТА

- 1) Изберете място в помещението за радиатора, далеч от електрическите кабели, завеси и други мебели. НЕ поставяйте нагревателя директно под електрически контакт или срещу хартиена или дървена плоскост с ниска плътност.
- 2) Завъртете превключвателя на захранването в положение О и термостата в положение MIN, преди да включите радиатора.
- 3) Включете радиатора в основното захранване
- 4) Завъртете копчето за термостата по посока на часовниковата стрелка до положение " MAX (или HIGH)" и завъртете ключа POWER SELECT SWITCH по посока на часовниковата стрелка първо на LOW (ниска мощност) , след това на MEDIUM (средна мощност), след това на HIGH (висока мощност). Лампичката не зависи от цикъла на термостата.
- 5) Работната температура се избира чрез регулиране на термостата. Най-горещата настройка ще бъде, когато термостатът е в позиция MAX, най-ниската температура ще бъде в позиция MIN.
- 6) За да определите подходящата работна температура за вашите условия, завъртете термостата в позиция MAX, радиаторът ще започне да се затопля. Когато уредът достигне желаната температура, бавно завъртете термостата обратно на часовниковата стрелка, докато чуete щракване. Радиаторът ще спре да работи. Той ще се включва и изключва автоматично, като поддържа стабилната температура, която сте задали.
- 7) Първият път, в който се използва радиатора, може да има мирис, който ще изчезне след първите 30 минути работа. Миризмата се дължи на смазочни материали, използвани при производството на радиатора.

БЕЗОПАСНО ИЗКЛЮЧВА ПРИ ПРЕГРЯВАНЕ

Радиаторът е снабден с предпазно реле при прегряване, което го изключва в случай на такова.

Ако по някаква причина уредът работи в необичайна ситуация или състояние, които иначе биха предизвикали бързо покачване на температурата, което да представляват опасност, термоизключвателът трябва да се намеси, като прекъсне захранващия ток, преди температурата да достигне точката на възпламеняване.

В случай на прегряване на уреда, устройството, което управлява уреда ще престане да функционира, независимо от това, че трябва да се поправи или да се поправи локално, осигуреното устройство за безопасност никога не трябва да се подменя, освен ако няма фабрично произведени за целта на разположение.

ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

Преди да почистите уреда:

- 1) Изключете захранването на уреда и го изключете от контакта.
- 2) Изчакайте, докато уредът напълно се охлади.

За почистване на уреда:

- 1) Използвайте леко влажна кърпа, за да почистите повърхността на уреда.
- 2) НЕ използвайте абразивна химическа стоманена вата, гъби за стъргане или абразивни

такива за която и да е част от радиатора.

3) Уверете се, че в корпуса на радиатора не влизат течности.

Съхранявайте радиатора на безопасно място, далеч от пряка слънчева светлина и на място, недостъпно за деца.

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Код на продукта	20324416 СУКВ20-7	20715427 СУКВ20-7	21301713 СУКВ20-9	21302424 СУКВ20-9	20750969 СУКВ20-11	20750783 СУКВ20-11
Захранващо напрежение	220-240 V, ~50/60 Hz					
Максимална мощност	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W

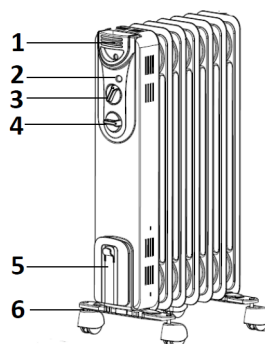


Рециклиране – Европейска директива 2012/19/ЕС

Тази маркировка указва, че този продукт не трябва да бъде изхвърлян с други домакински отпадъци. За да се предотвратят отрицателните въздействия върху околната среда или човешкото здраве, породени от неконтролираното изхвърляне на отпадъци, трябва да предадете продукта за рециклиране, с което ще подпомогнете устойчивия модел на повторно използване на материалите. За да предадете използваното устройство за рециклиране, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговския представител, от когото сте закупили продукта. Търговските представители могат да предадат продукта за рециклиране, съобразено с опазването на околната среда.

OPIS DIJELOVA (Fig A)

- 1 – Prenosna ručka
- 2 – Indikator struje
- 3 – Kontrola termostata
- 4 – Prekidač za paljenje
- 5 – Mjesto za kabal
- 6 – Osovina i točkovi



A


Pažnja: slike u IM su samo za referencu.

UZ VAŠU SOPSTVENU ODGOVORNOST

Ovaj proizvod je prikladan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu upotrebu.

1. Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina pa naviše i osobe sa smanjenim psihičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom sposobnosti i znanja ako im je dat nadzor ili instrukcije temeljene na pravilnom korištenju i razumjevanju posljedica prilikom ne pravilnog korištenja.
2. Djeca se ne bi smjela igrati sa proizvodom
3. Čišćenje i održavanje ne smiju primjenjivati djeca bez nadzora odrasle osobe.
4. Djeca ispod 3 godine se moraju držati podalje osim ako nemaju stalan nadzor odrasle osobe.
5. Djeca sa više od 3 godine i manje od 8 godina smiju primjenjivati samo on/off funkciju koja je smještena ili instalirana u namjenjenoj poziciji i ako im je dat nadzor ili instrukcija temeljena na upotrebi sigurnim putem i razumjevanjem posljedica pri ne pravilnom korištenju. Djeca od 3 i manje od 8 godina ne bi trebala uključivati, regulisati, čistiti proizvod ili primjenjivati korisničku upotrebu.
6. **UPOZORENJE** – Neki dijelovi ovog proizvoda mogu biti veoma vrući i mogu izazvati opekotine. Posebno upozorenje se odnosi na djecu i ne moćne osobe.
7. Ako je kabal oštećen, mora biti zamijenjen od strane proizvođača, servisera ili sličnih kvalifikovanih osoba kako bi izbjegli opasnosti.
8. **UPOZORENJE:** Ne koristite ovaj grijač u malim sobama u kojima se nalazi više osoba koje nisu u stanju da napuste sobu, osim ako nije stalni nadzor obezbijeđen.
9. Grijač mora biti instaliran tako da osobe koje su pod tušem ili u kadi ne mogu podešavati grijač
10. Grijač se mora priključivati na monofaznu utičnicu sa voltažom prikazanom na pločici proizvoda.
11. Ne napuštajte vašu kuću dok je grijač u upotrebi. Pobrinite se da je isključen na prekidaču. Uvijek isključujte uređaj kad se ne koristi. Ne vucite kabal kako bi isključili grijač.
12. Zapaljive predmete kao što su namještaj, kreveti, papiri, odjeća itd odmaknite od uređaja barem 100cm.
13. Grijač ne smije biti odmah ispod izlaza utičnice.
14. **UPOZORENJE:** U cilju izbjegavanja pregrijavanja, ne pokrivate grijač.
15. Ne koristite ovaj grijač u blizini tuša, kade ili bazena za plivanje.
16. Ne koristite grijač u sobama sa eksplozivnim gasom ili tokom upotrebe razređivača, lakova ili ljepila.

17. Skladištite na hladnom, suvom mjestu kada nije u upotrebi.
18. Ne koristite uređaj u blizini vode ili drugih tečnosti.
19. Ne isključujte prekidač sa vlažnim rukama da ne bi izazvali električni šok.
20. Uređaj ne bi trebao da radi sa eksternim tajmerom ili odvojenim sistemom za kontrolu koji ne pripada uređaju.
21. Ovaj proizvod je samo za kućanstvo.
22. Proizvod nije namijenjen za postavljanje na vozila I mašine

23.  znači "NE POKRIVAJ".

Pročitajte i Sačuvajte ova uputstva

INSTALACIJA

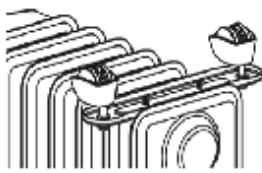


Fig.A

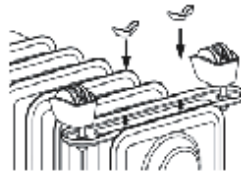


Fig. B

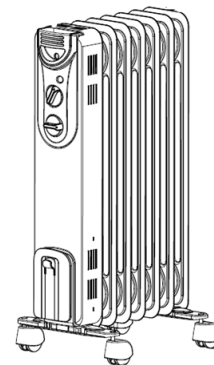


Fig. C

- 6) Otpakujte točkiće I šarafe-U oblika iz paketa proizvoda.
- 7) Okrenite grijač ka dole na površinu koja ne pravi ogrebotine I koja je čvrsta kako bi izbjegli oštećenje poda ili farbe.
- 8) Sastavite točak zajedno sa radijatorom tako što će te ga spojiti sa šarafom U-oblika između krajnjeg dijela svake strane radijatora(slika Fig. A).
- 9) Osigurajte da točkići budu dovoljno zategnuti tako što će te zavrnuti dvije leptir matice na šarafe(slika Fig. B).
- 10) Vratite radijator u normalan položaj nakon postavljanja točkića. Za tačan položaj pogledajte sliku fig. C.

KORIŠTENJE

- 1) Odaberite unutrašnju prostoriju za grijač podalje električnih kablova I zavijesa I ostalih vrsta namještaja. NE postavljajte grijal direktno ispod električnih utičnica ili ispod kartona I zapaljivih papirnih materija.
- 2) Uključite prekidač na O I termostat na MIN prije uključivanja radijatora.
- 3) Priključite radijator na izvor električne struje.
- 5) Temperatura se podešava na termostatu. Najtoplija temperature se nalazi na MAX poziciji a najhladnija na MIN poziciji,
- 6) Da odredite tačnu radnu temperature za vaše uslove, uključite termostat na MAX I radijator će

početi da se zagrijava. Kada dostigne dovoljnu temperature polako okrenite thermostat u kontra pravcu od kazaljke na satu dok ne čujete klik. Grijač će prestati da radi. Grijač će se paliti I gasiti automatski kako bi održao određenu temperature koju ste podesili.

7) Prilikom prve upotrebe grijača može doći do težeg zagrijavanja koje će nestati nakon 30 minuta. To se dešava zbog lubrikanta korištenog pri proizvodnji grijača.

U SLUČAJU PREGRIJAVANJA ISKLJUČITE

Grijač je opremljen sa sigurnosnim uređajem koji gasi uređaj u slučaju da ne bi došlo do pregrijavanja. Ako zbog nekog razloga uređaj u abnormalnoj situaciji ili u uslovima koji mogu dovesti do naglog povećanja temperature koja može prouzrokovati štetu, sigurnost od pregrijavanja uređaja treba da bude izvlačenje kabla iz utičnice kako uređaj ne bi dostigao temperature koja bi mogla da napravi štetu. U slučaju da zaštita od pregrijavanja izgubi svoju funkciju, ne bitno treba li mu popravka, sigurnosni uređaj nikad ne smije biti zamijenjen nekim drugim uređajem osim originalnim uređajem od proizvođača sve dok specijalne komponente ne budu dostupne.

ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

Prije nego što počnete čistiti uređaj:

- 1) Isključite uređaj iz struje.
- 2) Sačekajte dok se uređaj potpuno ne ohladi

Čišćenje uređaja:

- 1) Koristite navlaženu krpu prilikom čišćenja uređaja.
- 2) NE koristite abrazivna sredstva, hemikalije za čišćenje uređaja.
- 3) Pobrinite se da tečnost ne ulazi u unutrašnjost uređaja.

Skladištite uređaj na sigurnom mjestu I van dohvata djece.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Broj proizvoda	20324416 CYKB20-7	20715427 CYKB20-7	21301713 CYKB20-9	21302424 CYKB20-9	20750969 CYKB20-11	20750783 CYKB20-11
Određena voltaža	220-240 V, ~50/60 Hz					
Određena snaga	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W

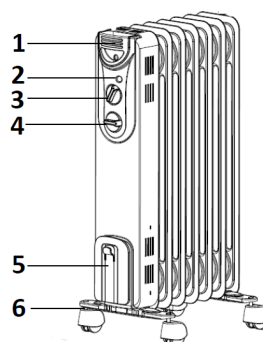


RECIKLIRANJE – Evropska direktiva 2012/19/EU

Ova oznaka označava da ovaj proizvod ne treba biti odlagan sa kućnim otpadom. Da bi izbjegli moguću štetu po okruženju ili ljudskom zdravlju iz ne kontrolisanog otpada, reciklirajte odgovorno I promovirajte održivi sustav upotrebljenih materija. Kako bi vratili korišten proizvod, molimo vas da kontaktirate vašeg prodavca. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod kako bi bio sigurno recikliran.

Popis dílů (obr. A)

- 1 – Přepravní rukojeť
- 2 – Kontrolka napájení
- 3 – Ovládání termostatu
- 4 – Volicí přepínač napájení
- 5 – Schránka pro přívodní šňůru
- 6 – Kovová osa a manipulační kolečka




A

Pozor: obrázky v IM jsou pouze orientační.

PRO VAŠI VLASTNÍ BEZPEČNOST

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo příležitostné použití.

1. Tento přístroj smí používat pouze děti starší 8 let věku a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, jestliže je zajištěn dohled, a nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečí, která jsou s používáním přístroje spojena.
2. Děti si nesmí s přístrojem hrát – toto není hračka.
3. Děti bez dohledu dospělé osoby nesmí přístroj čistit, ani provádět jeho údržbu.
4. Děti do 3 let je nutno stále sledovat.
5. Děti mezi 3 a 8 roky mohou zařízení pouze zapnout a vypnout, je-li nainstalováno a umístěno na vhodném místě a jsou pod dozorem a jsou poučeny o bezpečném používání a chápou nebezpečí vznikající při používání. Děti mezi 3 a 8 roky nesmí zapojovat, regulovat a čistit zařízení nebo provádět údržbu.
6. **UPOZORNĚNÍ** – Některé díly zařízení se mohou velmi ohřát a způsobit popálení. To je zvláště důležité v přítomnosti dětí a nemocných osob.
7. Pokud je přívodní kabel porušen, musí být výrobcem, jeho servisním pracovníkem, či podobným kvalifikovaným pracovníkem vyměněn, abyste se vyhnuly riziku úrazu.
8. **VÝSTRAHA:** Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech s osobami, které nejsou schopny opustit místnost samostatně, pokud nejsou pod stálým dohledem.
9. Ohřívač musí být nainstalován tak, aby přepínače a další ovládací prvky nebyly v dosahu osoby ve vaně nebo sprchovém koutě.
10. Zapojte teplovzdušné topidlo pouze do jednofázových zásuvek se síťovým napětím dle údajů na výkonnostním štítku.
11. Pokud se zařízení používá, neodcházejte z domu: Ujistěte se, že je vypínač v poloze VYP. Není-li zařízení používané, vždy ho vytáhněte ze zásuvky. Při vytahování zařízení ze zásuvky nikdy netahejte za kabel.
12. Hořlavé materiály, jako je nábytek, polštáře, lůžkoviny, papír, oděvy, záclony apod. smějí být umístěny ve vzdálenosti nejméně 100 cm od zařízení.
13. Ohřívač nesmí být umístěn bezprostředně pod zásuvkou.

14. **VÝSTRAHA:** Nezakrývejte zařízení. V opačném případě existuje riziko přehřátí či požáru.
15. Nepoužívejte toto topné těleso v bezprostřední blízkosti van, sprch nebo plaveckých bazénů.
16. Nepoužívejte toto teplovzdušné topidlo v místnostech s obsahem výbušných plynů, či při používání hořlavých rozpouštědel, laků nebo lepidel.
17. V období, kdy zařízení nepoužíváte, tak ho uskladněte na suchém chladném místě.
18. Neumisťujte zařízení pod tekoucí vodu či jinou kapalinu.
19. Nezasunujte ani nevytahujte zástrčku mokřma rukama. V opačném případě může dojít k úderu elektrickým proudem.
20. Příklad není vhodné používat s externím časovačem nebo odděleným systémem s dálkovým ovládáním.
21. Tento výrobek je určen pouze pro používání v domácnostech.
22. Ohřívací zařízení není vhodné pro montáž do vozidla nebo stroje.
23.  Znamená „NEZAKRÝVAT“.

Přečtěte si a uložte tyto pokyny

MONTÁŽ

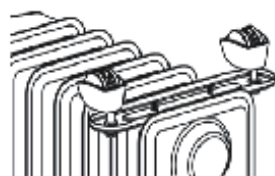


Fig.A

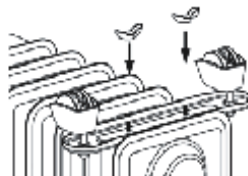


Fig.B

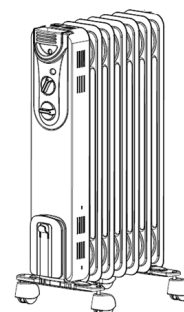


Fig.C

- 1) Vybalte manipulační kolečka a třmenový šroub z obalu výrobku.
- 2) Topné těleso otočte spodní stranou nahoru a položte je na stabilní podložku chráněnou proti poškrábání, abyste zamezili poškození laku topného tělesa a poškrábání povrchu podlahy.
- 3) Upevněte sestavy manipulačních koleček na topné těleso tak, že osadíte třmenový šroub mezi krajní žebra na obou stranách topného tělesa (viz obrázek A).
- 4) Bezpečně upevněte sestavy manipulačních koleček na topné těleso dotažením dvou křídlových matic na šroubech (viz obrázek B).
- 5) Po namontování manipulačních koleček topné těleso otočte do správné polohy. Správná poloha topného tělesa je znázorněna na obrázku C.

OBSLUHA

- 1) Vyberte místo pro topné těleso, na kterém nejsou žádné elektrické šňůry, záclony a jiné bytové vybavení. Topné těleso NEUMISŤUJTE přímo pod elektrické zástrčky nebo v blízkosti předmětů z lepenky či podobných materiálů.
- 2) Před připojením topného tělesa k elektrické síti otočte volicí přepínač napájení do polohy O a

termostat nastavte do polohy MIN.

3) Topné těleso zapojte do elektrické zásuvky.

4) Kolečko regulátoru termostatu otočte doprava do polohy „MAX (nebo HIGH)“ a VOLÍCÍ PŘEPÍNAČ NAPÁJENÍ otočte nejdříve doprava do polohy pro LOW (NÍZKÝ) výkon, pak do polohy pro MEDIUM (STŘEDNÍ) výkon a nakonec do polohy pro HIGH (VYSOKÝ) výkon. Kontrolka zapnutí ohřevu zůstane rozsvícená bez ohledu na nastavenou polohu termostatu.

5) K regulaci intenzity ohřevu topného tělesa použijte termostat. Nejvyšší intenzitu dosáhnete otočením kolečka termostatu do polohy MAX, nejnižší intenzita je v poloze MIN.

6) K určení správného nastavení vašich konkrétních podmínkách otočte regulátor termostatu do polohy MAX a topné těleso začne hřát. Jakmile topné těleso zahřeje prostředí na požadovanou úroveň, pomalu otáčejte regulátorem termostatu doleva, dokud nezaslechnete cvaknutí. Nyní topné těleso přestalo ohřívat. Topné těleso se bude automaticky zapínat a vypínat, a tím udržovat teplotu, kterou jste nastavili výše uvedeným postupem.

7) Při prvním zapnutí topného tělesa se může objevit specifický pach, který zmizí asi po 30 minutách provozu. Tento pach je způsoben mazivem použitým při výrobě topného tělesa.

OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

Topné těleso je vybaveno ochranou proti přehřátí, která topné těleso vypne, pokud jeho teplota vzroste nad určitou úroveň.

Pokud bude přístroj z jakéhokoliv důvodu provozován v abnormální situaci či podmínkách, v rámci kterých by mohlo dojít k rychlému nárůstu teploty na nebezpečnou úroveň, zasáhne tepelná ochrana topného tělesa a odpojí přívod elektrického proudu ještě před dosažením teploty, při které by mohlo dojít k nebezpečné situaci.

Pokud přestane fungovat tepelná ochrana, nepokoušejte se topné těleso opravit sami nebo jej nechat opravit v místním servisu. Výměnu tepelné ochrany smí provést pouze výrobce, protože použité speciální díly obvykle nejsou k dispozici.

ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

Než začnete s čištěním topného tělesa:

- 1) Vypněte hlavní vypínač přístroje a přívodní šňůru vytáhněte z elektrické zásuvky.
- 2) Počkejte, dokud se topné těleso neochladí.

Postup čištění topného tělesa:

- 1) Mírně navlhčenou tkaninou očistěte povrch topného tělesa.
- 2) Žádná část topného tělesa se NESMÍ čistit pomocí drátěnky, čisticích nebo brusných podložek či tekutého brusného čisticího přípravku.
- 3) Do topného tělesa nesmí vniknout žádné tekutiny.

Topné těleso skladujte na bezpečném místě, kde nebude vystaveno přímému účinku slunečních paprsků a bude mimo dosah dětí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Kód výrobku	20324416 CYKB20-7	20715427 CYKB20-7	21301713 CYKB20-9	21302424 CYKB20-9	20750969 CYKB20-11	20750783 CYKB20-11
Jmenovité napětí	220-240 V, ~50/60 Hz					
Jmenovitý výkon	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W

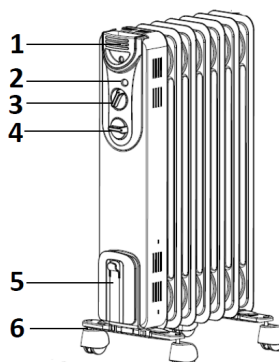


Recyklace - Evropská směrnice 2012/19/EU

Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován s jiným domácím odpadem. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo zranění osob nekontrolovanou likvidací, recyklujte výrobek zodpovědně k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů. Pro vrácení vašeho použitého zařízení, prosím použijte vratné a sběrné systémy nebo kontaktujte obchodníka, kde jste výrobek zakoupili. Mohou přijmout tento výrobek pro recyklaci, která je šetrná k životnímu prostředí.

DELE BESKRIVELSE (Fig A)

- 1 - Bærehåndtag
- 2 - Strømindikator
- 3 - Termostat kontrol
- 4 - Strømvælger
- 5 - Ledningsopbevaring
- 6 - Metalaksel & hjul




OBS: Billeder i IM er kun til reference.

AF HENSYN TIL DIN SIKKERHED

Dette produkt er kun egnet til velisolerede lokaler og lejlighedsvis brug.

1. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op samt personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale kapaciteter eller med mangel på erfaring og kendskab, hvis de har været under opsyn eller har modtaget vejledning i apparatets sikre brug og forstår de dertilhørende farer.
2. Børn må ikke leget med apparatet.
3. Rengøring og bruger-vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
4. Børn under 3 år må ikke komme i nærheden af apparatet, med mindre det sker under konstant opsyn.
5. Børn på mellem 3 og 8 år må kun tænde/slukke for apparatet, hvis dette er installeret i den foreskrevne brugsposition, og samme børn er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan man benytter apparatet på sikker vis og har forstået de potentielle faremomenter. Børn på mellem 3 og 8 år må ikke isætte stikket i kontakten, regulere eller rengøre apparatet og ej heller udføre brugervedligeholdelse.
6. **PAS PÅ** — Nogle af dette produkts komponenter kan blive meget varme og give forbrændinger. Man skal være særligt opmærksom i nærheden af børn og sårbare personer.
7. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af fabrikanten, dennes servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.
8. **ADVARSEL:** Brug ikke dette varmeapparat i små rum, hvis der er personer, der opholder sig i rummet, ikke kan forlade det på egen hånd, medmindre rummet er under konstant overvågning.
9. Varmeapparatet skal stilles sådan, at kontakter og knapper ikke kan berøres af en person i badet eller under bruseren.
10. Varmeblæseren må kun sluttes til en enfaset stikkontakt med en netspænding som angivet på typeskiltet!
11. Forlad ikke hjemmet, hvis enheden er tændt: Sørg for at afbryderen er i OFF (slukket) position.

- Træk altid enhedens stik ud, når den ikke er i brug. Træk ikke i ledningen for at tage stikket ud.
12. Hold altid en afstand på mindst 100 cm mellem brændbare materialer såsom møbler, puder, sengetøj, papir, tøj, gardiner etc. og varmeblæseren.
 13. Varmeapparatet må ikke stilles umiddelbart under en stikdåse.
 14. **ADVARSEL:** Dæk ikke enheden til. Hvis den tildækkes, kan det forårsage overophedning eller oven i købet brand..
 15. Brug ikke varmelegemet i umiddelbar nærhed af badekar, brusere eller swimmingpools.
 16. Brug ikke varmeblæseren i rum med eksplosive gasser, eller hvor der anvendes brændbare opløsningsmidler, fernis eller lim.
 17. Når den ikke bruges, skal den opbevares på et tørt og køligt sted.
 18. Enheden må ikke holdes under løbende vand eller andre væsker.
 19. Stikket må ikke indsættes eller trækkes ud med våde hænder, da dette kan give elektrisk stød.
 20. Maskinen bør ikke betjenes ved hjælp af en ekstern timer-kontakt eller ved hjælp af et separat system med fjernbetjening.
 21. Dette produkt er kun beregnet til brug i hjemmet.
 22. Dette varmeapparat er ikke egnet til indbygning i køretøjer og maskiner.
 23.  Betyder "OVERDÆK IKKE" .

Læs og gem disse instruktioner

INSTALLATION



Fig.A

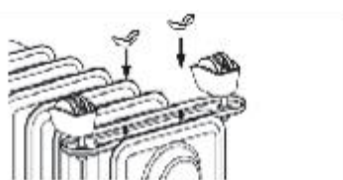


Fig.B

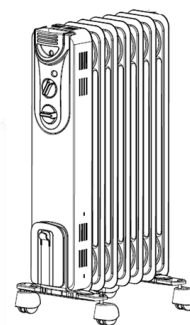


Fig.C

- 1) Pak hjulene og U-formbolt ud af produktindpakningen.
- 2) Vend radiatoren på hovedet på en ridsefri og stabil overflade for at undgå skade på malingen eller din gulvoverflade.
- 3) Sæt hjuldelene på radiatoren ved at sætte de u-formede bolte imellem de yderste finner på hver side af radiatoren (se Fig. A).
- 4) Securely fasten the castor assemblies onto the radiator by screwing two wing nuts onto the bolts (see Fig. B).
- 5) Turn the radiator in upright position after finished the castor assembly. For the correct upright position, please refer to fig. C.

OPERATION

- 1) Vælg en indendørs destination til radiatoren væk fra elektriske ledninger, gardiner og andre møbler. Sæt IKKE radiatoren direkte under en elektrisk strømkontakt eller imod papirplade eller fiberplade med lav massefylde.
- 2) Sæt strømvælger på O og termostaten på MIN før du tilslutter radiatoren.
- 3) Tilslut radiatoren til hovedforsyningen.
- 4) Roter termostatknappen med uret til "MAX (eller HØJ)" position og roter STRØMAFFBRYDEREN med uret først til LAV strøm, og derefter drej den til MEDIUM strøm, og derefter til HØJ strøm. Pilotlyset forbliver TÆNDT selvstændigt på grund af drejningen af termostaten.
- 5) Driftstemperaturen er valgt ved justering af termostaten. Den varmeste indstilling vil være når termostaten er i MAX position, den koldeste, når den er i MIN position.
- 6) For at bestemme den korrekte arbejdstemperatur til dine omstændigheder, sæt termostaten i MAX position, radiatoren bliver varm. Når enheden når den krævede temperatur, skru termostaten langsomt mod uret indtil du hører et klik. Radiatoren vil nu stoppe med at køre. Radiatoren vil tænde og slukke og automatisk vedholde stuetemperaturen som du har sat.
- 7) Den første gang radiatoren er brugt er der måske en lugt som vil forsvinde efter de første 30 minutter af operation. Lugten er på grund af et smøremiddel brugt under fabrikationen af radiatoren.

SIKKERHEDS OVEROPHEDNINGAFSLUKKELSE

Radiatoren er tilpasset med en sikkerhedsvarmeapparat til at slukke radiatoren ved overophedning. Hvis for nogen grund enheden er brugt i en abnormal situation eller stand hvilket ville ellers have induceret en hurtig temperaturstigning til at udgøre fare, skal sikkerhedsvarmeapparatet intervenere ved at tage strømforsyningen ud før temperaturen når punktet hvor der kan forkomme skade.

Når sikkerhedsvarmeapparatet er i brug vil apparatet ophøre med at fungere, lige meget hvad skal lavet til at reparere det eller have det repareret lokalt, sikkerhedsapparatet må aldrig blive skiftet ud med andet end af den fremstillede siden de specialiserede komponenter ikke generelt er ledige.

RENGØRING OG OPBEVARING

Før du gør apparatet rent:

- 1) Sluk apparatet ved elnettet og tag strømforsyningen ud af stikkontakten.
- 2) Vent til apparatet er helt kølet ned.

Gør apparatet rent:

- 1) Brug et lidt dampet håndklæde til at gøre overfladen af apparatet rent.
- 2) Brug IKKE slibende kemisk ståluld, skurepuder eller slibeklodser på nogen del af radiatoren.
- 3) Vær skier på at ingen væsker trænger ind i legemet af radiatoren.

Opbevar radiatoren sikkert ude af direkte sollys og ude for rækkevidde af børn.

TEKNISK SPECIFICATION

Produkt kode	20324416 CYKB20-7	20715427 CYKB20-7	21301713 CYKB20-9	21302424 CYKB20-9	20750969 CYKB20-11	20750783 CYKB20-11
Nominal spænding	220-240 V, ~50/60 Hz					
Nominal effekt	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W

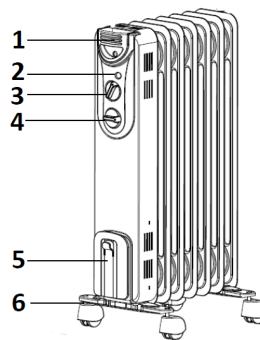


Genbrug – EU direktiv 2012/19/EU

Denne markering betyder at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at forebygge evt. skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt med henblik på bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer. Til returnering af den brugte enhed skal man benytte returog indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan modtage dette produkt med henblik på miljømæssig sikker genbrug.

DESCRIPCIÓN DE PIEZAS (Fig A)

- 1 – Asa de transporte
- 2 – Indicador de encendido
- 3 – Control de Termostato
- 4 - Selector de Potencia
- 5 – Almacenaje del cable
- 6 – Eje metálico y Ruedas



A

Atención: las imágenes en el IM son sólo de referencia.

PARA SU SEGURIDAD

Este producto solo es apropiado para lugares con un buen aislamiento o para usos ocasionales.

1. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 o más años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
2. Los niños no deben jugar con el aparato.
3. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
4. Los niños de menos 3 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente bajo supervisión.
5. Los niños de entre 3 y 8 años solo podrán apagar y encender el aparato siempre que esté colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal y se les hayan dado instrucciones sobre cómo usar el aparato de forma segura y comprendan los riesgos asociados. Los niños de entre 3 y 8 años no deberán enchufar, regular, limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato.
6. **ATENCIÓN N:** Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Debe prestarse una atención especial a los niños y las personas vulnerables que estén presentes.
7. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas similarmente cualificadas para evitar riesgos.
8. **ADVERTENCIA:** No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando haya personas dentro que no puedan salir de la habitación por sí mismas, a menos que estén vigiladas constantemente.
9. No instale el calefactor donde sus interruptores y demás controles los puedan tocar las personas desde la ducha o la bañera.
10. Conecte el termoventilador exclusivamente a una toma de corriente monofásica con tensión de red según se especifica en la placa de características.
11. No abandone su hogar estando el aparato en funcionamiento. Asegúrese de que el interruptor esté en

posición desconectado. Desenchufe siempre el aparato cuando no esté en uso. No tire del cable para desenchufar el termoventilador.

12. Mantenga materiales combustibles como muebles, cojines, ropa de cama, papel, ropa, cortinas, etc. a una distancia mínima de 100 cm del termoventilador.

13. El radiador no debe colocarse directamente debajo de una toma de corriente..

14. **ADVERTENCIA:** No cubra el aparato. Si se cubre, existe peligro de sobrecalentamiento o incluso incendio.

15. No utilice este termoventilador en las inmediaciones de una bañera, ducha o piscina.

16. No utilice el termoventilador en estancias con gas explosivo o mientras esté utilizando disolventes, barnices o adhesivos inflamables.

17. Guárdelo en un lugar fresco y seco cuando no se use.

18. No exponga el aparato a agua corriente o a otros líquidos

19. No inserte o extraiga el enchufe con las manos mojadas, ya que esto podría causar una descarga eléctrica.

20. No controle el funcionamiento del aparato mediante un interruptor con temporizador externo o un sistema independiente con control remoto.

21. El calentador puede ejecutar las siguientes funciones.

22. Este dispositivo calefactor no es adecuado para su montaje en vehículos ni en maquinaria.

23.  Significa "NO CUBRIR" .

Lea y guarde estas instrucciones

INSTALACIÓN



Fig.A

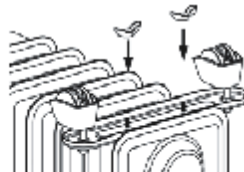


Fig.B

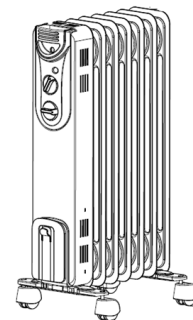


Fig.C

- 1) Desempaquete las Ruedas Giratorias y el Perno en U del embalaje.
- 2) Dele la vuelta al radiador en una superficie estable sin riesgo de arañazos para evitar daños en la pintura o en la superficie del suelo.
- 3) Ajuste los ensamblajes de las ruedas en el radiador colocando los pernos en U entre las aletas exteriores de cada lado del radiador (ver Imagen A).
- 4) Cierre de forma segura los ensamblajes de las ruedas en el radiador atornillando dos tuercas de mariposa en los pernos. (ver Imagen B).
- 5) Ponga el radiador en posición vertical una vez haya terminado de ensamblar las ruedas. Para una correcta posición vertical, consulte la imagen C.

FUNCIONAMIENTO

- 1) Seleccione una ubicación interior para el radiador lejos de cables eléctricos, cortinas o muebles. NO coloque el radiador directamente bajo una salida eléctrica o contra cartón o cartón madera de baja densidad.
- 2) Coloque el selector de potencia en O y el termostato en MIN antes de enchufar el radiador.
- 3) Enchufe el radiador en el suministro eléctrico principal.
- 4) Gire el mando del termostato hacia la derecha para la posición "MAX (o alto)". Gire el interruptor POWER SELECT a la derecha para empezar con una energía baja, después a media potencia, y la continuación de alta potencia. La luz piloto permanece encendida independiente de los ciclos del termostato.
- 5) La temperatura de funcionamiento se selecciona ajustando el termostato. El ajuste más caluroso se producirá cuando el termostato está en posición MAX, el más frío, cuando está ajustado en la posición MIN.
- 6) Para determinar la correcta temperatura de funcionamiento, ponga el termostato en la posición MAX, el radiador comenzará a calentarse. Cuando la unidad alcanza la temperatura requerida, gire lentamente el termostato hacia la izquierda hasta que oiga un 'clic'. El radiador ahora se detendrá. El radiador se encenderá y apagará automáticamente manteniendo la temperatura de la habitación que haya establecido.
- 7) La primera vez que se utilice el radiador, desprenderá un olor que desaparecerá tras 30 minutos de funcionamiento. El olor es debido al lubricante utilizado durante la fabricación del radiador.

APAGADO DE SEGURIDAD CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

El radiador está equipado con un dispositivo de seguridad contra sobrecalentamiento para apagar el radiador en caso de sobrecalentamiento.

Si por alguna razón el aparato es operado en una situación o condición anormal que induciría a un aumento rápido de la temperatura que suponga un peligro, el dispositivo de seguridad contra sobrecalentamiento interviene cortando el suministro antes de que la temperatura alcance un punto en que puedan producirse daños.

En caso de que se active el dispositivo de seguridad contra sobrecalentamiento, el aparato dejará de funcionar, no debe repararlo o llevarlo a arreglar a un establecimiento local, el dispositivo de seguridad suministrado siempre debe ser reemplazado por el fabricante ya que los componentes especializados no suelen estar disponibles.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Antes de limpiar el aparato:

- 1) Desconecte el aparato de la corriente y desenchúfelo.
- 2) Espere hasta que el aparato se enfríe.

Para limpiar el aparato:

- 1) Use un paño humedecido para limpiar la superficie del aparato.
- 2) NO use lana de acero química abrasiva, estropajo o paños abrasivos en ninguna pieza del radiador.

3) Asegúrese de que no entran líquidos en la carcasa del radiador.

Almacene el radiador de forma segura lejos de la luz solar directa y fuera del alcance de los niños.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Código del producto	20324416 CYKB20-7	20715427 CYKB20-7	21301713 CYKB20-9	21302424 CYKB20-9	20750969 CYKB20-11	20750783 CYKB20-11
Voltaje nominal	220-240 V, ~50/60 Hz					
Potencia nominal	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W

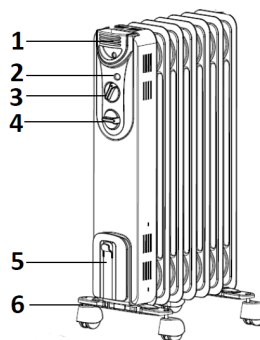


Reciclaje – Directiva Europea 2012/19/UE

Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana derivados de la eliminación descontrolada de residuos, recicle de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o contacte con el minorista al que compró el producto. Ellos pueden enviar este producto para su reciclaje medioambientalmente seguro.

OSADE KIRJELDUSED

- 1 - Käepide
- 2 - Toitetuli
- 3 –Termostaat nupp
- 4 –Võimsuse valija
- 5 – Kaabli hoidja
- 6 – Metallsild ja rattad



A

Tähelepanu: pildid IM on üksnes võrdluseks.

OHUTUSNÕUDED

See toode sobib kasutamiseks üksnes hästi isoleeritud kohtades ja üksikjuhtudel.

1. Konditsioneerit tohib kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada siis, kui nad on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all ja saavad aru konditsioneerit kasutamise seotud ohtudest.

2. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.

3. Lastel ei ole lubatud konditsioneerit ilma järelevalveta puhastada.

4. Kui alla 3-aastased lapsed ei ole järelevalve all, hoidke nad seadmest eemal.

5. Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat tohivad sisse ja välja lülitada seadet, mis on paigaldatud ja ühendatud tavaasendisse ning järelevalve all ja juhendamisel, mille käigus nad saavad aru seadme ohutusnõuetest ja võimalikest ohtudest. Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ei tohi seadet pistikupessa ühendada, reguleerida ja puhastada ega teha mingeid kasutaja poolt tehtavaid hooldustöid.

6. ETTEVAATUST! Mõned selle seadme osad võivad kuumeneda kõrge temperatuurini ja põhjustada seetõttu põletusi. Erilist tähelepanu tuleb osutada lastele ja tundlikele inimestele.

7. Kui toitejuhe on vigastatud, siis tuleb see lasta asendada tootja, tema hooldusettevõtte või mõne pädeva töötaja poolt, et ohtu vältida.

8. **HOIATUS:** Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides, kui seal viibib inimesi kes ei ole võimelised ise ruumist lahkuma, vastasel juhul rakendage pidevat järelevalvet.

9. Kütteseadet tuleb paigaldada nii, et duši all või vannis olev inimene ei ulatuks nuppe ega lüliteid puudutama.

10. Seadet tohib ühendada ainult tehasesildil esitatud andmetega ühefaasilisse vahelduvvooluga toitevõrgu pistikupessa.


11. Ärge lahkuge kodust kui seade töötab. Veenduge, et lüliti on asendis OFF. Kui seade ei ole kasutusel, siis lülitage see alati välja. Soojapuhuri väljalülitamiseks ärge tõmmake toitejuhtmest.

12. Hoidke süttivad materjalid, näiteks mööbliesemed, padjad, voodiriided, paberid, riietusesemed, kardinad jne soojapuhurist vähemalt 100 cm kaugusele.

13. Radiaator ei tohi asuda vahetult pistikupesa all.

14. **HOIATUS:** Ärge katke seadet kinni. Kui see on kinni kaetud, siis on ülekuumenemise või

tulekahju oht.

15. Ärge kasutage soojapuhurit vanni, dušši või ujumisbasseini vahetus läheduses.
16. Ärge kasutage soojapuhurit ruumides, milles on plahvatusohtlik keskkond või seal kus on süttivaid lahusteid, värve või liimi.
17. Kui seadet ei kasutata, siis hoidke seda kuivas kohas.
18. Ärge laske seadmel olla jooksva vee või muude vedelike all.
19. Ärge sisestage või võtke pistikut välja niiskete kätega, sest võite saada elektrilöögi.
20. Seadet ei tohi kasutada välise lülitustaimeriga või eraldiseisva kaugjuhtimissüsteemiga.
21. Seade on ette nähtud kasutamiseks vaid koduses majapidamises.
22. Kütteseadet ei ole ette nähtud paigaldamiseks sõidukitele ja masinatele.
23.  Tähendab: "ÄRGE KATKE KINNI".

Loe ja Hoidke need juhised

PAIGALDUS

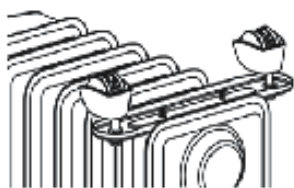


Fig.A

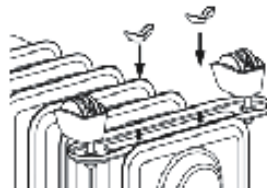


Fig.B

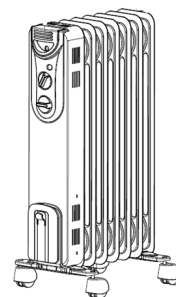


Fig.C

- 1) Pakkige lahti ratastega metallisillad ja U-kujulised poldid.
- 2) Pöörake radiaator tagurpidi kriimustustevabale ja tasasele pinnale et vältida kahjustusi radiaatori värvile või põrandale.
- 3) Kinnitage rattad radiaatori külge asetades u-kujulised poldid radiaatori mõlemas otsas viimaste ribide vahele. (Vt. Joonis A).
- 4) Kinnitage ratastega metallisillad korralikult radiaatori külge kruvides kaks liblikmutrit U-kujulise poldi külge. (Joonis B).
- 5) Pöörake radiaator tagasi püstiasendisse pärast rataste paigaldamist. Radiaatori õige asendi kontrollimiseks vaadake joonist C.

KASUTAMINE

- 1) Valige radiaatorile siseruumides asukoht mis on eemal elektrijuhtmetest, kardinatest ja must mööblist. ÄRGE paigutage radiaatorit otse pistikupesa alla ega vastu paberit või madala tihedusega puitkiudplaati.
- 2) Pöörake võimsuse valimise nupp positsioonile O ja termostaat positsioonile MIN enne seadme pistikupessa ühendamist.
- 3) Ühendage radiaator pistikupessa.
- 4) Pöörake termostaadi nuppu päripäeva "MAX (või HIGH)" positsiooni suunas ja pöörake

TOITE VÕIMSUSE VALIMISE NUPPU päripäeva, esmalt LOW (madal) võimsusele, seejärel MEDIUM (keskmine) võimsusele ja seejärel HIGH (kõrge) võimsusele. Märgutuli jääb SISSE, sõltumata termostaadi tsüklist.

- 5) Radiaatori temperatuuri reguleerimine käib termostaadi nuppu keerates. Radiaator on kõige kuumem, kui termostaadi nupp on positsioonil MAX, kõige külmem, kui termostaat on positsioonil MIN.
- 6) Et valida sobivat ruumitemperatuuri, pöörake termostaadi nupp positsioonile MAX, radiaator hakkab soojenema. Kui soovitud temperatuur on saavutatud, pöörake tasakesi vastupäeva kuni kuulete heli "klikk". Radiaator lõpetab nüüd töötamise. Radiaator lülitub automaatselt sisse ja välja hoides ruumis soovitud temperatuuri.
- 7) Radiaatori esmakordsel kasutamisel võib esineda erilist lõhna, mis aga kaob 30 minutilise kasutamise järel. Lõhn on tingitud radiaatori valmistamisel kasutatud määrdeainest.

ÜLEKUUMENEMISE EEST KAITSEV AUTOMAATNE VÄLJALÜLITUS

Radiaator on täiendatud ülekuumenemise eest kaitsva automaatväljalülitus seadmega, mis lülitab seadme automaatselt välja, kui toimub ülekuumenemine.

Kui mingil põhjusel seadet kasutatakse ebanormaalsetes tingimustes, mis põhjustaks kiire temperatuuri tõusuga kaasnevat ohtu, ülekuumenemise eest kaitsev ohutusseade peaks sekkuma katkestades toitevoolu enne kui temperatuur jõuab tasemeni, mis võib põhjustada ohtu.

Kui ülekuumenemise eest kaitsev ohutusseade ei tööta korralikult, ükskõik, kas see vajab parandamist või asendamist, ohutusseadet ei tohi parandada ega asendada keegi teine peale tootja, sest selle spetsiaalseid osi ei ole võimalik mujalt saada.

PUHASTAMINE JA SÄILITAMINE

Enne seadme puhastamist:

- 1) Lülitage seadme toide välja ning ühendage see pistikupesast lahti.
- 2) Oodake kuni seade on täielikult maha jahtunud.

Seadme puhastamiseks:

- 1) Kasutage kergelt niisket lappi seadme pindade puhastamiseks.
- 2) ÄRGE kasutage abrasiivset keemilist terasvilla, küürimisvahendeid ega abrasiivseis patju ühegi radiaatori osa jaoks.
- 3) Tagage, et ükski vedelik, ei imbuks läbi radiaatori kere.

Säilitage radiaatorit ohutult kaitstuna otsese päikesevalguse eest ning lastele kättesaamatus kohas.

TEHNILISED ANDMED

Tootekood	20324416 CYKB20-7	20715427 CYKB20-7	21301713 CYKB20-9	21302424 CYKB20-9	20750969 CYKB20-11	20750783 CYKB20-11
Nimipinge	220-240 V, ~50/60 Hz					
Nimivõimsus	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W



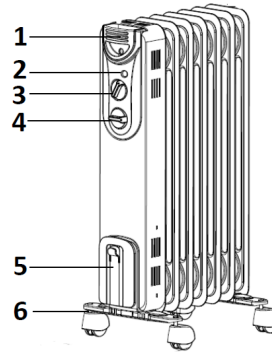
Taastöötlemine – Euroopa direktiiv 2012/19/EL

See märgistus näitab, et toodet ei tohi visata muude olmejäätmete hulka. Hoolimatust jäätmekäitlusest tingitud võimaliku kahju vältimiseks loodusele või inimeste tervisele peab jäätmekäitus edendama jätkusuutlikku materiaalsete ressursside taaskasutust.

■ Palun andke oma kasutusest kõrvaldatud seade üle kohalikule jäätmete tagastuse ja kogumise süsteemi ettevõttele või edasimüüjale, kellelt seadme ostate. Nad võtavad selle vastu keskkonnale ohutuks ümbertöötlemiseks.

OSIEN KUVAUS

- 1 - Kantokahva
- 2 – Virran merkkivalo
- 3 –Termostaatin säädin
- 4 – Tehon säädin
- 5 – Johdon säilytys
- 6 - Metalliakseli & rullat



A

Huomio: IM-kuvat ovat vain viitteellisiä.

OMAN TURVALLISUUTESI VUOKSI

Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

1. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, aistilliset tai

henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa mikäli heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.

2. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

3. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.

4. Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta, elleivät he ole jatkuvassa valvonnassa.

5. 3-8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle ja pois vain, jos se on sijoitettu tai asennettu normaaliin

käyttöasentoonsa ja heitä valvotaan tai on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. 3-7-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta pistorasiaan, säätää sitä tai puhdistaa sitä eivätkä huoltaa sitä.

6. VAROITUS – jotkut tuotteen osat voivat tulla hyvin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Eriyistä huomiota on kiinnitettävä tilanteeseen, jossa läsnä on lapsia tai herkkiä ihmisiä.

7. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korvattava valmistaja, sen palvelun agentti tai muu vastaava koulutettu henkilö, jotta vältetään vaara.

8. **VAROITUS:** Älä käytä lämmitintä pienissä huoneissa, joissa on henkilöitä, jotka eivät itse pääse poistumaan huoneesta, paitsi jos tilaa valvotaan jatkuvasti.

9. Lämmitin tulee asentaa siten, että kytkimiä ja muita säätimiä ei voi koskettaa ammeesta tai suihkusta.

10. Liitä laite ainoastaan yksivaiheiseen pistorasiaan, jonka virta vastaa arvokilvessä annettuja tietoja.

11. Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa käynnissä. Varmista, että kytkin on OFF -asennossa. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta aina, kun laite ei ole käytössä. Älä vedä johdosta irrottaessasi pistoketta pistorasiasta.

12. Pidä laite aina vähintään 100 cm etäisyydellä syttyvistä materiaaleista, kuten huonekaluista, tyynyistä,

vuodevaatteista, paperista, vaatteista, verhoista jne.

13. Lämmitintä ei saa sijoittaa suoraan pistorasian alapuolelle.

14. **VAROITUS:** Älä peitä laitetta. Peitetty laite saattaa ylikuumeta tai jopa syttyä tuleen.

15. Älä käytä tätä laitetta kylpyhuoneen, suihkutilan tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.

16. Älä käytä laitetta tiloissa, joissa on räjähtäviä kaasuja, äläkä silloin, kun tilassa käytetään syttyviä liuottimia, lakkoja tai liimoja.

17. Säilytä laitetta viileässä kuivassa paikassa, kun se ei ole käytössä.


18. Älä käytä laitetta juoksevan veden tai muiden nesteiden alla.

19. Älä aseta pistoketta pistorasiaan tai irrota sitä siitä märin käsin, koska se voi johtaa sähköiskuun.

20. Tätä laitetta ei tule käyttää ulkoisen ajastimen avulla tai minkäänlaisen erillisen kauko-ohjattavan laitteiston avulla.

21. Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön.

22. Tämä lämmitin ei sovi asennettavaksi ajoneuvoihin tai koneisiin.

23.  Tarkoittaa "EI SAA PEITTÄÄ".

Lue nämä ohjeet ja tallenna ne

ASENNUS

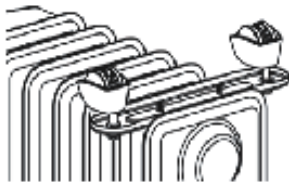


Fig.A



Fig.B

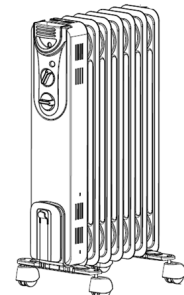


Fig.C

- 1) Ota rullat ja U-pultti pakkauslaatikosta.
- 2) Käännä lämmitin ylösalaisin. Käytä naarmuuntumatonta ja tukevaa alustaa, jotta lattian pinta ei vahingoitu.
- 3) Asenna rullat lämmittimeen asettamalla U-pultit kahden uloimman säleen väliin laitteen kummassakin päässä (katso kuva A).
- 4) Kiinnitä rullat tiukasti lämmittimeen ruuvaamalla siipimutterit tiukasti pultteihin (katso kuva B).
- 5) Kun rullat ovat paikallaan, käännä lämmitin taas oikein päin kuvan C mukaan.

KÄYTTÖ

- 1) Valitse lämmitintä varten paikka, joka on sisätiloissa ja riittävän kaukana sähköjohdoista, verhoista ja muista kalusteista. ÄLÄ ASETA lämmitintä suoraan pistorasian alapuolelle äläkä paperiseinää tai harvaa kuitulevyä vasten.

- 2) Käännä tehon valitsin O-asentoon ja termostaatti MIN-asentoon ennen lämmittimen kytkemistä verkkovirtaan.
- 3) Kytke lämmitin verkkovirtaan.
- 4) Valitse teho, ensimmäinen taso: käännä valitsin asennosta 0 asentoon I. Toinen taso: käännä valitsin asennosta 0 asentoon I ja II.
- 5) Käyttölämpötila valitaan säätämällä termostaattia. Kuumin lämpötila on MAX-asennossa ja kylmin MIN-asennossa.
- 6) Määritä sopiva lämpötila kääntämällä termostaatti MAX-asentoon jolloin lämmitin alkaa lämmitä. Kun tila on halutun lämpöinen, käännä termostaattia hitaasti vastapäivään kunnes kuulet naksauksen. Lämmitin lakkaa lämmittämästä ja käynnistyy taas automaattisesti, kun lämpötila laskee alle halutun tason. Näin tila pysyy koko ajan halutun lämpöisenä.
- 7) Ensimmäisellä käyttökerralla voi ilmetä hajua, joka häviää noin 30 minuutin kuluttua. Haju johtuu lämmittimen valmistuksessa käytettävästä liukasteesta.

YLIKUUMENEMISSUOJA

Lämmittimessä on ylikuumenemissuojakytkin, joka sammuttaa lämmittimen, jos se ylikuumenee. Jos laitetta käytetään normaalista poikkeavassa tilanteessa, jossa olisi vaarana nopeasta lämmön noususta johtuva onnettomuus, ylikuumenemissuoja keskeyttää virran tulon lämmittimeen, estäen lämpötilan nousun vaaralliseksi. Jos ylikuumenemissuoja on toiminnassa, lämmitin lakkaa toimimasta. Lämmitintä ei tule yrittää korjata eikä ylikuumenemissuojakytkintä saa vaihtaa kukaan muu kuin valmistaja, koska tätä erikoisosaa ei ole yleisesti saatavilla.

PUHDISTUS JA VARASTOINTI

Ennen lämmittimen puhdistamista:

- 1) Kytke lämmittimen virta pois ja ota virtajohto seinästä.
- 2) Odota, että lämmitin on kokonaan jäähtynyt.

Lämmittimen puhdistaminen:

- 1) Käytä vain hieman kosteaa liinaa pintojen puhdistamiseen.
- 2) ÄLÄ KÄYTÄ hankaavia kemikaaleja, teräsvillaa tai hankaavia liinoja mihinkään lämmittimen osaan.
- 3) Varmista, että lämmittimen sisään ei pääse nestettä.

Varastoi laite pois suorasta auringon valosta ja lasten ulottumattomiin.

Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkaromun jätteidenlajittelumerkki. (SER)

TEKNISET TIEDOT

Tuotekoodi	20324416	20715427	21301713	21302424	20750969	20750783
	CYKB20-7	CYKB20-7	CYKB20-9	CYKB20-9	CYKB20-11	CYKB20-11

Nimellisjännite	220-240 V, ~50/60 Hz					
Nimellisteho	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W



Kierrätys – eurooppalainen direktiivi 2012/19/EY

Tämä merkintä ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.

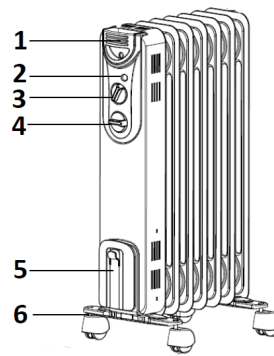
Jotta ei

aiheutuisi haittaa ympäristölle tai ihmisten terveydelle epäasianmukaisen jätteiden

hävityksen takia, kierrätä laite vastuullisesti tukeaksesi materiaalien kestävä jätteenkäyttöä. Kun palautat käytetyn laitteen, käytä palautus- tai keräysjärjestelmiä tai ota yhteys jälleenmyyjään, jolta tuote hankittiin. Jälleenmyyjä voi hoitaa tuotteen ympäristöystävällisen kierrätyksen.

DESCRIPTION DES PIÈCES (Fig A)

- 1 – Poignée de transport
- 2 – Indicateur de puissance
- 3 – Contrôle du thermostat
- 4 - Sélecteur de puissance
- 5 – Rangement du cordon
- 6 – Axe de roue métallique & roulettes



A

Attention: les images dans la messagerie instantanée sont uniquement à titre indicatif.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Ce produit ne convient qu'à des espaces bien isolés ou pour une utilisation occasionnelle.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre les risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés à moins qu'ils soient surveillés de façon continue.
5. Les enfants âgés d'au moins 3 ans et de moins de 8 ans doivent seulement allumer / éteindre l'appareil à condition qu'il ait été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement prévu et qu'ils bénéficient d'une surveillance ou d'instruction concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et reconnaissent les risques encourus. Les enfants âgés d'au moins 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou d'effectuer l'entretien de l'utilisateur.
6. **ATTENTION** - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être donnée lorsque des enfants ou des enfants vulnérables sont présents.
7. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
8. **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser le chauffage dans des pièces exigües lorsque celles-ci sont occupées par des personnes dans l'incapacité de sortir de la pièce par leurs propres moyens, à moins qu'une surveillance constante soit assurée.
9. L'appareil de chauffage doit être installé de façon telle que les interrupteurs et autres dispositifs de commande ne puissent pas être touchés par une personne dans la baignoire ou la douche.
10. Raccorder le radiateur uniquement à une prise monophasée avec une tension de secteur telle qu'indiquée sur la plaque signalétique.

11. Ne pas quitter la maison si l'appareil est en cours d'utilisation. S'assurer que le bouton est sur la position OFF. Toujours débrancher l'appareil en cas d'inutilisation. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher le radiateur.

12. Tenir le radiateur soufflant à une distance d'au moins 1 mètre de tout matériau combustible tel que les meubles, les coussins, la literie, les papiers, les vêtements, les rideaux, etc.

13. L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.

14. **ATTENTION:** Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir.

15. Ne pas utiliser ce chauffage aux alentours d'une baignoire, une douche ou une piscine.

16. Ne pas utiliser le radiateur soufflant en présence de gaz explosif ou de solvants, vernis ou colles inflammables.

17. Pendant les périodes d'inutilisation, stocker l'appareil dans un endroit frais et sec.


18. Ne pas maintenir l'appareil sous l'eau courante ni sous tout autre liquide.

19. Ne pas insérer ni tirer la prise avec les mains mouillées. Risque d'électrocution.

20. L'appareil ne doit pas être mis en marche au moyen d'une prise minuteur externe ou au moyen d'un système de télécommande séparé.

21. Ce produit est exclusivement destiné à une utilisation domestique.

22. Ce chauffage ne peut pas être installé dans un véhicule ou dans une machine.

23.  Signifie "NE PAS COUVRIR" .

Lisez et enregistrez ces instructions

INSTALLATION



Fig.A

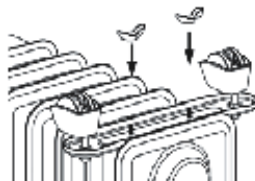


Fig.B

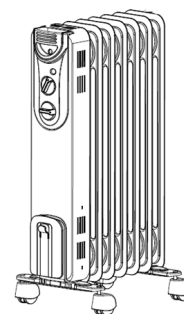


Fig.C

- 1) Déballez les roues pivotantes et le boulon en U de l'emballage du produit.
- 2) Mettez le radiateur à l'envers sur une surface stable et sans rayures afin d'éviter d'endommager la finition de peinture ou le revêtement de votre sol.
- 3) Mettez en place les ensembles de roulette sur le radiateur, en plaçant les boulons en U entre les ailettes les plus à l'extérieur de chaque côté du radiateur (voir Fig. A).
- 4) Fixez solidement les ensembles de roulette sur le radiateur en vissant deux écrous papillons sur les boulons (voir Fig. B).
- 5) Retournez le radiateur en position verticale après avoir fini l'assemblage de la roulette. Pour la bonne position verticale, se référer à la fig.C.

FONCTIONNEMENT

-
- 1) Pour le radiateur, choisissez un endroit intérieur loin des câbles électriques, rideaux et autres meubles. NE PAS placer le radiateur directement sous une prise électrique ou contre un panneau de papier, un panneau de fibres de basse densité.
 - 2) Mettez le sélecteur de puissance sur O et le thermostat sur MIN avant de brancher le radiateur.
 - 3) Brancher le radiateur à l'alimentation secteur.
 - 4) Tourner le bouton du thermostat vers la droite pour "MAX (ou HIGH)" position et tourner le sélecteur Power dans le sens horaire premier à faible puissance, et à son tour au pouvoir MEDIUM, puis à haute puissance. Le pilote reste allumé indépendamment du cycle du thermostat.
 - 5) On choisit la température de fonctionnement en ajustant le thermostat. On obtient le chauffage le plus chaud lorsque le thermostat est en position MAX, et le plus froid en position MIN.
 - 6) Pour déterminer la bonne température qui vous convient, mettez le thermostat en position MAX, le radiateur commencera à chauffer. Lorsque l'appareil atteint la température désirée, tournez lentement le thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un clic. Le radiateur s'arrêtera alors. Le radiateur s'allumera et s'éteindra automatiquement de manière à maintenir la température ambiante que vous avez réglée.
 - 7) Lorsque le radiateur est utilisé pour la première fois, il peut y avoir une odeur qui disparaîtra après les 30 premières minutes de fonctionnement. L'odeur est due à un lubrifiant utilisé lors de la fabrication du radiateur.

ARRÊT DE SÉCURITÉ ANTI-SURCHAUFFE

En cas de surchauffe, le radiateur est équipé d'un dispositif de sécurité permettant d'éteindre le radiateur.

Si, pour une raison quelconque, on a fait fonctionner l'appareil dans une situation ou un état anormal qui, par ailleurs, aurait provoqué une élévation rapide de la température, constituant ainsi un danger, le dispositif de sécurité anti-surchauffe se déclenchera en coupant le courant d'alimentation avant que la température ne s'élève à un point où elle pourrait produire des dégâts. Dans le cas où le dispositif de sécurité anti-surchauffe ne fonctionne pas, il n'est pas question de le réparer ou de le faire réparer localement, car le dispositif de sécurité, qui équipe l'appareil, ne doit jamais être remplacé par quelqu'un d'autre que le fabricant, puisque, généralement, les composants spécialisés ne sont pas disponibles.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

Avant de nettoyer l'appareil:

- 1) Éteignez l'appareil et débranchez-le.
- 2) Attendez jusqu'à ce que l'appareil refroidisse complètement.

Pour nettoyer l'appareil:

- 1) Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer la surface de l'appareil.
- 2) NE PAS utiliser de laine d'acier chimique abrasive, de tampons à récurer ou abrasifs sur une partie quelconque du radiateur.
- 3) Faites attention pour que les liquides ne pénètrent pas dans le boîtier du radiateur.

Rangez le radiateur en toute sécurité, à l'abri du soleil et hors de portée des enfants.

CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUE

Code produit	du	20324416 CYKB20-7	20715427 CYKB20-7	21301713 CYKB20-9	21302424 CYKB20-9	20750969 CYKB20-11	20750783 CYKB20-11
Tension nominale	220-240 V, ~50/60 Hz						
Puissance nominale		1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W



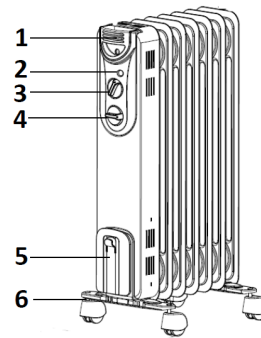
Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce dernier pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le

recycler.

PARTS DESCRIPTION (Fig A)

- 1 - Carry Handle
- 2 - Power indicator
- 3 - Thermostat Control
- 4 - Power Selector
- 5 - Cord storage
- 6 - Metal axle & Casters



A

Attention: pictures in the IM are for reference only.

FOR YOUR OWN SAFETY

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
5. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
6. **CAUTION** — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
8. **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by people not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
9. The heater is to be installed so that switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.
10. Only connect the heater to a single-phase socket with a mains voltage as specified on the rating plate.
11. Do not leave your home while the appliance is in use. Ensure that the switch is in OFF position. Always unplug the appliance when not in use. Do not pull the cord to unplug the heater.
12. Keep combustible material such as furniture, cushions, bedding, paper, clothes, curtains etc. at least 100 cm away from the fan heater.
13. The heater must not be located immediately below a socket outlet.
14. **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
15. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath tub, a shower or a swimming

pool.

16. Do not use the fan heater in rooms with explosive gas or while using inflammable solvents, varnish or glue.
17. Store in a cool dry place when not in use.
18. Do not hold the appliance under running water or other liquids.
19. Do not insert or pull out the plug with wet hands as this may cause electrical shock.
20. The appliance should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control not originally belonging to this appliance.
21. This product is for household use only.
22. This heating device is not suitable for assembling in vehicles and machines.

23.  means "DO NOT COVER".

Read and Save These Instructions

INSTALLATION

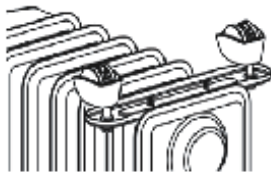


Fig.A

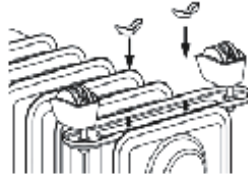


Fig.B

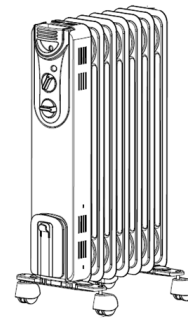


Fig C.

- 1) Unpack the Castor Wheels and U-shape Bolt from the product packaging.
- 2) Turn the radiator upside-down on a scratch-free and stable surface to prevent damage to the paint finish or your floor surfacing.
- 3) Fit the castor assemblies onto the radiator by placing the U-shaped bolts between the outermost fins on each side of the radiator (see Fig. A).
- 4) Securely fasten the castor assemblies onto the radiator by screwing two wing nuts onto the bolts (see Fig. B).
- 5) Turn the radiator in upright position after finished the castor assembly. For the correct upright position, please refer to fig. C.

OPERATION

- 1) Select an indoor location for the heater away from electrical cords, drapes and other furnishings. DO NOT place heater directly beneath an electrical outlet or against paper board or low density fiberboard.
- 2) Turn power selector to O and the thermostat to MIN before plugging in the radiator.

-
- 3) Plug the heater into the main supply.
 - 4) Rotate the thermostat knob clockwise to “MAX (or HIGH) ” position and rotate the POWER SELECT SWITCH clockwise first to LOW power, and in turn to MEDIUM power ,then to HIGH power .The pilot light remains ON independent of the position of the thermostat.
 - 5) The operating temperature is selected by adjustment of the thermostat. The hottest setting will be when the thermostat is to MAX position, the coolest, when it is set to MIN position.
 - 6) To determine the correct working temperature for your conditions, turn the thermostat to the MAX position, the radiator will start to get warm. When the unit reaches the required temperature, slowly turn thermostat anticlockwise until you hear a click. The heater will now stop operating. The heater will turn on and off automatically maintaining the room temperature that you have set.
 - 7) The first time the heater is used there may be an odour that will disappear after the first 30 minutes of operation. The odour is due to a lubricant used during the manufacturing the heater.

SAFETY OVERHEAT SHUT OFF

The heater is fitted with a safety overheat device to switch off the heater in the event of overheating.

If for any reason the appliance is operated in an abnormal situation or condition which would otherwise have induced a rapid temperature rise to constitute a hazard, the safety overheat device should intervene by cutting off the supply current before the temperature reaches the point at which damage may occur.

In the event of the safety overheat device operating the appliance will cease to function, no attempt should be made to repair it or have it repaired locally, the safety device supplied must never be replaced other than by the manufactured since the specialized components are not generally available.

CLEANING AND STORAGE

Before you clean the appliance:

- 1) Switch the appliance off at the mains and unplug it.
- 2) Wait until the appliance thoroughly cools down.

To clean the appliance:

- 1) Use a barely damp cloth to clean the surface of the appliance.
- 2) DO NOT use abrasive chemical steel wool, scouring or abrasive pads on any part of the heater.
- 3) Make sure no liquids penetrate the heater casing.

Store the heater safely out of direct sunlight and out of the reach of children.

TECHNICAL SPECIFICATION

Product code	20324416 CYKB20-7	20715427 CYKB20-7	21301713 CYKB20-9	21302424 CYKB20-9	20750969 CYKB20-11	20750783 CYKB20-11
Rated voltage	220-240 V, ~50/60 Hz					
Rated power	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W

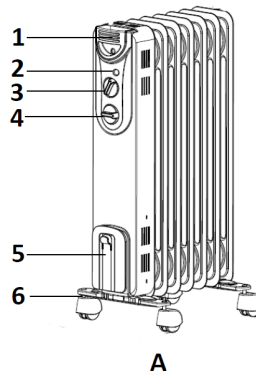


Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

OPIS DIJELOVA (Slika A)

- 1 - Ručka za nošenje
- 2 - Indikator snage
- 3 - Kontrola termostata
- 4 - Izbornik snage
- 5 - Spremište kabela
- 6 - Metalna osovina i kotačići



Pažnja: slike u IM-u su samo za referencu.

ZA VAŠU VLASTITU SIGURNOST

Ovaj proizvod prikladan je samo za dobro izolirane prostore ili povremenu uporabu.

1. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osoba koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na korištenje uređaja.
2. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
3. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju raditi djeca bez nadzora.
4. Djecu s manje od 3 godine treba držati podalje osim ako se neprekidno ne nadgledaju.
5. Djeca od 3 do manje od 8 godina smiju samo uključiti/isključiti uređaj koji je postavljen ili instaliran u njegov namjenski radni položaj i treba ih nadzirati ili upućivati da koriste uređaj na siguran način ta da razumiju moguću opasnost. Djeca od 3 do manje od 8 godina ne smiju uključivati, regulirati ili čistiti uređaj ili vršiti održavanje.
6. **OPREZ** – Neki dijelovi ovog uređaja mogu postati vrlo vrući i uzrokovati opekline. Posebnu pažnju treba obratiti kada su prisutna djeca i osjetljive osobe.
7. Ako se ošteti kabel za napajanje, zamijeniti ga smije proizvođač, njegov serviser ili osoba sličnih kvalifikacija kako biste izbjegli opasnost.
8. **UPOZORENJE:** Ovu grijalicu ne koristite u malim prostorijama u kojima borave osobe koje ne mogu samostalno napustiti prostoriju, osim ako postoji stalni nadzor.
9. Grijalicu je potrebno postaviti tako da osoba u kasi uli tuš kabini ne može dotaknuti sklopke i druge upravljačke elemente.
10. Priključite grijalicu samo na jednofaznu utičnicu s mrežnim naponom u skladu s navodima na tipskoj pločici.
11. Nemojte odlaziti od kuće dok je uređaj u uporabi. Pobrinite se da sklopka bude u položaju ISKLJUČENO. Uvijek izvucite utikač uređaja kad ga ne koristite. Nemojte vući za kabel kako biste izvukli utikač grijalice.
12. Držite gorive materijale, poput namještaja, jastuka, posteljine, papira, odjeće, zavjesa itd. na udaljenosti od najmanje 100 cm od ventilatorske grijalice.
13. Grijalica se ne smije nalaziti neposredno ispod utičnice.

14. **UPOZORENJE:**Nemojte pokrivati uređaj. Ako pokrivete uređaj postoji opasnost od pregrijavanja ili čak od požara.
15. Nemojte upotrebljavati ovu grijalicu u neposrednoj blizini kade, tuš kade ili bazena.
16. Nemojte upotrebljavati ventilatorsku grijalicu u prostorijama s eksplozivnim plinovima ili tijekom uporabe zapaljivih otapala, lakova ili ljepila.
17. Kad uređaj nije u uporabi skladištite ga na hladnom i suhom mjestu.
18. Uređaj nemojte držati pod tekućom vodom ili drugim tekućinama.
19. Nemojte mokrim rukama umetati ili izvlačiti utikač iz mrežne utičnice jer to može uzrokovati električni udar.
20. Uređajem se ne smije rukovati na način da postoji vanjska vremenska sklopka ili da postoji odvojeni sustav s daljinskim upravljanjem.
21. Ovaj proizvod namijenjen je samo za uporabu u kućanstvu.
22. Ovaj uređaj za grijanje nije prikladan za sklapanje u vozilima i uređajima.

23.  Znači "NE POKRIVAJTE".

Čitajte i spasite ove upute

INSTALACIJA

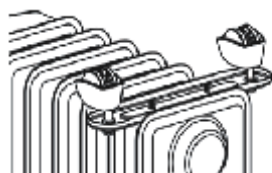


Fig.A

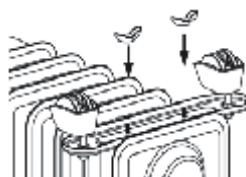


Fig. B

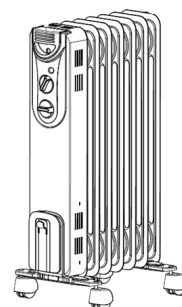


Fig. C.

- 1) Otpakirajte kotačiće i svornjake U-oblika iz ambalaže proizvoda
- 2) Okrenite radijator naopako na stabilnu površinu bez ogrebotina, kako biste spriječili oštećenje boje ili površine.
- 3) Namjestite setove kotačića na radijator, tako da stavite svornjake U-oblika između najudaljenijih peraja na svakoj strani radijatora (gledaj Sliku A).
- 4) Pričvrstite kotačiće na radijator pomoću vijaka s dve krilne matice (gledaj Sliku B).
- 5) Okrenite radijator u uspravnu poziciju nakon zaključenog sastavljanja kotačića. Za pravu uspravnu poziciju, molimo gledajte Sliku C.

DJELOVANJE

- 1) Izaberite unutrašnju lokaciju grijača, podalje od električnih kabela, zastora i ostalog namještaja. NEMOJTE postavljati grijača izravno ispod električne utičnice ili na papirnatu ploču ili na vlaknastu ploču niske gustoće.
- 2) Okrenite izbornik napajanja na O i termostat na MIN prije spajanja s radijatorom.
- 4) Zakrenite gumb termostata u smjeru kazaljke na satu u položaj "MAX (MAKSIMALNO) (ili HIGH -

VISOKO)" i zakrenite POWER SELECT SWITCH (PREKIDAČ ZA ODABIR NAPAĀANJA) u smjeru kazaljke na satu prvo na LOW (NISKU) snagu, a potom na srednju struju, a zatim na HIGH (VISOKO) napajanje. Pilot svjetlo ostaje uključeno bez ciklusa termostata.

5) Radna temperatura se odabire podešavanjem termostata. Najtoplija postavka je, kad je termostat u položaju MAX, najhladnija, kada je postavljen na položaj MIN.

6) Kako biste utvrdili točnu radnu temperaturu za vaše uvjete, okrenite termostat u položaj MAX, radiator će se početi zagrijavati. Kad jedinica dostigne potrebnu temperaturu, polako okrenite termostat u suprotnom smjeru dok ne čujete klik. Grijač će prestati raditi. Grijač će se uključiti i isključiti automatski i održavati sobnu temperaturu, koju ste postavili.

7) Kod korištenja grijača po prvi put, može se dogoditi da će doći do mirisa nakon prvih 30 minuta radnje. Do mirisa dođe zbog lubrikanta koji se koristi tijekom proizvodnje grijača.

SIGURNOSNIO ISKLJUČENJE ZBOG PREGRIJAVANJA

Grijač je opremljen sigurnosnim uređajem za pregrijavanje i isključuje grijač u slučaju pregrijavanja. Ako iz bilo kojeg razloga uređaj radi u abnormalnoj situaciji ili stanju koje bi inače izazvalo brzi rast temperature koji bi predstavljao opasnost, sigurnosni uređaj za pregrijavanje treba intervenirati s prekidom napajanja prije nego što temperatura dosegne točku na kojoj može doći do oštećenja.

U slučaju da uređaj za prekomjerno zagrijavanje, koji upravlja aparat, prestane raditi, bez obzira na to da li ga treba dati popraviti ili popraviti na lokalnoj razini, isporučeni sigurnosni uređaj nikada ne smije biti zamijenjen, osim od strane proizvođača, jer specijalizirane komponente nisu općenito dostupne.

ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

Prije nego počnete čistiti aparat:

- 1) Postavite prekidač aparata na poziciju isključeno isključite ga iz utičnice.
- 2) Pričekajte, dok se aparat potpuno ne ohladi.

Za čišćenje aparata:

- 1) Čistite površinu aparata jedva vlažnom krpom.
- 2) NEMOJTE upotrebljavati abrazivnu kemijsku čeličnu vunu, jastučice za struganje ili abrazivne jastučice na bilo kojem dijelu grijača.
- 3) Uvjerite se, da tekućine ne prodiru u kućište grijača.

Čuvajte grijač sigurno iz izravne sunčeve svjetlosti i izvan dosega djece.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Koda produkta	20324416 CYKB20-7	20715427 CYKB20-7	21301713 CYKB20-9	21302424 CYKB20-9	20750969 CYKB20-11	20750783 CYKB20-11
Nazivni napon	220-240 V, ~50/60 Hz					
Nazivna snaga	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W

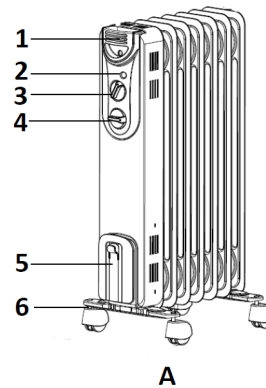


Recikliranje – Europska direktiva 2012/19/EU

Ova oznaka ukazuje da se proizvod ne smije odlagati s ostalim kućanskim otpadom. Kako biste spriječili moguće štete za prirodno okruženje ili ljudsko zdravlje od nekontroliranog zbrinjavanja otpada, odgovorno ga reciklirajte kako biste promicali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za vraćanje vašeg korištenog uređaja molimo vas da koristite postojeće sustave za vraćanje i prikupljanje ili kontaktirajte vašeg prodavača gdje je uređaj kupljen. Oni mogu uzeti ovaj uređaj za ekološki sigurno recikliranje.

Alkatrészek leírása (A ábra)

1. Fogantyú
2. Tápjelzőfény
3. Termosztát vezérlése
4. Teljesítményválasztó
5. Vezetéktároló
6. Fémtengely és görgők



Figyelem: a kép a PM-ben csak tájékoztató jellegű.

SAJÁT BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN

Ez a termék csak jól földelt helyeken vagy időszakos használatra készült.

1. A készüléket 8 év feletti gyermekek és korlátozott fizikai, szenzoros, vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha egy a biztonságért felelős személy elmagyarázta nekik a készülék biztonságos használatát, felügyeli őket és felhívta figyelmüket a készülék használatában rejlő veszélyekre.
2. Jelen termék nem játékszer.
3. A gyermekek nem tisztíthatják és nem ápolhatják a készüléket felügyelet nélkül.
4. A 3 évesnél fiatalabb gyerekeket távol kell tartani a készüléktől, kivéve, ha eközben folyamatosan felügyelik őket.
5. A 3 évesnél idősebb és 8 évesnél fiatalabb gyerekek be- és kikapcsolhatják a készüléket, és azt is csak abban az esetben, ha azt rendeltetésének megfelelően helyezték el vagy helyezték üzembe, és a gyerekeket eközben felügyelik vagy megtanítják a készülék biztonságos használatára, és tisztában vannak a kapcsolódó veszélyekkel. A 3 évesnél idősebb és 8 évesnél fiatalabb gyerekek nem csatlakoztathatják az elektromos hálózathoz, nem állíthatják be és nem tisztíthatják a készüléket, és felhasználói karbantartást sem végezhetnek azon.
6. **VIGYÁZAT** – A termék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égéseket okozhatnak. Különös figyelemmel kell lenni olyan esetekben, amikor gyerekek vagy sérült személyek is érintettek lehetnek.
7. Ha a tápkábel megsérült, akkor a veszély megelőzése érdekében azt a gyártónak, a szervizügynökének vagy más szakképzett személynek ki kell cserélnie.
8. **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja a hőszugárzót kis helyiségekben, ha olyan személyek vannak jelen, akik egyedül nem tudják elhagyni a helyiséget, kivéve, ha állandó felügyelet biztosított.
9. A melegítő készüléket úgy helyezze el, hogy a kapcsolók és egyéb gombok ne legyenek elérhetők kádból vagy zuhanyzóból.
10. A fűtőkészüléket csak az adattáblán előírt hálózati feszültségű, egyfázisú konnektorhoz csatlakoztassa.
11. Ne menjen el hazulról, amikor a készülék üzemel. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló az OFF helyzetben van. Mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját, amikor nem használja a készüléket. Ne húzza a kábelt, hogy kihúzza a fűtőkészülék csatlakozódugóját.

12. A gyúlékony anyagok, így a bútorok, párnák, ágynemű, papír, ruhák, függönyök stb. mindig legalább 100 cm távolságban legyenek a ventilátoros fűtőkészüléktől.

13. A fűtőtestet tilos közvetlenül dugaszolóaljzat alá helyezni.

14. **FIGYELMEZTETÉS:** Ne takarja le a készüléket. Ha letakarta, akkor fennáll a túlmelegedés vagy akár a tűz veszélye.

15. Ne használja a fűtőkészüléket fürdőkád, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen környezetében.

16. Ne használja a ventilátoros fűtőkészüléket olyan helyiségekben, ahol robbanóképes gáz van vagy amikor gyúlékony oldószerrel, lakkal vagy ragasztóanyaggal dolgoznak.

17. Tárolja hűvös, száraz helyen a készüléket, ha nem használja.

18. Ne tartsa a készüléket folyóvíz vagy más folyadékok alá.

19. Ne dugja be vagy húzza ki a csatlakozódugót nedves kézzel, mivel ez áramütést okozhat.

20. A készüléket tilos külső időzítő kapcsolóról vagy külön távirányítású rendszerről üzemeltetni.

21. Ez a termék kizárólag otthoni használatra alkalmas.

22. A melegítő nem alkalmas járművekben és gépekben való felszerelésre.



23. A jelentése: "NE TAKARJA LE".

Olvassa el és mentse el ezeket az utasításokat

BEÜZEMELÉS

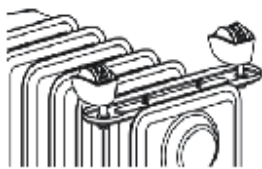


Fig.A

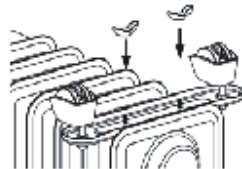


Fig.B

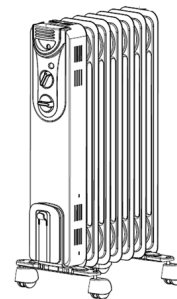


Fig.C

- 1) Vegye ki az önbeálló görgőket és az U-vasat a termék csomagolásából.
- 2) Fordítsa a radiátort fejjel lefelé egy karcmentes és stabil felületen, és ügyeljen, nehogy kárt tegyen a fényezésben vagy a padlófelületben.
- 3) Illessze a görgőszerelvényeket a radiátorra úgy, hogy az U-vasat a radiátor két oldalának legkülső bordái közé helyezi (lásd: A ábra).
- 4) Biztonságosan rögzítse a görgőszerelvényeket a radiátorra a két szárnyasanya az U-vasra történő rácsavarásával (lásd: B ábra).
- 5) Forgassa a radiátort álló helyzetben, miután befejezte a görgőszerelvény felszerelését. A megfelelő függőleges helyzethez lásd: C ábra.

MŰKÖDTETÉS

- 1) Válasszon egy olyan beltéri helyet a fűtőtestnek, amely távol esik az elektromos vezetékektől, drapériáktól és egyéb bútoroktól. NE helyezze fűtőtestet közvetlenül konnektor alá, illetve papírlemez vagy alacsony sűrűségű farostlemez mellé.
- 2) Kapcsolja a teljesítményválasztót O állásba, a termosztátot pedig MIN állásba, mielőtt bedugná a radiátort a konnektorba.
- 3) Dugja be a radiátort a konnektorba.
- 4.) Forgassa a termosztát gombját az óramutató járásával megegyezően a „MAX (vagy HIGH)” helyzetbe, és forgassa el a TELJESÍTMÉNYVÁLASZTÓ kapcsolót az óramutató járásával megegyezően először LOW (alacsony) teljesítmény, majd MEDIUM (közepes) teljesítmény, majd HIGH (magas) teljesítmény állásba. Az őrfény bekapcsolt állapotban marad a termosztát beállításától függetlenül.
- 5) Válassza ki az üzemi hőmérséklet a termosztát beállításával. A legmelegebb beállítás az, amikor a termosztát MAX helyzetben van, a leghűvösebb pedig, ha MIN helyzetben áll.
- 6) Az adott körülmények közötti megfelelő üzemi hőmérséklet megállapításához állítsa a termosztátot a MAX állásba; a radiátor elkezd melegedni. Ha a készülék eléri a kívánt hőmérsékletet, lassan forgassa az óramutató járásával ellentétesen a termosztátot, amíg egy kattantást nem hall. A fűtés ekkor leáll. A fűtés ezt követően automatikusan úgy kapcsol be és ki, hogy tartsa a szoba imént beállított hőmérsékletét.
- 7) A radiátor első használatakor szag jelentkezhet, amely a működés első 30 perce után eltűnik. A szag a gyártás során használt kenőanyag miatt van jelen.

BIZTONSÁGI TÚLMELEGEDÉSI KIKAPCSOLÁS

A radiátor beépített biztonsági túlmelegedési eszközzel van felszerelve, amely túlmelegedés esetén kikapcsolja a fűtést.

Ha bármilyen okból a készüléket szokatlan helyzetben vagy körülmények között üzemelteti, amelyek között máskülönben potenciális veszélyhelyzetet jelentő gyors hőmérsékletemelkedést idézhetne elő, a biztonsági túlmelegedési eszköz közbelép, és megszakítja a tápellátást, mielőtt a hőmérséklet elérhetné azt a pontot, amelynél már károsodás állhatna elő.

Ha a berendezésben működő biztonsági túlmelegedési eszköz működésképtelenné válna, feltétlenül meg kell javítani, és a cseréhez a gyártó által biztosított biztonsági eszközt kell használni, mivel ezek a speciális alkatrészek a kereskedelemben nem szerezhetők be.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A készülék megtisztítása előtt:

- 1) Kapcsolja ki a készüléket a főkapcsolóval, és húzza ki.
- 2) Várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl.

A készülék megtisztítása:

- 1) Használjon alig nedves ruhát a készülék felületének megtisztításához.
- 2) A radiátor semelyik részén NE használjon súroláshoz használt vegyi acélforgácsot, súroló vagy dörzsölő eszközöket.
- 3) Ügyeljen, hogy semmiféle folyadék ne kerüljön a radiátor burkolata alá.

A radiátort tárolja közvetlen napsugárzástól biztonságosan védett és gyermekektől elzárt helyen.

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓ

Termékkód	20324416 CYKB20-7	20715427 CYKB20-7	21301713 CYKB20-9	21302424 CYKB20-9	20750969 CYKB20-11	20750783 CYKB20-11
Névleges feszültség	220-240 V, ~50/60 Hz					
Névleges teljesítmény	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W

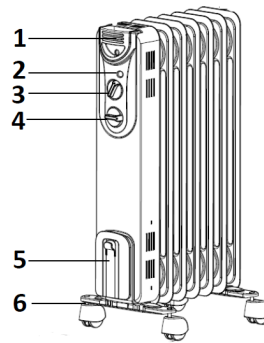


Ú jrahasznosítás – 2012/19/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv

Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén belül ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékkezelésnek a környezetre és az emberek egészségére esetlegesen gyakorolt káros hatások megelőzése, valamint az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználása érdekében az előírt módon hasznosítsa újra a terméket. A használt készülék visszajuttatására használja a gyűjtő- és visszavételi hálózatot, vagy vegye fel a kapcsolatot a kiskereskedővel, akitől a terméket vásárolta. Gondoskodnak a termék biztonságos újrahasznosításáról.

LÝSING Á ÍHLUTUM (Mynd A)

- 1 - Burðarhandfang
- 2 – Orkuvísir
- 3 – Hitastillir
- 4 - Orkuvalsrofi
- 5 – Snúrugeymsla
- 6 - Málmás & Eltihjól



A

Athygli: myndir í spjallinu eru aðeins til viðmiðunar.

Ö RYGGIS ÞÍNS VEGNA

Þessi vara hentar aðeins í vel einangruðum rýmum og tilfallandi notkun.

1. Börn 8 ára og eldri og einstaklingar með hreyfihömlun, geðræna erfiðleika eða litla reynslu og þekkingu geta notað þetta tæki undir eftirliti eða eftir að hafa fengið leiðbeiningar varðandi notkun þess á öruggan hátt og skilji þá hættu sem af því getur stafað.
2. Börn eiga ekki að leika sér að tækinu.
3. Börn skulu ekki þrifa eða viðhalda tækinu án eftirlits.
4. Börn 3 ára og yngri ættu ekki að vera í nálægð við tækið án eftirlits.
5. Börn frá 3 til 8 ára aldurs ættu aðeins að kveikja/slökkva á tækinu ef það hefur verið staðsett eða uppsett á hefðbundinn hátt og á viðeigandi stað og aðeins eftir að hafa fengið leiðbeiningar varðandi notkun þess á öruggan hátt og skilji þá hættu sem af því getur stafað. Börn 3 til 8 ára ættu ekki að stinga tækinu í samband, stilla, þrifa né framkvæma viðhald á því.
6. **VARÚÐ** - Sumir hlutar vörunnar geta orðið mjög heitir og valdið bruna. Gæta skal sérstakrar varúðar þar sem börn eða varnarlausir einstaklingar eru nálægir.
7. Ef rafmagnssnúran skemmist verður að skipta um hana hjá framleiðanda, þjónustuaðila hans eða viðurkenndum aðila til þess að forðast hættu.
8. **VIÐVÖRUN:** Ekki nota þennan hitara í litlum herbergjum sem notuð eru af einstaklingum sem ekki geta yfirgefið herbergin ein síns liðs, nema að þau séu undir stöðugu eftirliti.
9. Koma verður hitaranum þannig fyrir að ekki sé hægt að snerta rofa og önnur stjórnæki af einhverjum sem er í baði eða í sturtu.
10. Tengdu hitarann aðeins við einfasa innstungu með rafmagnsspennu eins og tilgreind er á merkiplötunni.
11. Ekki fara að heiman á meðan tækið er í notkun. Tryggðu að rofinn sé stilltur á OFF. Taktu alltaf tækið úr sambandi þegar það er ekki í notkun. Ekki toga í rafmagnsleiðsluna þegar hitarinn er tekinn úr sambandi.
12. Hafðu eldfima hluti eins og húsgögn, púða, sængurföt, pappír, föt, gluggatjöld, o.s.frv. í að minnsta kosti 100 m fjarlægð frá hitabláaranum.
13. Ekki má staðsetja hitarann undir innstungu.
14. **VIÐVÖRUN:** Ekki breiða yfir tækið. Ef slíkt er gert er hætt á ofhitun eða jafnvel eldi.
15. Ekki nota hitarann í næsta nágrenni við bað, sturtu eða sundlaug.

16. Ekki nota hitablásarann í herbergjum sem innihalda sprengifimt gas, eldfima vökva, lakk eða lím.
17. Geymdu hitarann á köldum og þurrum stað þegar hann er ekki í notkun.
18. Ekki halda á tæ kinu undir rennandi vatni eða öðrum vökvum.
19. Ekki stinga inn eða toga rafmagnsleiðsluna með blautum höndum þar sem það getur valdið rafstuði.
20. Tæ kinu má ekki stýra með ytri tímarofa eða með aðgreindu kerfi með fjarstýringu.
21. Þessi vara er einungis til heimilisnotkunar.
22. Þetta hitatæ ki skal ekki setja saman í farartæ kjum og vélum.

23.  Táknað "EKKI BREIÐA YFIR".

Lesið og vista þessar leiðbeiningar

UPPSETNING

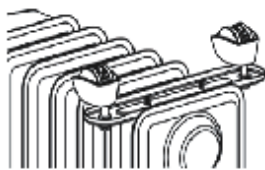


Fig. A



Fig. B

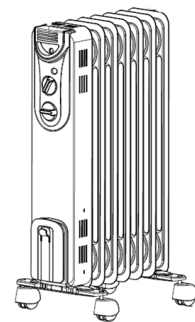


Fig. C

- 1) Takið eltihjólín og U-laga boltann úr umbúðunum.
- 2) Hvolfið ofninum á jafnsléttan flöt sem rispar ekki til að forðast að skemma máluðu fletina eða yfirborð gólfplatans.
- 3) Setjið eltihjólábúnaðinn á ofninn, með því að setja U-laga boltana á milli ystu sitt hvoru megin á ofninum (sjá Mynd A).
- 4) Festið eltihjólábúnaðinn tryggilega við ofninn með því að skrúfa og herða báðar vængjarærnar á boltana (sjá Mynd B).
- 5) Snúið síðan ofninum í upprétta stöðu eftir að hafa sett á eltihjólábúnaðinn. Til að sjá hvernig rétt upprétt staða er, vísast til myndar C.

NOTKUN

- 1) Veljið stað fyrir ofninn innandyra, sem er fjarri rafmagnssnúrum, gardínum eða öðrum áklöðum eða innréttingum. EKKI staðsetja ofninn beint undir rafmagnsinnstungum eða upp að pappírsspjöldum eða lágpéttnis trefjaplötum.
- 2) Snúið orkuvalsrofanum að O og hitastillingunum að MIN áður en ofninum er stungið í samband.
- 3) Stingið ofninum í samband við orkuveitukerfið.

4) Snúið hitastillishnappinum réttisælis í “MAX (eða HIGH) ” stöðu og snúið síðan AFLVALSROFANUM réttisælis fyrst á LOW orku, síðan á MEDIUM orku, og loks á HIGH orku. Stýriljósið helst tendrað (“ ON “) óháð færslu hitastillisins.

5) Ganghiti er valinn, með því að stilla af hitastillinn. Heitasta stillingin, er þegar að hitastillirinn er í MAX stöðu, og kaldasta, þegar hann er í MIN stöðu.

6) Til að ákvarða rétt hitastig miðað við vinnuaðstæður, snúið hitastillinum í MAX stöðu, og mun ofnin byrja að hitna. Þegar að ofninn hefur náð réttu hitastigi sem óskað er, snúið þá hitastillinum hægt rangsælis uns þið heyrið smell. Ofnin mun nú hætta starfsemi. Ofninn mun nú kveikja og slökkva á sér sjálfvirkt eftir þörfum, til að viðhalda því hitastigi sem þið hafið sett.

7) Þegar ofninn er notaður í fyrsta skipti, kann að finnast fnykur, sem mun hverfa eftir fyrstu 30 mínúturnar af notkun. Fnykurinn stafar af smurningu sem notuð er við framleiðsluferli ofnsins.

ÚTSLÁTTARÖRYGGI VEGNA OFHITNUNAR

Ofninn er útbúinn með útsláttarbúnað vegna ofhitnunar til að slökkva á ofninum, í því tilviki að hann skildi ofhitna.

Ef einhverja hluta vegna, að búnaðurinn skuli vera starfræktur við óeðlilegar aðstæður eða skilyrði, sem leitt gætu af sér öra aukningu á hitastigi, sem háska gæti stafað af, ætti útsláttaröryggisbúnaðurinn vegna ofhitnunar að grípa í taumana, með því að rjúfa strauminn við orkuveituna, áður en hitastigið nær því stigi sem það gæti valdið skaða.

Hætti útsláttaröryggisbúnaðurinn vegna ofhitnunar að virka, ætti hvorki að reyna að framkvæma viðgerð á honum, né fá hann viðgerðan staðbundið, þar sem öryggisbúnaður sem fylgir með, má aldrei skipta út fyrir öðrum en þeim íhlutum sem frá framleiðanda kemur, og eru ekki almennt fánlegir.

ÞRIF OG GEYMSLA

Áður en hafist er handa við að þrifa búnaðinn:

- 1) Slökkvið á búnaðinum og takið úr sambandi.
- 2) Bíðið uns búnaðurinn hefur kólnað fyllilega niður.

Til að þrifa búnaðinn:

- 1) Notið vart rakan klút, til að þrifa flöt búnaðarins.
- 2) NOTIÐ EKKI svarfefni (slípiefni), stálull, ræsti- eða svarfpúða á nokkurn hluta ofnsins.
- 3) Tryggið að engir vökvar, komist inn fyrir hlífina.

Geymið ofninn á öruggan stað, úr beinu sólarljósi og þar sem börn ná ekki til.

TÆKNILEG FORSKRIFT

Vörunúmer	20324416 CYKB20-7	20715427 CYKB20-7	21301713 CYKB20-9	21302424 CYKB20-9	20750969 CYKB20-11	20750783 CYKB20-11
Nafn spenna	220-240 V, ~50/60 Hz					
Nafn orka	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W

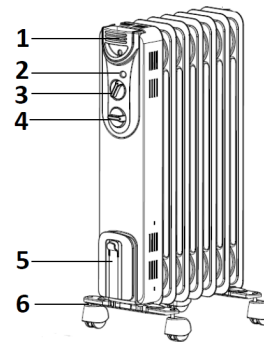


Endurvinnsla – Tilskipun Evrópusambandsins 2012/19/EB

Þetta merki gefur til kynna að þessari vöru ætti ekki að farga með öðrum heimilisúrgangi. Til að koma í veg fyrir mögulegan skaða á umhverfinu eða heilsu manna vegna óheimillar förgunar, skal endurvinnna vöruna á ábyrgan hátt til að stuðla að sjálfbærri endurnýtingu á efnum. Við skil á tækinu skal notast við viðeigandi skilakerfi eða hafa samband við þann söluaðila sem varan var keypt af. Söluaðili getur einnig tekið við vörunni fyrir umhverfisvæna endurvinnslu.

DESCRIZIONE DELLE PARTI (Fig A)

- 1 – Maniglia di Trasporto
- 2 – Spia di Accensione
- 3 – Controllo del Termostato
- 4 – Selettore di Potenza
- 5 – Vano per cavo
- 6 – Asse di Metallo & Rotelle



A

Attenzione: le immagini nel IM sono solo per riferimento.

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENTI

Questo prodotto è destinato esclusivamente ad ambienti correttamente isolati o a un uso occasionale.

1. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non abbiano la necessaria esperienza e conoscenza se hanno ricevuto adeguate istruzioni per utilizzare il dispositivo in maniera sicura e hanno compreso i rischi impliciti.
2. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
3. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.
4. I bambini al di sotto dei 3 anni devono essere sempre supervisionati.
5. I bambini tra i 3 e gli 8 anni accenderanno/spegneranno il dispositivo purchè sia stato posizionato o installato nella sua normale posizione di funzionamento e purchè abbiano ricevuto una adeguata supervisione o istruzioni sull'utilizzo del dispositivo in modo sicuro e purchè comprendano i rischi impliciti del suo utilizzo. I bambini dai 3 anni agli 8 non collegheranno, regoleranno nè svolgeranno operazioni di pulizia o manutenzione sullo stesso.
6. **ATTENZIONE** – Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e causare scottature. Fare particolare attenzione nel caso in cui siano presenti bambini e persone vulnerabili.
7. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal servizio assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
8. **AVVERTENZA:** Non usare questo apparecchio in locali ristretti con persone che non sono in grado di abbandonare il locale da sole, a meno che non siano supervisionate costantemente.
9. L'apparecchio deve essere installato in modo tale che gli interruttori e gli altri controlli non possano essere toccati da persone nella vasca da bagno o nella doccia.
10. Collegare il termoventilatore solo a prese monofase con tensione corrispondente a quanto indicato sulla targhetta che riporta i dati nominali del prodotto.
11. Non uscire di casa mentre l'unità è in funzione. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF. Disinserire sempre la spina di alimentazione dell'unità quando non è in funzione. Non tirare il cavo

per scollegare l'unità.

12. Tenere materiali combustibili quali mobili, cuscini, biancheria, carta, indumenti, tende, ecc. ad almeno 100 cm di distanza dal termoventilatore.

13. Il radiatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente.

14. **AVVERTENZA:** Non coprire l'unità. In caso contrario, sussiste il rischio di surriscaldamento o incendio.

15. Non utilizzare l'unità nelle immediate vicinanze di bagni, docce o piscine.

16. Non utilizzare il termoventilatore in locali in cui sono presenti gas esplosivi o durante l'utilizzo di solventi, vernici o colle infiammabili.

17. Conservare l'unità in un luogo fresco e asciutto nei periodi in cui non viene utilizzata.

18. Non tenere l'unità sotto l'acqua corrente o altri liquidi.

19. Non inserire o estrarre la spina con le mani bagnate poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche.

20. La macchina non deve essere messa in funzione tramite un interruttore timer esterno o tramite un sistema separato con telecomando.

21. Il prodotto è destinato al solo uso domestico.

22. Dispositivo non adatto ad essere montato su veicolo e automobili.

23.  Significa "NON COPRIRE!"

Leggere e salvare queste istruzioni

INSTALLAZIONE



Fig.A

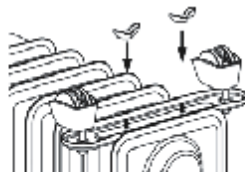


Fig.B

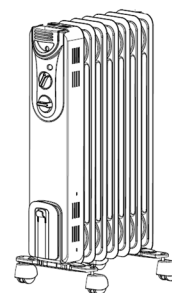


Fig.C

- 1) Tira fuori le Rotelle e il Cavallotto a U dall'imballaggio del prodotto.
- 2) Capovolgi il termosifone su una superficie stabile e liscia per prevenire danni alla verniciatura o alla superficie del tuo pavimento.
- 3) Fissa i gruppi delle rotelle al termosifone mettendo i cavallotti a U tra le alette più esterne su ogni lato del termosifone (vedi Fig. A).
- 4) Stringi saldamente i gruppi delle rotelle sul termosifone avvitando due dadi a farfalla ai cavallotti (vedi Fig. B).
- 5) Metti il termosifone in posizione verticale dopo aver completato il montaggio delle rotelle. Per la corretta posizione verticale, per favore fai riferimento alla fig. C.

FUNZIONAMENTO

- 1) Scegli una posizione interna per il calorifero lontano da cavi elettrici, tende e altri elementi di arredamento. NON mettere il calorifero direttamente dietro una presa elettrica o addosso a cartone o altri truciolati a bassa densità.
- 2) Ruota il selettore di Potenza su O e il termostato su MIN prima di inserire la spina del termosifone.
- 3) Collega la spina del termosifone alla rete elettrica.
- 4) Ruotare la manopola del termostato in senso orario sulla posizione "MAX (o alta)" e ruotare l'interruttore di selezione power in senso orario prima di potere basso, e, a sua volta al potere MEDIUM, poi a HIGH potere .La spia rimane accesa indipendenti del ciclismo del termostato.
- 5) La temperatura operativa viene selezionata regolando il termostato. La regolazione più calda verrà impostata quando il termostato è in posizione MAX, la più fredda, quando è impostato in posizione MIN.
- 6) Per determinare la temperatura operativa corretta per le tue condizioni, ruota il termostato in posizione MAX, il termosifone inizierà a riscaldarsi. Quando l'unità raggiunge la temperatura richiesta, ruota lentamente il termostato in senso antiorario finché non senti un click. Il calorifero smetterà quindi di funzionare. Il calorifero si accenderà e spegnerà automaticamente mantenendo la temperatura della stanza al livello da te impostato.
- 7) La prima volta che il calorifero viene usato, potrebbe esserci un odore che sparirà dopo 30 minuti di utilizzo. L'odore è dovuto al lubrificante usato durante la produzione del calorifero.

ARRESTO DI SICUREZZA PER SURRISCALDAMENTO

Il calorifero è dotato di un dispositivo di sicurezza da surriscaldamento che spegne il calorifero in caso di surriscaldamento.

Se per qualsiasi ragione l'apparecchio viene utilizzato in una situazione o condizione anormale che potrebbe aver altrimenti indotto un rapido aumento della temperatura costituendo un rischio, il dispositivo di sicurezza per surriscaldamento interverrà staccando la corrente di alimentazione prima che la temperatura raggiunga il punto in cui potrebbe causare un danno.

In caso di attivazione del dispositivo di sicurezza per surriscaldamento, l'apparecchio smetterà di funzionare, indipendentemente dalla necessità che venga portato in riparazione o riparato localmente, il dispositivo di sicurezza fornito deve essere sostituito solo dal produttore poiché i componenti speciali non sono generalmente disponibili.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

Prima di pulire il dispositivo:

- 1) Spegni l'alimentazione del dispositivo e stacca la spina.
- 2) Attendi finché il dispositivo non si raffredda completamente.

Per pulire il dispositivo:

- 1) Usa un panno leggermente umido per pulire la superficie del dispositivo.
- 2) NON usare agenti chimici abrasivi, pagliette d'acciaio, o spugnette abrasive su nessuna parte

del calorifero.

3) Assicurati che non penetrino liquidi nel rivestimento del calorifero.

Conserva il calorifero in sicurezza lontano dalla luce del sole diretta e fuori dalla portata dei bambini.

SPECIFICHE TECNICHE

Codice del prodotto	20324416 CYKB20-7	20715427 CYKB20-7	21301713 CYKB20-9	21302424 CYKB20-9	20750969 CYKB20-11	20750783 CYKB20-11
Voltaggio nominale	220-240 V, ~50/60 Hz					
Potenza nominale	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W



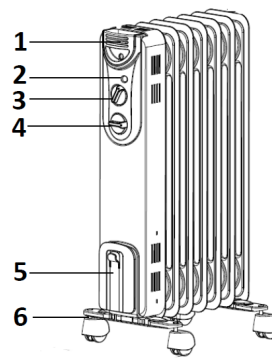
Riciclaggio – Direttiva europea 2012/19/EU

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per prevenire rischi all'ambiente o alla salute da uno smaltimento non controllato, riciclare responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il proprio rivenditore autorizzato dove il prodotto è stato acquistato.

Il rivenditore autorizzato si occuperà dello smaltimento sicuro del prodotto.

SUDEDAMOSIOS DALYS

- 1 – Transportavimo rankena
- 2 - Veikimo indikatorius
- 3 –Termostato reguliatorius
- 4 – Galios pasirinkimas
- 5 – Laido laikiklis
- 6 – Ratukai su metaliniais laikikliais



A

Dėmesio: Nuotraukos MP yra tik nuoroda.

DĖL JŪSŲ SAUGUMO

Šį gaminį galima naudoti tik gerai izoliuotose vietose arba tik retkarčiais.

1. Šį įrenginį gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir fizinių, sensorinių arba psichinių negalių turintys asmenys, jei jie prižiūrimi arba apmokyti saugiai eltis įrenginiu bei supranta esančius pavojus.
2. Vaikams su įrenginiu negalima žaisti.
3. Įrenginio negali valyti ir prižiūrėti vaikai be suaugusiųjų priežiūros.
4. Vaikų iki 3 metų negalima leisti prie įrenginio, nebent jie atidžiai prižiūrimi.
5. Nuo 3 iki 8 metų vaikai gali tik įjungti arba išjungti įrenginį, kai jis tinkamai paruoštas veikti, prižiūrint arba apmokant saugiai elgtis su įrenginiu bei paaiškinant apie galimus pavojus. Nuo 3 iki 8 metų vaikai negali prietaiso jungti į (iš) elektros lizdo, jį reguliuoti ir valyti arba kitaip prižiūrėti.
6. **ATSARGIAI** – kai kurios šio įrenginio dalys gali labai įkaisti ir nudeginti. Reikia ypatingai saugotis, kai netoliese vaikai ir lengvai pažeidžiami asmenys.
7. Siekiant išvengti pavojaus, pažeistą elektros tiekimo laidą gali pakeisti tik gamintojas, aptarnavimo specialistas arba panašiai kvalifikuoti asmenys.
8. **ĮSPĖJIMAS:** Neprižiūrimo šildytuvo nenaudokite mažuose kambariuose, kuriuose yra iš ten negalinčių išeiti asmenų.
9. Šildytuvą surinktas taip, kad jungiklių ir kitų valdymo dalių negalėtų pasiekti vonioje arba duše esantis žmogus.
10. Šildytuvą junkite tik į vienos fazės elektros lizdą, kuriame tiek voltų, kiek nurodyta ant įrenginio plokštelės.
11. Jei įrenginys veikia, neišeikite iš namų. Įsitikinkite, kad jungiklis yra IŠJUNGIMO pozicijoje. Kai įrenginio nenaudojate, visada jo elektros kištuką ištraukite iš elektros lizdo. Norint išjungti iš elektro lizdo, negalima traukti už laido.
12. Degias medžiagas, tokias, kaip baldai, pagalvės, patalynė, popierius, drabužiai, užuolaidos ir t. t., laikykite 100 cm atstumu nuo šildytuvo.
13. Šildytuvo negalima laikyti po elektros lizdu.
14. **ĮSPĖJIMAS:** neuždenkite šildytuvo, kad jis neperkaistų.
15. Šildytuvo nenaudokite šalia vonios, dušo kabinos arba plaukimo baseino.
16. Ventilatorinio šildytuvo nenaudokite patalpose, kuriose yra sprogstamųjų dujų, arba, kai

naudojami nedegūs tirpikliai, lakas ar klėjai.

17. Kai įrenginio nenaudojate, laikykite jį vėsioje, sausoje vietoje.


18. Įrenginio nelaikykite po tekančiu vandeniu arba kitais skysčiais.

19. Įjungti arba išjungti iš elektros lizdo negalima šlapiomis rankomis, nes gali nutrenkti elektra.

20. Įrenginio negalima valdyti išorine laikmatine jungtimi arba įrenginiui nepriklausančia atskira nuotolinio valdymo sistema.

21. Produktas skirtas naudoti tik namuose.

22. Šio šildytuvo negalima naudoti surenkant transporto priemonės arba mašinas.

23.  reiškia „NEATIDARYTI“.

Perskaitykite ir išsaugokite šias instrukcijas

MONTAVIMAS

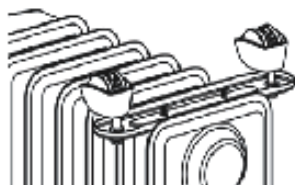


Fig.A

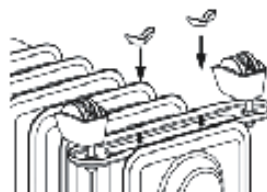


Fig.B

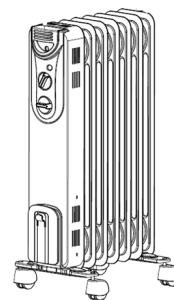


Fig.C

- 1) Išpakuokite ratukus ir U-formos tvirtinimo elementą iš pakuotės.
- 2) Apverskite radiatorių ant stabilaus neįbrėžiamam pagrindo, kad nepažeistumėte grindų dangos aštriomis šildytuvo briaunomis.
- 3) Pritvirtinkite ratukus ant radiatoriaus, įstatant U-formos jungimo elementą tarp radiatoriaus skilčių, abiejuose jo galuose. (Fig. A).
- 4) Saugiai pritvirtinkite ratukus prie korpuso ir tvirtai priveržkite su varžtais.(Fig. B).
- 5) Atverskite radiatorių į taisyklingą poziciją, kai ratukai bus tvirtai pritaisyti prie radiatoriaus korpuso. Remkitės Pav.C taisyklingam radiatoriaus pastatymui. .

VEIKIMAS

- 1) Pastatykite prietaisą tokioje vietoje, kuri būtų nuošaliau nuo elektros laidų, užolaidų ar baldų. NESTATYKITE šildytuvo tiesiogiai po elektros lizdu arba priešais lengvai įkaistančius ar degius objektus.
- 2) Prieš jungdami šildytuvą į elektros tinklą, nustatykite galios reguliatorių į poziciją O, o termostatą į MIN.
- 3) Įjunkite šildytuvą į elektros tinklą.
- 4) Termostato rankenėlę pasukite laikrodžio rodyklės kryptimi į poziciją „MAKS. (arba AUKŠTYN)“ ir GALIOS PARINKIMO JUNGIKLĮ pasukite laikrodžio rodyklės kryptimi į pirmąją ŽEMĄ galią, tuomet į VIDUTINĘ ir AUKŠTĄ galią. Kontrolinė lemputė išlieka ĮJUNGTA, nepriklausomai nuo termostato ciklo.

- 5) Veikimo temperatūra parenkama termostato. Karščiausia temperatūra bus tada, kai termostatas bus nustatytas į poziciją MAX, vėsiausia temperatūra- kai termostatas bus pozicijoje MIN.
- 6) Norėdami nustatyti norimą šildymo temperatūrą savo aplinkai, pasukite termostatą į MAX poziciją, šildytuvas pradės šilti. Kai prietaisas pasieks norimą temperatūrą, lėtai sukite termostatą prieš laikrodžio rodyklę, kol išgirsite nežymų trekštelėjimą. Šildytuvas nustos veikęs. Toliau šildytuvas veiks automatiškai įsijungdamas ir išsijungdamas tokiu būdu palaikydamas pasirinktą kambario temperatūrą.
- 7) Pirmą kartą naudojant šildytuvą, galimas pašalinis kvapas, kuris turėtų pranykti po pirmų 30 min veikimo. Šis kvapas yra dėl gaminimo metu naudoto lubrikanto.

AUTOMATINIS IŠSIJUNGIMAS DĖL PERKAITIMO

Šis šildytuvas turi įmontuotą saugumo prietaisą, kuris automatiškai išjungia prietaisą šiam esant perkaitimo būsenoje.

Jeigu dėl kokios nors priežasties prietaisas veikia neįprastoje aplinkoje ar būsenoje, kuri sukelia staigų temperatūros pakilimą, galintį sukelti gaisrą, saugumo prietaisas įsijungs nutraukdamas elektros srovės tekėjimą į prietaisą, kol temperatūra nepadarė žalos pačiam prietaisui. Prietaisui nustojus veikti, negalima imtis jokių savarankiško remonto veiksmų, prietaisas privalo būti pakeistas gamintojo, kadangi prietaiso sudedamųjų dalių rinkoje įsigyti negalima.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš valant prietaisą:

- 1) Ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.
- 2) Palaukite kol šildytuvas atšals.

Prietaiso valymas:

- 1) Naudokite drėgną šluostę prietaiso paviršiaus valymui.
- 2) NENAUDOKITE cheminių medžiagų, šveitiklių ar šiurkščių šluosčių prietaiso valymui.
- 3) Saugokite, kad jokie skysčiai nepatektų į prietaiso vidų.

Laikykite prietaisą toliau nuo tiesioginių saulės spindulių ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Produkto kodas	20324416 CYKB20-7	20715427 CYKB20-7	21301713 CYKB20-9	21302424 CYKB20-9	20750969 CYKB20-11	20750783 CYKB20-11
Įtampa	220-240 V, ~50/60 Hz					
Galia	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W



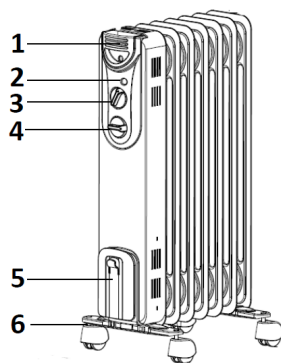
Perdirbimas – 2012/19/ES Europos direktyva

Ši žyma nurodo, kad produkto negalima išmesti kartu su kitomis namų ūkio atliekomis. Siekdami išvengti galimos žalos nuo nekontroliuojamo atliekų išmetimo aplinkai ar žmogaus sveikatai, rūšiuokite atsakingai, kad palaikytumėte antrinių žaliavų naudojimą.

■ Norėdami grąžinti panaudotą įrenginį, naudokitės grąžinimo ir surinkimo sistemomis arba susisiekite su produkto pardavėju. Šį produktą pardavėjas gali pasiimti dėl aplinkai saugaus rūšiavimo.

DAĻU APRAKSTS

- 1 - Pārnēsāšanas rokturis
- 2 - Sprieguma indikators
- 3 - Termostata vadība
- 4 - Sprieguma pārslēgš
- 5 - Vada uzglabātava
- 6 - Metāla ass un ritentiņi



A

Uzmanību: attēli IP ir tikai atsaucei.

JŪSU DROŠĪBAI

Šis ražojums ir derīgs tikai izmantošanai telpās ar labu izolāciju vai neregulārai izmantošanai.

1. Ierīci drīkst lietot bērni, kuri ir sasnieguši 8 gadu vecumu, bet personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām un personas, kurām nav ierīces lietošanas pieredzes vai nepieciešamo zināšanu, – tikai tad, ja tās tiek uzraudzītas vai ir atbilstoši informētas par ierīces drošu lietošanu un iespējamajiem riskiem.
2. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
3. Bērni nedrīkst bez uzraudzības tīrīt ierīci vai veikt tās apkopi.
4. Bērni, kuri ir jaunāki par 3 gadiem, drīkst atrasties ierīces tuvumā tikai stingrā pieaugušo uzraudzībā.
5. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst tikai izslēgt un izslēgt ierīci, ja tā ir novietota vai uzstādīta tai paredzētajā normālas ekspluatācijas pozīcijā un bērni tiek uzraudzīti vai ir atbilstoši informēti par ierīces drošu lietošanu un iespējamajiem riskiem. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst pievienot ierīces kontaktdakšu elektrības rozetei, regulēt un tīrīt ierīci vai veikt tās apkopi.
6. **UZMANĪBU!** Dažas šīs ierīces daļas var kļūt ļoti karstas un izraisīt apdegumus. Īpaša uzmanība ir jāvelta, ja tuvumā atrodas bērni un viegli ievainojami cilvēki.
7. Ja elektrobarošanas aukla ir bojāta, tā ir jānomaina ražotājam, tā apkalpošanas pārstāvim vai tikpat kvalificētai personai, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
8. **BRĪDINĀJUMS.** Neizmantojiet šo sildītāju nelielās telpās, kad tajās ir personas, kuras nespēj patstāvīgi atstāt telpu, ja vien nav nodrošināta nepārtraukta uzraudzība.
9. Šis sildītājs ir jāuzstāda tā, lai slēdžiem un citām vadības ierīcēm nevarētu pieskarties persona, kura atrodas vannā vai dušā.
10. Pievienojiet sildītāju tikai vienfāzes kontaktligzdai ar tādu tīkla spriegumu, kāds norādīts uz nominālu plāksnītes.
11. Neatstājiet māju, kamēr ierīce darbojas. Nodrošiniet, ka slēdzis atrodas pozīcijā **IZSLĒGTS**. Kad ierīce netiek lietota, vienmēr atvienojiet to no elektrības kontaktligzdas. Lai atvienotu sildītāju, nevelciet aiz elektrobarošanas auklas.
12. Degošus materiālus (piemēram, mēbeles, spilvenus, gultas veļu, papīru, drēbes, aizkarus u.c.)

turiet vismaz 100 cm attālumā no sildītāja ar ventilatoru.

13. Sildītājs nedrīkst atrasties tieši zem elektrotīkla kontaktligzdas.

14. **BRĪDINĀJUMS.** Lai izvairītos no pārkaršanas, nepārsedziet sildītāju.

15. Nelietojiet šo sildītāju vannas, dušas vai peldbaseina tuvumā.

16. Nelietojiet sildītāju ar ventilatoru telpās ar sprādzienbīstamu gāzi, kā arī viegli uzliesmojošu šķīdinātāju, lakas vai līmes izmantošanas laikā.

17. Kad sildītājs netiek lietots, glabājiet to vēsā, sausā vietā.

18. Neturiet ierīci tekošā ūdenī vai citos šķidrumsos.

19. Nepievienojiet un neatvienojiet kontaktligzdu ar mitrām rokām, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

20. Ierīci nedrīkst ekspluatēt, izmantojot ārēju taimera slēdzi vai izmantojot atsevišķu sistēmu ar tālvadību, kas nav sākotnēji iekļauta šīs ierīces komplektā.

21. Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai tikai mājāsaimniecībā.

22. Šī sildierīce nav piemērota uzstādīšanai transportlīdzekļos un citās mašīnās.

23.  nozīmē „NEAPSEGT!“

Lasīt un saglabāt šos norādījumus

UZSTĀDĪŠANA



Fig.A

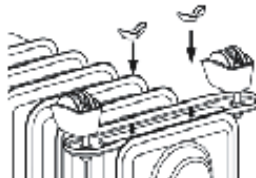


Fig.B

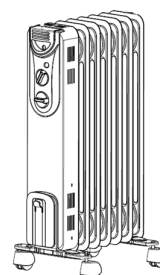


Fig.C

Izpakojiet ritentiņus un U veida skrūvi no preces iepakojuma.

- 1) Pagrieziet radiatoru kājām gaisā uz nesaskrāpējamas un stabilas virsmas, lai izvairītos no bojājumiem krāsai vai jūsu grīdas virsmai.
- 2) Nostipriniet ritentiņu paplāksnes uz radiatora, ievietojot U veida skrūves starp visattālākajiem ķīļiem katrā radiatora pusē (skat. Att. A.)
- 3) Droši pievelciet ritentiņu paplāksnes uz radiatora, pieskrūvējot divus spārnuzgriežņus uz skrūvēm (skat. Att. B).
- 4) Pagrieziet radiatoru taisnā pozīcijām pēc tam, kad ir pabeigta ritentiņu montāža. Kāda ir pareiza taisna pozīcija, skatiet att. C.

DARBĪBA

- 1) Izvēlieties sildītājam vietu iekštelpās nost no elektrības vadiem, audumiem vai citiem mēbelējumiem. **NENOVĪETOJĒT** sildītāju tieši zem strāvas rozetes vai pret papīra galdu vai plāna šķiedras galda.

-
- 2) Pagrieziet sprieguma slēdzi uz O un termostatu uz minimālo pirms sildītāja ieslēgšanas.
 - 3) Iespraudiet sildītāja vadu tieši rozetē.
 - 4) Pagrieziet termostata pogu pulksteņrādītāja kustības virzienā līdz pozīcijai „MAX“ (vai „HIGH“) un pagrieziet JAUDAS IZVĒLES SLĒDZI pulksteņrādītāja kustības virzienā vispirms uz ZEMAS jaudas pozīciju, tad uz VIDĒJAS jaudas pozīciju un pēc tam uz AUGSTAS jaudas pozīciju. Signāllampiņa paliek IESLĒGTA neatkarīgi no termostata pagriešanas.
 - 5) Darbības temperatūru uzstāda ar termostata pielāgošanu. Karstākais uzstādījums būs, kad termostats būs pagriezts uz maksimālo pozīciju, aukstākais uzstādījums, kad uzstādīts uz minimālo.
 - 6) Lai noteiktu pareizo darbības temperatūru jūsu apstākļiem, pagrieziet termostata pogu uz maksimālo pozīciju, radiators kļūs silts. Kad iekārta sasniegs vēlamo temperatūru, lēnām pagrieziet termostata pogu pretēji pulksteņrādītāja virzienam līdz izdzirdat “klik”. Tagad sildītājs pārstās darboties. Sildītājs automātiski ieslēgsies un izslēgsies, uzturot istabas temperatūru tādu, kādu būsit uzstādījis.
 - 7) Pirmo reizi lietojot sildītāju var parādīties smaka, kas pazudīs pēc pirmajām 30 darbības minūtēm. Smaka rodas sildītāja ražošanas laikā izmantoto smērvielu dēļ.

PĀRKARŠANAS DROŠĪBAS SLĒDZIS

Šim sildītājam ir pārkaršanas drošības ierīce, lai izslēgtu sildītāju gadījumā, ja tas pārkarst.

Ja jebkādu iemeslu dēļ šī iekārta tiek lietota nenormālās situācijās vai apstākļos, kuri var radīt strauju temperatūras pieaugumu un izraisīt briesmas, pārkaršanas drošības ierīcei vajadzētu iejaukties, atslēdzot strāvas padevi pirms temperatūra sasniedz to punktu, kad var rasties bojājumi. Ieslēdzoties pārkaršanas drošības slēdzim, iekārta pārstās darboties, nekādā gadījumā to nevajadzētu labot vai labot pašiem vai vietējos servisos, pievienoto drošības iekārtu nekad nedrīkst mainīt ar kādu citu, izņemot ražotāja taisīto, jo specializētās sastāvdaļas nav vispārēji plaši pieejamas.

TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

Pirms tīrīt iekārtu:

- 1) Izslēdziet iekārtu un atvienojiet no strāvas rozetes.
- 2) Pagaidiet līdz iekārta pilnībā atdziest.

Lai tīrītu iekārtu:

- 1) Izmantojiet mazliet mitru lupatu, lai notīrītu iekārtas virsmu.
- 2) NELIETOJIET abrazīvas ķīmikālijas, tērauda birstes, ķīmiskas vai abrazīvas švammes ne uz vienas sildītāja daļas.
- 3) Pārliecinieties, ka nekādi šķidrums neietek sildītāja apvākojumā.

Uzglabājiet sildītāju drošā attālumā no saules gaismas un tā, lai tam netiek klāt bērni.

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

Preces kods	20324416 CYKB20-7	20715427 CYKB20-7	21301713 CYKB20-9	21302424 CYKB20-9	20750969 CYKB20-11	20750783 CYKB20-11
Nominālais spriegums	220-240 V, ~50/60 Hz					
Nominālā jauda	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W



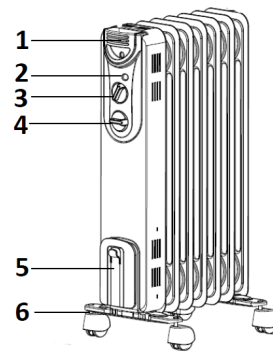
Pārstrāde – Eiropas Direktīva 2012/19/ES

Šis marķējums norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai nepieļautu kaitējumu, ko videi vai cilvēka veselībai var nodarīt nekontrolēta atkritumu iznīcināšana, tie ir pienācīgi jāpārstrādā, lai veicinātu ilgtspējīgu materiālo resursu atkārtotu izmantošanu. Lai atdotu atpakaļ lietotu ierīci, lūdzu, izmantojiet nodošanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar veikalu, kurā izstrādājums tika nopirkts.

Tie var pieņemt šo izstrādājumu pārstrādei videi drošā veidā.

BESCHRIJVING ONDERDELEN (Afb. A)

- 1 – Draaggreep
- 2 - Voedingsindicator
- 3 - Thermostaatbediening
- 4 - Selectieschakelaar
- 5 - Snoercompartiment
- 6 - Metalen as en zwenkwieltjes




Let op: foto's in de IM zijn alleen ter referentie.

VOOR UW EIGEN VEILIGHEID

Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of voor incidenteel gebruik.

1. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
2. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
3. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
4. Kinderen onder de 3 jaar op afstand houden tenzij ze constant onder toezicht staan.
5. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend in-/uitschakelen op voorwaarde dat het op zijn bedoelde normale bedrijfspositie werd geplaatst of geïnstalleerd en dat ze onder toezicht staan of instructies kregen met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet met de contactdoos verbinden, afstellen of reinigen en geen onderhoudswerken uitvoeren.
6. **PAS OP** – Sommige onderdelen van dit product kunnen heel warm worden en brandworden veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig als er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.
7. Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.
8. **WAARSCHUWING:** Gebruik deze kachel niet in kleine ruimtes als er zich mensen in bevinden die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht op wordt gehouden.
9. De kachel dient dusdanig te worden geïnstalleerd dat schakelaars en andere knoppen niet kunnen worden bediend door iemand in bad of onder de douche.
10. Verbind de luchtverhitter uitsluitend met een eenfase-contactdoos met een voedingsspanning, zoals aangeduid op het kentekenplaatje.
11. Verlaat het huis niet terwijl het apparaat in gebruik is. Zorg ervoor dat de schakelaar zich in de UIT-stand bevindt. Trek het apparaat altijd uit de contactdoos wanneer het niet wordt gebruikt. Trek niet aan het stroomsnoer om de luchtverhitter uit de contactdoos te trekken.
12. Houd ontbrandbare materialen, zoals meubelen, kussens, beddengoed, papier, kledij, gordijnen, etc. op tenminste 100 cm afstand van de luchtverhitter.

-
13. Het verwarmingstoestel mag niet onmiddellijk onder een stopcontact worden gebruikt.
 14. **Waarschuwing:** om oververhitting te voorkomen, dekt u de luchtverhitter niet af.
 15. Gebruik dit verwarmingstoestel niet in de onmiddellijke omgeving van een badkuip, douche of zwembad.
 16. Gebruik de luchtverhitter niet in ruimtes met explosieve gassen of terwijl u ontvlambare oplosmiddelen, vernis of lijm gebruikt.
 17. Wanneer u de luchtverhitter niet gebruikt, bewaart u deze op een koele, droge plaats.
 18. Houd het apparaat niet onder stromend water of andere vloeistoffen.
 19. Verbind of ontkoppel het stroomsnoer niet met natte handen aangezien dit tot elektrische schokken kan leiden.
 20. Het apparaat dient niet bediend te worden door middel van een externe tijdschakelaar of door middel van een apart systeem met afstandsbediening.
 21. Dit product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
 22. Dit apparaat is niet geschikt om in te bouwen in voertuigen en machines.

23.  betekent "NIET BEDEKKEN".

Lees deze instructies op en sla deze op

INSTALLATIE



Fig.A

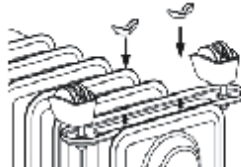


Fig. B

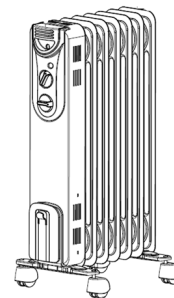


Fig C.

- 1) Haal de zwenkwieltjes en U-vormige riem uit de verpakking.
- 2) Draai de radiator om en leg deze op een krasvast oppervlak om schade aan de verflaag of het oppervlak van uw vloer te voorkomen.
- 3) Bevestig de zwenkwieltjes op de radiator door de U-vormige bouten tussen de buitenste vinnen aan elke kant van de radiator te plaatsen (Afb. A).
- 4) Zet de zwenkwieltjes vast op de radiator door twee vleugelmoeren op de bouten vast te schroeven (Afb. B).
- 5) Zet de radiator weer rechtop nadat u deze in elkaar hebt gezet. Raadpleeg Afbeelding C voor de juiste stand.

GEBRUIK.

- 1) Plaats de radiator in een ruimte uit de buurt van elektrische snoeren, gordijnen en andere meubilair. Plaats de radiator NIET direct onder een stopcontact of tegen karton of een houtvezelplaat met lage dichtheid.
- 2) Zet de selectieschakelaar in de nulstand (0) en de thermostaat op MIN voordat u de stekker in het stopcontact doet.

-
- 3) Sluit de radiator aan op het stroomnetwerk.
 - 4) Zet de knop van de thermostaat rechtsom in de "MAX" (of "HIGH") stand en zet de VOEDINGSSCHAKELAAR rechtsom eerst in de stand LAAG-vermogen, daarna in MEDIUM-vermogen, gevolgd door HOOG-vermogen. Het indicatielampje blijft op AAN staan, ongeacht de cyclus van de thermostaat.
 - 5) De temperatuur wordt geselecteerd door de thermostaat te verstellen. De hoogste temperatuur wordt bereikt als de thermostaat in de MAX-stand staat, en de koelste als deze in de MIN-stand staat.
 - 6) Zet de thermostaat op MAX en de radiator zal warm worden zodat u de juiste temperatuur voor de omgeving kunt bepalen. Als de radiator de gewenste temperatuur heeft bereikt moet u de thermostaat net zolang langzaam linksom draaien totdat u een klik hoort. De radiator zal nu stoppen met werken. De radiator zal automatisch aan en uit gaan en de temperatuur blijft gelijk aan de temperatuur die u hebt ingesteld.
 - 7) De eerste keer dat de radiator wordt gebruikt kan er een geur zijn die na 30 minuten van gebruik zal verdwijnen. De geur wordt veroorzaakt door een smeermiddel dat wordt gebruikt tijdens het fabriceren van de radiator.

UITSCHAKELING DOOR VEILIGHEIDSAPPARAAT TEGEN OVERVERHITTING

De radiator is uitgerust met een veiligheidsapparaat tegen oververhitting om de radiator uit te schakelen bij oververhitting.

Als, om welke redenen dan ook, de radiator in abnormale situaties wordt gebruikt of als er een toestand is die anders een snelle stijging van de temperatuur met alle risico's van dien tot gevolg zou hebben, dan moet het veiligheidsapparaat tegen oververhitting ingrijpen door de stroom af te snijden voordat de temperatuur een punt bereikt waarop schade kan ontstaan.

In het geval dat het veiligheidsapparaat tegen oververhitting stopt met functioneren dan moet u het laten repareren; het veiligheidsapparaat mag alleen worden vervangen door een origineel onderdeel dat door de fabrikant werd gefabriceerd aangezien de speciale onderdelen in het algemeen niet verkrijgbaar zijn.

SHOONMAKEN EN OPBERGEN

Voordat u het apparaat gaat schoonmaken:

- 1) Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- 2) Wacht totdat de radiator helemaal is afgekoeld.

Het apparaat schoonmaken:

- 1) Gebruik een nauwelijks vochtige doek om het oppervlak van de radiator schoon te maken.
- 2) Gebruik GEEN bijtend chemisch staalwol, schuursponsen op de radiator.
- 3) Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in de behuizing van de radiator komen.

Berg de radiator veilig en buiten bereik van kinderen op.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productcode	20324416 CYKB20-7	20715427 CYKB20-7	21301713 CYKB20-9	21302424 CYKB20-9	20750969 CYKB20-11	20750783 CYKB20-11
Nominaal voltage	220-240 V, ~50/60 Hz					
Nominale voeding	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

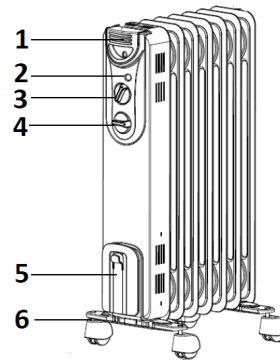
Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander houthoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft.

Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

NOR

BESKRIVELSE AV OVNENS DELER

- 1 - Bærehåndtak
- 2 - Effektindikator
- 3 - Termostatkontroll
- 4 - Effektvelger
- 5 - Ledningsholder
- 6 - Hjulaksling med påmonterte hjul



A

Oppmerksomhet: Bilder i IMen er kun til referanse.

FOR DIN EGEN SIKKERHET

Dette produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.

1. Dette apparatet kan bli brukt av barn fra 8 år og popover og personer med redusert fysisk sensorisk eller mental kapasitet, eller som mangler erfaring og kunnskap, dersom de på en trygg måte under tilsyn har fått veiledning i bruk av apparatet og forstår farene som er involvert.
2. Barn må ikke leke med apparatet.
3. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke bli utført av barn uten tilsyn.
4. Barn under 3 år skal holdes unna ovnen hvis de ikke er under konstant tilsyn.
5. Barn mellom 3 og 8 år skal kun få lov til å skru av og på apparatet hvis ovnen er oppstilt og installert på riktig mate og barna er under tilsyn eller de har fått instruksjoner som sikker bruk av apparatet og de skjønner farene knyttet til det. Barn mellom 3 og 8 år skal ikke plugge i, justere og rengjøre apparatet og heller ikke utføre brukervedlikehold.
6. **OBS** - Noen deler av dette produktet kan bli meget varme og forårsake forbrenninger. Spesiell oppmerksomhet skal man vie til situasjoner der barn og sårbare personer er tilstede.
7. Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, dens service agent eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå et hinder.
8. **ADVARSEL:** Ikke bruk denne ovnen i små rom når det er personer som ikke er i stand til å forlate rommet på egen hånd, med mindre konstant tilsyn er gitt.
9. Ovnen skal monteres slik at brytere og andre controller ikke kan bli berørt av en person i badekaret eller dusjen.
10. Varmeren må bare kobles til en enfaset kontakt med spenning slik som angitt på spesifikasjonsskiltet.
11. Ikke forlat hjemmet mens utstyret er i bruk. Sørg for at bryteren er i AV-posisjonen. Trekk alltid ut kontakten for utstyret når det ikke er i bruk. Det må ikke trekkes i strømledningen når kontakten for varmeren skal trekkes ut.
12. Hold brennbart materiale slik som møbler, puter, sengetøy, papir, klær, gardiner osv., på minst 100 cm avstand fra varmeviften.
13. Ovnen må ikke plasseres rett under en stikkontakt.
14. **ADVARSEL:** Utstyret må ikke tildekkes. Hvis tildekket, er det fare for overoppheting eller endog brannfare.

15. Denne varmeren må ikke brukes i umiddelbar nærhet til et badekar, en dusj eller et svømmebasseng.

16. Varmeviften må ikke brukes i rom med eksplosive gasser eller når det brukes antennbare løsninger, lakk eller lim.

17. Lagre utstyret på et kjølig, tørt sted når det ikke er i bruk.

18. Utstyret må ikke plasseres i rennende vann eller andre væsker.

19. Pluggen må ikke settes inn eller trekkes ut med våte hender, da dette kan medføre elektrisk støt.

20. Apparatet må ikke bli betjent ved hjelp av ekstern tidsbryter eller ved hjelp av et separat system med fjernkontroll.

21. Dette produktet er kun beregnet for bruk i husholdninger.

22. Denne oppvarmingsenheten er ikke egnet for montering og bruk i kjøretøy og maskiner.

23.  Det betyr "MÅ IKKE TILDEKKES".

Les og lagre disse instruksjonene

INSTALLASJON

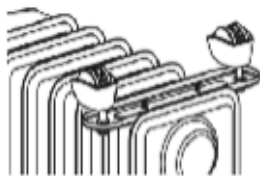


Fig.A

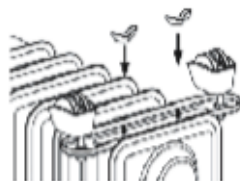


Fig.B

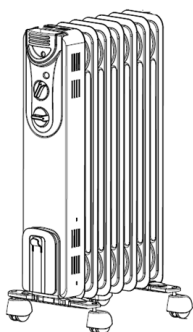


Fig C.

- 1) Pakk ut hjulakslingen og den U-formede bolten fra produktpakken.
- 2) Snu radiatoren opp ned for enklere montering. Plasser radiatoren på et solidt underlag som tåler belastningen fra oljerørene, slik at du ikke skader maling eller lakken på gulvet.
- 3) Fest hjulakslingene til radiatoren ved å stikke de U-formete boltene gjennom hjulakslingen og rundt det ytterste oljerøret på hver side av radiatoren. (se Fig. A).
- 4) Fest endene av boltene med de to festeskrueene, slik at hjulakslingen sitter godt fast. (se Fig.

B).

- 5) Etter at du har festet begge hjulparene, snus radiatoren tilbake i oppreist stilling. For riktig oppreist stilling, vennligst sammenlign med fig. C.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

- 1) Plasser ovnen innendørs i god avstand til elektriske ledninger, gardiner og andre møbler. IKKE plasser radiatoren direkte under ett elektrisk vegguttak eller inntil papp eller et fiberpapp med lav tetthet.
- 2) Skru effektvelgeren til "O" og termostaten til MIN før du kobler til radiatoren.
- 3) Koble radiatoren til hovedstrømmen.
- 4) Drei termostatbryteren med klokken til posisjonen "MAX" (eller "HIGH"), og drei deretter effektvelgeren med klokken først til styrke LOW, og deretter til styrke MEDIUM, og så til styrke HIGH. Lampen vil lyse uavhengig av om termostaten kobles inn eller ut.
- 5) Romtemperaturen reguleres ved å stille termostaten. Den vil være varmest i MAX-posisjon og kaldest i MIN-posisjon.
- 6) For å stille inn ønsket temperatur skrur du termostaten til MAX-posisjonen, slik at radiatoren begynt å varme opp rommet. Når du har oppnådd ønsket temperatur, skrur du forsiktig termostaten, mot klokken, til du hører ett "klikk". Radiatoren vil ikke varme mer over dette punktet, men slå seg av og på automatisk for å opprettholde den temperaturen du har stilt inn.
- 7) Ved førstegangsbruk kan det komme en lukt fra ovnen. Denne vil forsvinne etter omtrent 30 minutters bruk, og skyldes at ovnens produsent har innsatt den med et smøremiddel.

SIKKERHETSBRYTER MOT OVEROPPHETING

Dette apparatet er utstyrt med en sikkerhetsbryter for overoppheting, som slår av apparatet dersom det skulle overopphetes. Dersom det, for en hvilket som helst grunn, skulle oppstå en unormal situasjon som vil føre til en hurtig temperaturstigning og dermed brannfare, vil sikkerhetsbryteren mot overoppheting slå av apparatet, før temperaturen når et nivå der det er fare for skade. Dersom apparatet er slått av, som følge at av sikkerhetsbryteren mot overoppheting har blitt koblet inn, må du ikke prøve å reparere dette selv, eller sende ovnen til reoperasjon lokalt. Sikkerhetsbryteren mot overoppheting skal bare repareres eller byttes ut av produsenten, da det krever spesialdeler som ikke er allment tilgjengelig.

RENGJØRING OG LAGRING

Før rengjøring:

- 1) Koble apparatet fra strømmettet og trekk ut støpselet.
- 2) Vent til radiatoren er fullstendig nedkjølt.

Til selve rengjøringen:

- 1) Bruk en lett fuktet klut for å rengjøre ovnens overflater.
- 2) IKKE bruk etsende kjemikalier, stålull, skrubb eller børster på noen av ovnens deler.

3) Forsikre deg om at væske ikke trenger gjennom ovnens deksel.

Under lagring må ovnen plasseres slik at den ikke blir utsatt for direkte sollys eller er innenfor barns rekkevidde.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Produktkode	20324416 CYKB20-7	20715427 CYKB20-7	21301713 CYKB20-9	21302424 CYKB20-9	20750969 CYKB20-11	20750783 CYKB20-11
Spenning	220-240 V, ~50/60 Hz					
Effekt	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W

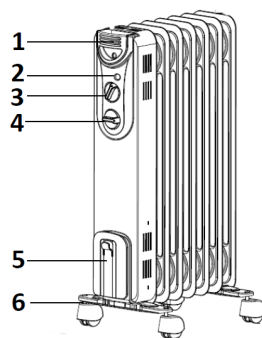


Resirkulering – EU-direktiv 2012/19/EU

Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. For å hindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert søppelkasting, skal enheten resirkuleres ansvarsfullt for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere den brukte enheten, bruk returpunkter og innsamlingssystemer eller ta kontakt med forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta imot dette produktet for miljøvennlig resirkulering.

Описание частей (Рис. А)

- 1 – Ручка для переноски
- 2 – Индикатор мощности
- 3 – Термостат
- 4 - Установка уровня мощности
- 5 – Место для шнура питания
- 6 – Колесики и оси крепежа



А

Внимание: фотографии в ИМ приводятся только для справки.

ДЛЯ ВАШЕЙ СОБСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Д а н н о е устройство подходит только для нерегулярного использования либо эксплуатации в хорошо изолированных местах.

1. Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях.
2. Не позволяйте детям играть с прибором.
3. Не допускается самостоятельная очистка и техническое обслуживание детьми без присмотра.
4. Детей младше 3 лет следует держать на расстоянии от прибора, если они не находятся под постоянным контролем.
5. Дети в возрасте от 3 лет и менее 8 лет должны только включать или выключать прибор, при условии, что данный прибор был помещен или установлен в его предполагаемом обычном положении, и при условии, что дети находятся под присмотром и получили надлежащие указания, гарантирующие безопасное использование, и осознают риски ненадлежащего использования. Дети в возрасте от 3 лет и менее 8 лет не должны подключать данный прибор к сети, регулировать, чистить или осуществлять техническое обслуживание.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Некоторые части этого прибора могут стать очень горячими и вызвать ожоги. Необходимо проявлять особое внимание там, где присутствуют дети и уязвимые группы населения.
7. В случае повреждения шнура питания, он должен быть заменен производителем или сертифицированной сервисной службой или аналогичным квалифицированным специалистом, во избежание опасности.
8. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не используйте этот нагреватель в небольших помещениях, если в них находятся лица, не способные покинуть это помещение самостоятельно, кроме тех случаев, когда обеспечивается постоянный надзор.
9. Нагреватель должен быть установлен таким образом, чтобы человека в ванной или душе

не мог касаться выключателя и других элементов управления.

10. Подключайте нагреватель только к однофазной розетке с сетевым напряжением, указанным на заводской табличке с паспортными данными.

11. Не уходите из дома во время использования этого устройства. Убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Всегда отключайте этот прибор от электросети, когда он не используется. Не тяните за шнур, чтобы отключить нагреватель.

12. Храните горючие материалы, такие как мебель, подушки, постельные принадлежности, бумагу, одежду, занавески и т. д. на расстоянии не менее 100 см от тепловентилятора.

13. Обогреватель не должен быть расположен непосредственно под штепсельной розеткой.

14. **ВНИМАНИЕ** Во избежание перегрева не накрывайте обогреватель.

15. Не используйте данный обогреватель в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна.

16. Не используйте тепловентилятор в помещениях с взрывоопасным газом или при использовании легковоспламеняющихся растворителей, лаков или клея.

17. Хранить в прохладном сухом месте.


18. Не держите прибор под струей воды или другими жидкостями.

19. Не вставляйте и не вынимайте вилку мокрыми руками, так как это может привести к поражению электрическим током.

20. Прибор нельзя использовать с помощью внешнего таймерного выключателя или с помощью отдельной системы с дистанционным управлением, которые изначально не входят в комплект этого прибора.

21. Изделие предназначено только для домашнего применения.

22. Это нагревательное устройство не подходит для установки в транспортных средствах и машинах.

23. Знак  означает «НЕ НАКРЫВАЙТЕ».

Прочитайте и сохраните эти инструкции

Установка

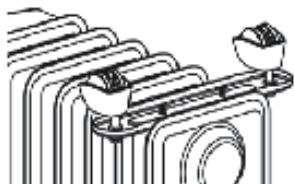


Fig.A

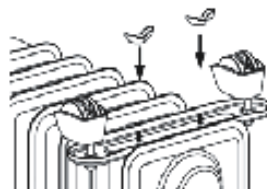


Fig.B

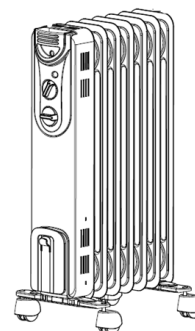


Fig.C

- 1) Освободите колесики и U-болты от заводской упаковки.
- 2) Поверните радиатор вверх ногами на ровной поверхности.
- 3) Подсоедините колесики к радиатору, пропустив U-болты сквозь ребра радиатора и

соответствующие отверстия на платформе, на каждой из сторон радиатора, как показано на Fig. A.

- 4) Плотно затяните гайки с ушками, как показано на Fig. B.
- 5) Переверните обогреватель в исходное положение, как показано на Рис. С

Работа устройства

- 1) Выберите место для обогревателя в помещении таким образом, чтобы прибор находился на расстоянии от электрической проводки, штор, мебели. **НИКОГДА** не ставьте обогреватель около электрической розетки, деревянной ширмы и т.п.
- 2) Поставьте переключатель мощности в **0** и выставьте термостат в **MIN**, до подключения.
- 3) Подключите прибор в сеть.
- 4) Поверните ручку термостата по часовой стрелке до положения «MAX» (МАКСИМУМ) или «HIGH» (ВЫСОК.) и поверните ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ по часовой стрелке сначала на «НИЗКИЙ» уровень мощности, а затем на «СРЕДНИЙ» уровень мощности, затем на «ВЫСОКИЙ» уровень мощности. Контрольная лампа остается включенной независимо от цикла термостата.
- 5) Температура обогревателя устанавливается с помощью термостата, где MAX соответствует максимально высокой температуре, а MIN устанавливает самую низкую, автоматически поддерживаемую температуру.
- 6) Для регулировки подходящей температуры помещения, выставите термостат в положение **MAX** и дождитесь, пока обогреватель разогреется. После этого медленно поворачивайте ручку термостата против часовой стрелки до тех пор, пока не услышите ясный щелчок. Обогреватель отключился и возобновит работу автоматически, для поддержания выставленной Вами в комнате температуры воздуха.
- 7) После первого включения от обогревателя может исходить запах горелой смазки, который исчезнет в первые 30 минут работы устройства.

Выключатель, предохраняющий устройство от перегрева

Данный обогреватель снабжен устройством, предохраняющей прибор от перегрева. Этот элемент срабатывает при любой ситуации, в которой температура начинает быстро расти и достигает определенного порогового значения. После срабатывания элемент должен быть заменен на новый, изготовленный только авторизованным производителем.

Уход и хранение

Перед тем, как очистить обогреватель:

- 1) Выключите обогреватель и выньте вилку шнура питания из розетки.
- 2) Дождитесь, пока устройство полностью остынет.

Для чистки устройства:

- 1) Пользуйтесь сухой или смоченной в воде тряпочкой.

- 2) НИКОГДА не пользуйтесь моющими средствами, содержащими абразивные частицы, а также губками, содержащими абразив или/и агрессивные химические вещества.
- 3) По окончании, убедитесь, что жидкость не попала на стенки радиатора.

Храните обогреватель в месте, недоступном для маленьких детей и попадания прямых солнечных лучей.

Технические характеристики

Код	20324416 СУКВ20-7	20715427 СУКВ20-7	21301713 СУКВ20-9	21302424 СУКВ20-9	20750969 СУКВ20-11	20750783 СУКВ20-11
Напряжение	220-240 V, ~50/60 Hz					
Мощность	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W

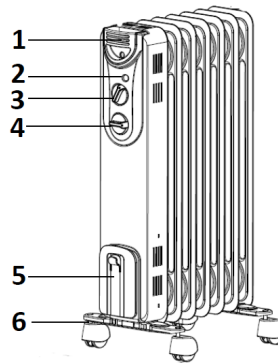


Утилизация - Европейская директива 2012/19/EU

Эта маркировка указывает на то, что данный продукт нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Для предотвращения возможного ущерба окружающей среде или здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, проявите ответственность при утилизации, чтобы способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, пожалуйста, используйте системы сбора и возврата или обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели данный продукт. Они могут взять этот продукт для утилизации, которая не нанесет вред окружающей среде.

OPIS DELOVA (Slika A)

- 1 - Drška za nošenje
- 2 - Indikator napajanja
- 3 - Termostat za kontrolu
- 4 - Biranje jačine
- 5 - Skladištenje kablova
- 6 - Metalna osovina i točkići



A


Пажња: слике у ИМ су само референца.

PROČITAJTE RADI VAŠE SIGURNOSTI

Ovaj proizvod je pogodan samo za dobro izolovane prostore ili povremenu upotrebu.

1. Ovaj uređaj mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili na osnovu datih instrukcija za upotrebu aparata na bezbedan način i svesnisu potencijalnih opasnosti.
2. Deca ne treba da igraju sa aparatom.
3. Deca ne smeju da čiste i održavaju uređaj bez nadzora.
4. Deca mlađa od 3 godine ne bi smela da budu u blizini uređaja osim ako su pod konstantnim nadzorom.
5. Deca uzrasta između 3 i 8 godina smeju da gase i pale uređaj pod uslovom da je uređaj postavljen ili instaliran u predviđenom normalnom radnom položaju i da su pod nadzorom ili na osnovu datih instrukcija za upotrebu uređaja na sigurnom način i da su svesni potencijalnih opasnosti. Deca uzrasta između 3 i 8 godina ne treba da uključuju, regulišu i čiste uređaj ili da obavljaju održavanje uređaja.
6. **OPREZ** - Neki delovi ovog proizvoda mogu postati veoma vrući i izazvati opekotine. Treba obratiti posebnu pažnju gde su nalaze deca i ugrožene osobe.
7. Ako je kabl za napajanje oštećen, on mora biti zamenjen od strane proizvođača, njegovog servisera ili sličnih kvalifikovanih osoba kako bi se izbegao rizik.
8. **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti ovaj grejač u malim prostorijama u kojima se nalaze lica koja nisu sposobna da sama napuste sobu, osim ako je stalni nadzor obezbeđen.
9. Grejač mora da se postavi tako da prekidači i druge kontrole ne mogu biti dodirnuti od strane lica koje se nalazi u kadi ili pod tušem.
10. Grejač sme biti povezan samo na jednofaznu utičnicu kako je i navedeno na natpisnoj pločici.
11. Ne izlazite iz stana ili kuće dok je uređaj u upotrebi. Uverite se da je prekidač u položaju OFF. Uvek isključite uređaj kada ga ne koristite. Ne vucite kabl kada želite da isključite grejač.
12. Držite zapaljive materijale kao što su nameštaj, jastuci, posteljina, papir, odeća, zavese itd. najmanje 100 cm od ventilatora grejača.

13. Grejač ne mora da se nalazi neposredno pored utičnice.
14. **UPOZORENJE:** Da bi se izbeglo pregrevanje, ne prekrivajte grejač.
15. Nemojte koristiti ovaj grejač u neposrednoj blizini kade, tuša ili bazena.
16. Nemojte koristiti ventilator grejača u sobama sa eksplozivnim gasom ili prilikom korišćenja zapaljivih rastvarača, laka ili lepka.
17. Nemojte držati uređaj pod mlazom vode ili druge tečnosti.
18. Nemojtestavljati ili izvlačiti utikač mokrim rukama, jer to može izazvati strujni udar.
19. Uređaj ne bi trebalo da se upravlja putem spoljnog tajmera-prekidača ili putem posebnog sistema sa daljinskim upravljačemkoju u originalu ne pripadaju ovom uređaju.
20. Ovaj proizvod je samo za upotrebu u domaćinstvu.
21. Ovaj uređaj za grejanje nije pogodan za montažu u vozilima i mašinama.

22.  znači "Ne prekrivaj".

Читајте и Саве ова упутства

МОНТАЖА

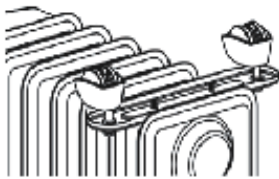


Fig.A



Fig.B

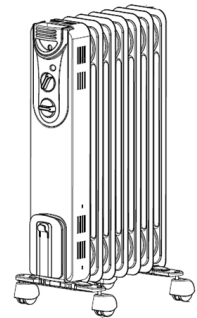


Fig.C

- 1) Otpakujte točkiće i U-profilne zavrtnje iz pakovanja proizvoda.
- 2) Okrenite radijator naglavačke na stabilnu površinu kako bi se sprečilo oštećenje boje ili vašeg poda.
- 3) Spojite montažne točkiće na radijator postavljanjem U-profilnog zavrtnja između najudaljenijih rebara na svakoj strani radijatora (vidi sl. A).
- 4) Bezbedno pričvrstite montažne točkiće na radijator zavrtnjem dve leptiraste navrtke na zavrtnj (vidi sl. B).
- 5) Okrenite radijator u uspravni položaj nakon što ste završili montažu točkića. Za pravilan uspravan položaj, pogledajte sl. C.

RAD

- 1) Izaberite unutrašnju lokaciju za grejač što dalje od električnih kablova, zavesa i drugog nameštaja. NE postavljajte grejač direktno pored utičnice ili pored kartona ili lesomit ploče niske gustine.

-
- 2) Okrenite jačinu na O i termostat na MIN pre priključivanja radijatora.
 - 3) Priključite grejač u glavnu strujnu mrežu.
 - 4) Okrenite dugme termostata u smeru kazaljke na "MAX (ili HIGH)" položaj i okrećite prekidač za odabir jačine u smeru kazaljke prvo na LOW jačinu, potom na MEDIUM i na kraju na HIGH položaj. Kontrolna lampica nastavlja da svetli nezavisno od podešavanja termostata.
 - 5) Radna temperatura se bira podešavanjem termostata. Najtoplija postavka je kada je termostat u MAX položaju, a najhladnija kada je postavljen na MIN položaj.
 - 6) Da bi se odredila tačna radna temperatura za vaše uslove, okrenite termostat na MAX položaj i radijator će početi da se greje. Kada uređaj dostigne željenu temperaturu, polako okrenite termostat suprotno smeru kazaljke dok ne čujete klik. Grejač će sada prestati sa radom. Grejač će se uključivati i isključivati automatski, pritom će održavati temperaturu u prostoriji koju ste postavili.
 - 7) Kada se grejač koristi prvi put, postoji mogućnost da se pojavi miris koji će nestati posle prvih 30 minuta rada. Miris se pojavljuje zbog lubrikanta koji se koristi tokom proizvodnje grejača.

SIGURNOSNO ISKLJUČIVANJE PRILIKOM PREGREJAVANJA

Grejač je opremljen sa uređajem koji isključuje grejač u slučaju pregrevanja.

Ako iz bilo kog razloga uređaj radi u neuobičajenoj situaciji ili pod neuobičajenim uslovima koji bi inače izazvali brz rast temperature i predstavljali opasnost, uređaj za sigurnosno isključivanje u slučaju pregrevanja treba da interveniše isključivanjem struje za napajanje pre nego što temperatura dostigne tačku u kojoj može doći do štete.

U slučaju da uređaj za sigurnosno isključivanje prestane da funkcioniše, nikako ne popravljati lično ili kod neovlašćenog lokalnog servisera, isporučeni sigurnosni uređaj uvek mora biti zamenjivan ili servisiran od strane proizvođača jer specijalizovane komponente nisu generalno dostupne svima.

ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

Pre čišćenja uređaja:

- 1) Izaberite OFF i potom isključite uređaj iz struje.
- 2) Sačekajte da se uređaj u potpunosti ohladi.

Da biste očistili uređaj:

- 1) Koristite jedva vlažnu krpu za čišćenje površine uređaja.
- 2) Nemojte koristiti abrazivnu hemijsku čeličnu vunu ili abrazivnu podlogu za ribanje po bilo kojem delu grejača.
- 3) Pobrinite se da tečnosti ne prodiru u grejač.

Čuvati grejač na suvom i hladnom mestu zaštićenom od direktne sunčeve svetlosti i van domašaja dece.

TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

Šifra proizvoda	20324416 CYKB20-7	20715427 CYKB20-7	21301713 CYKB20-9	21302424 CYKB20-9	20750969 CYKB20-11	20750783 CYKB20-11
Ocenjen napon	220-240 V, ~50/60 Hz					
Ocenjena jačina	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W

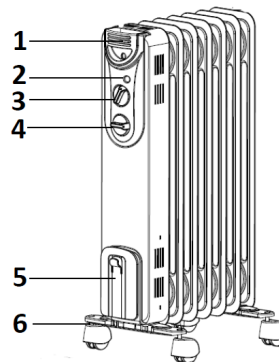


Reciklaža - Evropska direktiva 2012/19/ES

Ova oznaka ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom. Da biste sprečili moguće štetne posledice po okolinu i ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirati ga odgovorno radi promovisanja održive ponovne upotrebe materijalnih resursa. Ukoliko želite da vratite svoj korišćeni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i prikupljanje ili se obratite maloprodajnom objektu u kome ste kupili proizvod. Oni mogu da odnesu ovaj proizvod na reciklažu koja je u skladu sigurnom zaštitom životne sredine.

POPIS ZARIADENÍ (Obrázok A)

- 1 - Nosná rukoväť
- 2 - Indikátor napájania
- 3 - Regulácia termostatu
- 4 - Výkonový vypínač
- 5 - Uloženie kábla
- 6 - Kovová náprava a kolieska



Upozornenie: obrázky v IM sú len orientačné.

PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ

Tento výrobok je vhodný len pre dobre izolované priestory alebo na príležitostné použitie.

1. Toto zariadenie je možné používať osobami staršími ako 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ pracujú pod dohľadom alebo podľa pokynov na používanie zariadenia bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným rizikám.
2. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
3. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
4. Deti mladšie ako 3 roky sa nemú približovať k zariadeniu, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
5. Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu zapínať a vypínať zariadenie za predpokladu, že bolo umiestnené alebo nainštalované do štandardnej prevádzkovej polohy a že sú pod dohľadom alebo dostali pokyny na používanie zariadenie bezpečným spôsobom a rozumejú možným rizikám. Deti vo veku 3 až 8 rokov nesmú zapájať, ovládať a čistiť zariadenie, ani vykonávať jeho údržbu.
6. **UPOZORNENIE** – Niektoré diely tohto produktu sa môžu zahriať na vysokú teplotu a spôsobiť popáleniny. Veľkú pozornosť treba venovať prítomnosti detí a zraniteľných osôb.
7. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrozeniu.
8. **VAROVANIE:** Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, v ktorých sú prítomné osoby neschopné samostatne opustiť miestnosť, pokiaľ nie sú pod stálym dohľadom.
9. Ohrievač musí byť nainštalovaný tak, aby prepínače a ďalšie ovládacie prvky neboli v dosahu osoby vo vani alebo v sprchovacom kúte.
10. Ohrievač pripájajte len k jednofázovej zásuvke so sieťovým napätím podľa špecifikácie na výkonnostnom štítku.
11. Neodchádzajte z domu, keď je zariadenie v prevádzke. Skontrolujte, či je spínač vo vypnutej polohe. Keď sa zariadenie nepoužíva, vždy ho odpojte zo zásuvky. Ohrievač neodpájajte ťahaním za kábel.
12. Horľavé materiály ako nábytok, vankúše, posteľnú bielizeň, papier, odevy, záclony a pod.

nedávajte bližšie ako 100 cm od ventilátorového ohrievača.

13. Ohrievač nesmie byť umiestnený bezprostredne pod zásuvkou.

14. **VAROVANIE:** Nedovoľte, aby sa ventilátorového ohrievača dotýkali alebo sa s ním hrali zvieratá alebo deti. Budte opatrní! Výstup vzduchu sa počas prevádzky zohreje na vysokú teplotu (viac ako 80 °C). Nedotýkajte sa povrchu výstupu vzduchu počas prevádzky.

15. Výstraha: aby nedošlo k prehriatiu, ohrievač nezakrývajte.

16. Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna. rozpúšťadlami, náterom alebo lepidlom.

17. Ventilátorový ohrievač udržiavajte v čistote. Dbajte na to, aby do žiadneho vetracieho otvoru nevnikli akékoľvek predmety, inak môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo poškodeniu ohrievača.

18. Keď zariadenie nepoužívate, odložte ho na suché miesto.


19. Nedávajte zariadenie pod tečúcu vodu či iné kvapaliny.

20. Nezapíjajte ani neodpájajte zástrčku mokrými rukami, inak môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.

21. zariadenie sa nesmie obsluhovať pomocou externého časového spínača alebo pomocou oddeleného systému s diaľkovým ovládaním, ktoré neboli pôvodnou súčasťou tohto zariadenia.

22. Tento produkt je určený len pre domáce použitie.

23. Toto ohrevné zariadenie nie je vhodné na montáž do vozidiel a strojov.

24.  Znamená „NEZAKRÝVAŤ“.

Prečítajte si a uložte tieto pokyny

INŠTALÁCIA



Fig.A Obr. A

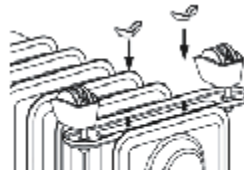


Fig.B

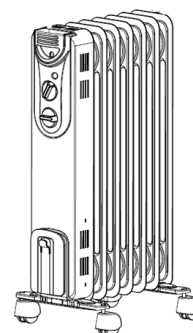


Fig.C

- 1) Rozbalte otočné kolieska a skrutku tvaru U z obalu výrobku.
- 2) Otočte chladič hore nohami na stabilný povrch bez poškrabania, aby ste predišli poškodeniu povrchu laku alebo povrchu podlahy.
- 3) Namontujte zostavy kolies na radiátor umiestnením skrutiek v tvare písmena U medzi vonkajšie rebrá na každej strane radiátora (pozri obrázok A).
- 4) Bezpečne upevnite zostavy kolies na radiátor zaskrutkovaním dvoch krídlových matiek na skrutky (pozri obrázok B).

-
- 5) Po dokončení zostavy kolieska otočte chladič vo zvislej polohe. Pri správnej vzpriamenej polohe pozri obr. C.

PREVÁDZKA

- 1) Vyberte miesto v interiéri pre ohrievač od elektrických káblov, závesov a iných zariadení. Neumiestňujte ohrievač priamo pod elektrickú zásuvku alebo na papierovú dosku alebo drevovláknitú dosku s nízkou hustotou.
- 2) Otočte volič napätia na O a termostat na MIN pred pripojením do chladiča.
- 3) Zapojte ohrievač do hlavného napájacieho zdroja
- 4) Otočte gombík termostatu v smere hodinových ručičiek do polohy "MAX (alebo HIGH)" a otočte POWER SELECT SWITCH v smere hodinových ručičiek najskôr na hodnotu LOW a následne na STREDNÝ výkon a potom na HIGH power.. Kontrolka zostáva zapnutá nezávisle od cyklu termostatu.
- 5) Prevádzková teplota sa volí nastavením termostatu. Najhorúcejšie nastavenie bude, keď je termostat v polohe MAX, najlepšie, keď je nastavený na pozíciu MIN.
- 6) Ak chcete určiť správnu pracovnú teplotu pre vaše podmienky, otočte termostat do polohy MAX a začne sa ohrievať. Keď jednotka dosiahne požadovanú teplotu, pomaly otáčajte termostatom proti smeru hodinových ručičiek, kým nezazníte kliknutie. Ohrievač teraz prestane pracovať. Vykurovacie teleso sa automaticky zapne a vypne pri udržiavaní nastavenej teploty miestnosti.
- 7) Pri prvom použití ohrievača môže dôjsť k roztrhnutiu po prvých 30 minútach prevádzky. Vôňa je spôsobená mazivom použitým pri výrobe ohrievača.

BEZPEČNOSTNÉ PREVÁDZKOVÉ ZASTAVENIE

Ohrievač je vybavený bezpečnostným zariadením na prehriatie, ktoré vykurovacie teleso vypne v prípade prehriatia.

Ak sa z akéhokoľvek dôvodu spotrebič prevádzkuje v abnormálnej situácii alebo v stave, ktorý by inak spôsobil rýchly nárast teploty, ktorý by predstavoval nebezpečenstvo, zariadenie na prehriatie by malo zasiahnuť odpojením napájacieho prúdu predtým, ako teplota dosiahne bod, v ktorom môže dôjsť k poškodeniu nastať.

V prípade, že prístroj prehrieva bezpečnostné prehriatie, zariadenie prestane pracovať, bez ohľadu na to, či je potrebné opraviť alebo opraviť miestne, dodávané bezpečnostné zariadenie nesmie byť nikdy vymenené iným spôsobom ako vyrobené, pretože špecializované komponenty nie sú všeobecne k dispozícii.

ČISTENIE A SKLADOVANIE

Pred čistením spotrebiča:

- 1) Vypnite spotrebič na sieti a odpojte ho.
- 2) Počkajte, kým sa spotrebič dôkladne ochladí.

Čistenie spotrebiča:

- 1) Na čistenie povrchu spotrebiča používajte len málo navlhčenú handričku.
- 2) NEPOUŽÍVAJTE brúsnu chemickú oceľovú vlnu, čistiace a brúsne podložky na žiadnej časti

ohrievača.

3) Dbajte na to, aby do telesa ohrievača nevnikli žiadne kvapaliny.

Bezpečne skladujte ohrievač mimo priameho slnečného svetla a mimo dosahu detí.

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Kód produktu	20324416 CYKB20-7	20715427 CYKB20-7	21301713 CYKB20-9	21302424 CYKB20-9	20750969 CYKB20-11	20750783 CYKB20-11
Menovité napätie	220-240 V, ~50/60 Hz					
Menovitý výkon	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W

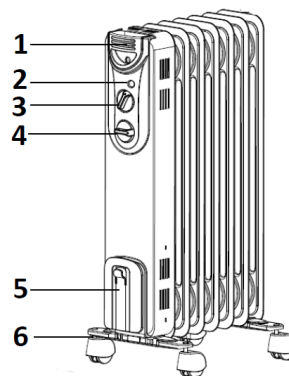


Recyklácia - Európska smernica 2012/19/EU

Toto označenie znamená, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný s iným domácim odpadom. Aby nedošlo k možným škodám na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví z nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte tak udržateľné opakované využitie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite vratné a zberné systémy alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili. Ten preberie produkt na recyklovanie, ktoré nepoškodí životné prostredie.

OPIS SESTAVNIH DELOV (Fig A)

- 1 - Nosilna ročica
- 2 - Kazalec moči
- 3 - Kontrola za termostat
- 4 - Stikalo za elektriko
- 5 - Shramba za kable
- 6 - Kovinska os & koleščki



A

Pozor: slike v UI so samo za referenco.

ZA VAŠO VARNOST

Ta izdelek je primeren le za občasno uporabo ali uporabo v dobro izoliranih prostorih.

1. Otroci, starejši od osmih let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez potrebnih izkušenj in/ali znanja lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali jim je ta oseba dala napotke za varno uporabo naprave ter so bili opozorjeni na nevarnosti.
2. Ta naprava ni igrača.
3. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
4. Otrok, mlajših od 3 let, ne spuščajte v bližino, razen če so pod vašim stalnim nadzorom.
5. Otroci med 3. in 8. letom starosti lahko napravo vklopijo/izklopijo samo, če je postavljena ali nameščena v predvidenem običajnem položaju za delovanje in če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo. Otroci med 3. in 8. letom ne smejo priključiti, uravnjavati, čistiti ali vzdrževati naprave.
6. **POZOR** – Nekateri deli tega izdelka se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline. Še posebej bodite pozorni, kadar so v bližini otroci in občutljivi ljudje.
7. Če je napajalni kabel poškodovan ga mora zamenjati izdelovalec, pooblaščen servis ali usposobljene osebe, saj boste tako preprečili nevarnost poškodb.
8. **OPOZORILO:** Grelnika ne uporabljajte v majhnih prostorih, kadar so v njih osebe, ki same prostora ne morejo zapustiti, razen če je poskrbljeno za nadzor.
9. Grelnik je treba montirati tako, da se stikal in drugih krmilnikov osebe v kadi ali pod prho ne bodo mogle dotakniti.
10. Grelec lahko priključite samo v enofazno vtičnico in glavna napetost mora biti takšna, kot je navedena na ploščici za tehnične navedbe.
11. Ne zapuščajte svojega doma, dokler je naprava v uporabi. Prepričajte se, da je stikalo na položaju IZKLOP. Vedno izklopite napravo iz elektrike, kadar je ne uporabljate. Ne vlecite električnega kabla, da bi izklopili grelec.
12. Gorljivi predmeti kot so pohištvo, blazine, posteljnina, papir, oblačila, zavese ipd. morajo biti

vedno vsaj 100 cm oddaljeni od grelca z ventilatorjem.

13. Grelnika ne smete postaviti neposredno pod vtičnico.

14. **OPOZORILO:** Ne prekrivajte naprave. Ob prekrivanju obstaja nevarnost pregrevanja ali celo požara.

15. Grelca ne uporabljajte v neposredni bližini kopalne kadi, prhe ali bazena.

16. Grelca z ventilatorjem ne uporabljajte v prostorih z vnetljivimi plini ali med uporabo vnetljivih topil, laka ali lepila.

17. Kadar grelca ne uporabljate, ga hranite v hladnem in suhem prostoru.

18. Ne imejte naprava pod tekočo vodo ali ostalimi tekočinami.

19. Nikoli ne vstavljajte ali izvlecite vtikača z mokrimi rokami, saj bi to lahko povzročilo električni udar.

20. Stroja ne upravljajte s pomočjo zunanjšega stikala časovnika ali z ločenim sistemom z daljinskim upravljalnikom.

21. Izdelek je namenjen samo za domačo uporabo.

22. Ta grelna naprava ni primerna za montažo v vozila in stroje.

23.  Pomeni "NE PREKRIVAJTE".

Preberite in shranite navodila

MONTAŽA

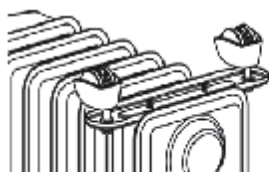


Fig.A

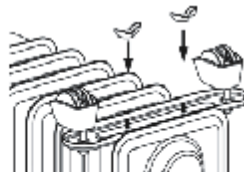


Fig.B

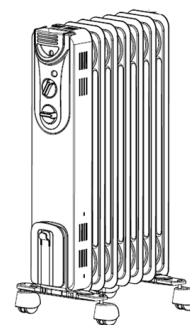


Fig.C

- 1) Razpakirajte kolesčke in vijake U-oblike iz embalaže v katerem je bil produkt zapakiran.
- 2) Obrnite radiator na glavo na stabilno površino, kjer ni bojazni za praske, da preprečite škodo na zaključni barvi površine ali tal.
- 3) Namestite kolesčke na radiator tako, da vijake U-oblike pritrдите med skrajnima zunanjima plavutma na vsaki strani radiatorja.
- 4) Pričvrstite kolesčke na radiator tako da privijete dve krmilni matici na zaklep. (glej Fig. B).
- 5) Ko končate obrnite radiator na pravilno pozicijo. Za pravilno pozicijo radiatorja glej Fig. C.

UPORABA

- 1) Za postavitev grelca izberite notranji prostor stran od električnih kablov, zaves in ostale notranje opreme. NE POSTAVITE grelca tik pod električno vtičnico, poleg kartona ali ivernih plošč.
- 2) Preden vključite radiator postavite električno stikalo na O, termostat pa na MIN.
- 3) Vključite grelec v električno omrežje.
- 4) Zavrtite gumb za termostat v smeri urinega kazalca na "MAX (ali HIGH)" pozicijo in zavrtite gumb POWER SELECT v smeri urinega kazalca najprej na najnižjo stopnjo LOW, nato na srednjo stopnjo MEDIUM in nato na najvišjo stopnjo HIGH. Kontrolna lučka sveti vedno, ne glede na cikel na termostatu.
- 5) Določena temperatura je izbrana z nastavitvijo termostata. Najvišja temperature je izbrana, ko je termostat v MAX poziciji, najnižja temperature je nastavljena, ko je termostat v poziciji MIN.
- 6) Da določite pravilno delujočo temperature za vaše pogoje, nastavite termostat na pozicijo MAX, radiator se bo začel segrevati. Ko enota doseže želeno temperature, počasi obrnite termostat v smeri urinega kazalca dokler ne zaslišite klika. Radiator bo nato prenehal delovati. Le-ta se bo samodejno vklopil in izklopil, glede na želeno temperature v prostoru, ki ste jo nastavili.
- 7) Pri prvi uporabi grelca je možen pojav vonja, ki bo izginil po prvih 30 minutah uporabe. Vonj je posledica maziva, ki se ga uporablja pri proizvodnji grelca.

VARNOSTNI IZKLOP V PRIMERU PREGRETJA

V grelcu je nameščena varnostna naprava, ki v primeru pregretja grelca izključi napravo.

Če v karkšnekoli primeru aparat deluje v neobičajnih razmerah ali pogojih, ki bi lahko sprožili nagel porast temperature, ki bi lahko predstavljaja nevarnost, posreduje varnostna naprava za pregretje. Ta zaustavi dovod električnega toka preden temperatura doseže točko v kateri lahko nastane škoda.

V primeru vključitve varnostne naprave za pregretje, bo grelec prenehal delovati. V primeru popravila ali zamenjave dela varnostne naprave za pregretje lahko to izvede samo proizvajalec grelca, saj izključno on proizvaja specializirane dele za napravo, ki niso splošno dostopni.

ČIŠČENJE IN SHRAMBA

Preden očistite aparat:

- 1) Ugasnite napravo in jo izključite iz električnega toka.
- 2) Počakajte da se naprava popolnoma ohladi.

Za čiščenje naprave:

- 1) Uporabite vlažno krpo da očistite površino naprave.
- 2) NE UPORABLJAJTE ostre kemične steklene volne, žičnate gobice ali ostre gobice na kateremkoli delu grelca.
- 3) Preverite da kakršnakoli tekočina ne prodre v ohišje naprave.

Grelec shranjujte varno, stran od direktnega sonca in izven dosega otrok.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Koda izdelka	20324416 CYKB20-7	20715427 CYKB20-7	21301713 CYKB20-9	21302424 CYKB20-9	20750969 CYKB20-11	20750783 CYKB20-11
Ocenjena napetost	220-240 V, ~50/60 Hz					
Ocenjena moč	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W

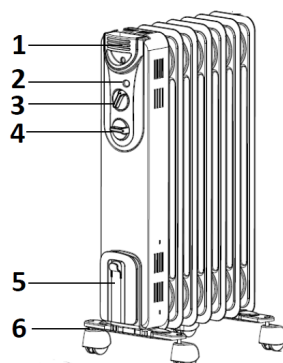


Recikliranje – Evropska direktiva 2012/19/EU

Ta simbol označuje, da tega izdelka ni dovoljeno odložiti med druge gospodinjske odpadke. Da bi preprečili negativne vplive na zdravje ljudi in okolje, odpadke reciklirajte, saj tako pospešujete ponovno uporabo materialnih virov. Rabljeno napravo odvrzite v skladu s postopki za vračanje in zbiranje ali pa stopite v stik s trgovcem, pri katerem ste izdelek kupili. Oni ta izdelek lahko pošljejo v okolju prijazno reciklažo.

KOMPONENTBESKRIVNING (Figur A)

- 1 - Bärhandtag
- 2 - Strömindikator
- 3 - Termostatreglage
- 4 - Strömreglage
- 5 - Sladdförvaring
- 6 – Metallaxel och hjulhållare



A

OBS: bilder i IM är endast till referens.

FÖR DIN EGEN SÄKERHET

Denna produkt är endast lämplig för välisolerade utrymmen eller tillfällig användning.

1. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll av apparaten får inte göras av barn utan vuxens tillsyn.
4. Barn under 3 år ska hållas på avstånd om de inte ständigt övervakas.
5. Barn som är minst 3 år men mindre än 8 får enbart slå på/av utrustningen förutsatt att den är placerad eller installerad på sin avsedda användningsplats och barnet har instruerats om säker användning av utrustningen och de förstår riskerna som är förknippade med användning. Barn som är minst 3 år men mindre än 8 får inte koppla in, ställa in, rengöra eller utföra underhåll på utrustningen
6. **FÖRSIKTIGHET** – Vissa delar av produkten kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Extra försiktighet ska vidtagas när barn eller lättskadade personer finns i närheten.
7. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
8. **VARNING!** Använd inte detta element i små rum när personer som inte kan lämna rummet befinner sig där, såvida de inte hålls under constant översyn.
9. Elementet måste monteras så att brytare och andra kontroller inte kan komma i kontakt med en person i ett badkar eller dusch.
10. Anslut värmefläkten endast till ett enfasuttag med nätspänning i enlighet med angivna uppgifter på produkten.
11. Lämna inte ditt hem om värmefläkten är tillkopplad. Kontrollera att den är avstängd. Bryt alltid strömförsörjningen till produkten när du inte använder den. Dra inte i sladden för att bryta strömförsörjningen.

12. Se till att lättantändliga material som exempelvis möbler, kuddar, sängkläder, papper, kläder, gardiner och dyl. Inte befinner sig närmare än 100 cm från värmefläkten.
13. Elementet får inte placeras direkt under ett eluttag.
14. **VARNING!** Täck inte över produkten. Om produkten täcks över finns det risk för överhettning eller brand.
15. Använd inte produkten direkt i närheten av ett badkar, en dusch eller en bubbelpool.
16. Använd inte värmefläkten i utrymmen där det finns explosiv gas eller lättantändliga lösningsmedel, lack eller lim.
17. Förvara produkten på ett svalt, torrt ställe när du inte använder den.
18. Håll inte produkten under rinnande vatten eller andra vätskor.
19. Sätt inte i och dra inte ut stickkontakten om du har våta händer, eftersom du kan få en elstöt.
20. Maskinen bör inte användas tillsammans med en extern tidsbrytare eller ett separat system med fjärrkontroll.
21. Produkten är avsedd endast för hushållsbruk.
22. Detta värmeelement är inte lämpligt för användning i fordon eller maskiner.

23.  Betyder "TÄCK INTE ÖVER".

Läs och spara dessa anvisningar

INSTALLATION

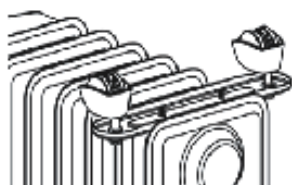


Fig.A

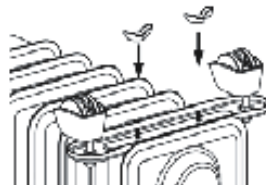


Fig.B

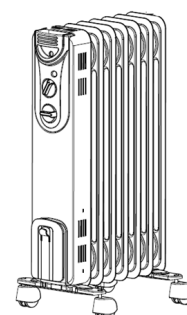


Fig C.

- 1) Packa upp hjulen och den U-formade bulten ur förpackningen.
- 2) Ställ värmaren upp och ner på ett jämnt och stabilt underlag för att undvika skada på omgivningen.
- 3) Sätt hjulhållaren på värmaren genom att placera den U-formade bulten mellan de yttersta flänsarna på var sida av värmaren, se figur A.
- 4) Fäst hjulhållarna ordentligt på värmaren genom att skruva fast de två vingmuttrarna på bultarna, enligt figur B.
- 5) Ställ värmaren upprätt efter det att du har monterat hjulen. För korrekt upprätt position, se figur C.

DRIFT

- 1) Välj en lämplig plats inomhus fri från elsladdar draperier och annan inredning. Placera INTE värmaren direkt under eluttag eller mot någon form av kartong eller annan fiber med låg densitet.
- 2) Vrid strömreglaget till O och termostaten till MIN innan du ansluter värmaren.
- 3) Anslut värmaren.
- 4) Vrid termostattvredet medurs till "MAX (eller HÖG)"-läget och vrid STRÖMKNAPPEN medurs först till LÅG effekt, och sedan till MELLAN effekt, och därefter till HÖG effekt. Pilotlampan förblir PÅ oberoende av termostatens cykel.
- 5) Driftstemperatur väljs genom att justera temperaturreglaget. Högst värme uppnås då reglaget är inställt på MAX och lägst då reglaget står på MIN.
- 6) För att ställa in rätt driftstemperatur, vrid temperaturreglaget till MAX, värmaren börjar då bli varm. Då önskad temperatur har uppnåtts, vrid reglaget långsamt motsols tills du hör ett klickljud. Värmaren kommer stängas av och sätts på automatiskt för att upprätthålla inställd rumstemperatur.
- 7) Vid första användningstillfället kan värmaren avge en odör som försvinner efter 30 minuters drift. Odören orsakas av smörjningsmedel som används under tillverkningsprocessen.

SÄKERHETSANORDNING MOT ÖVERHETTNING

Värmaren är utrustad med en säkerhetsanordning som stänger av värmaren vid överhettning. Om värmaren av någon anledning befinner sig i ett tillstånd som kan innebära snabb temperaturökning kan detta utgöra fara och säkerhetsanordningen bryter då eltillförseln innan temperaturen når den punkt vid vilken skada kan uppstå. Om anordningen av någon anledning skulle sluta fungera skall den repareras eller ersättas av tillverkaren, då speciella komponenter kan vara svåra att få tag i.

RENGÖRING OCH FÖRVARING

Innan rengöring:

- 1) Stäng av värmaren och dra ut sladden.
- 2) Vänta tills värmaren är helt sval.

Vid rengöring:

- 1) Använd en lätt fuktig trasa för att rengöra värmarens yta.
- 2) Använd INTE kemiskt slipmedel, stålull eller annat slipmedel på någon del av värmaren.
- 3) Se till att det aldrig kommer in någon vätska i värmaren.

Förvara värmaren säkert, utom räckhåll för sol och barn.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Produkt kod	20324416 CYKB20-7	20715427 CYKB20-7	21301713 CYKB20-9	21302424 CYKB20-9	20750969 CYKB20-11	20750783 CYKB20-11
Märkspänning	220-240 V, ~50/60 Hz					
Märkeffekt	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W



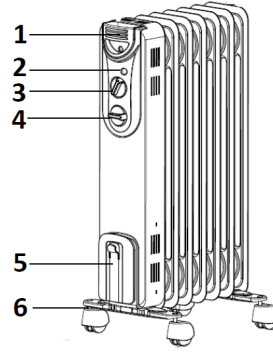
Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

TUR

PARÇALARIN TANIMI (Şek. A)

- 1– Taşıma Kulpu
- 2 – Güç Göstergesi
- 3 –Termostat Kontrolü
- 4 – Güç Seçici
- 5 – Kablo saklama
- 6 - Metal mil ve Hareketli Tekerlekler



A

Dikkat: IM içindeki resimler sadece referans içindir.

KENDİ EMNİYETİNİZ İÇİN

Bu ürün sadece iyi yalıtılmış alanlar veya ara sıra kullanım için uygundur.

1. Güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili olarak denetlendiğinde veya bilgi verildiğinde ve ilgili tehlikeler anlandığında, bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
2. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.
3. Temizlik ve kullanıcı bakımı, denetlenmeyen çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
4. Sürekli olarak denetlenmediği takdirde 3 yaşın altındaki çocuklardan uzak tutulmalıdır.
5. 3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar, cihaz istenilen çalıştırma pozisyonunda yerleşmiş ve kurulmuş olması durumunda ve cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili olarak denetlendiğinde veya bilgi verildiğinde ve ilgili tehlikeler anlandığında sadece cihazı açıp kapayabileceklerdir. 3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar cihazı fişe takmamalı, ayarlamamalı ve temizlememeli veya kullanıcı bakımı yapmamalıdır.
6. **DİKKAT** - Bu ürünün bazı parçaları çok ısınabilir ve yanmalara neden olabilir. Çocukların ve savunmasız insanların bulunduğu yerlerde özel dikkat gösterilmelidir.
7. Besleme kablosu hasarlıysa, herhangi bir tehlikeyi önlemek üzere üretici firma, servis temsilcisi veya benzer şekilde nitelikli bir kişiler tarafından değiştirilmelidir.
8. **UYARI:** Odayı kendi başlarına terkedemeyen kişiler bulunduğunda sürekli denetim olmaksızın bu ısıtıcıyı küçük odalarda kullanmayınız.
9. Isıtıcı, banyo veya duştaki bir kişi tarafından anahtarlara ve diğer kumandalara dokunulmayacak şekilde kurulmalıdır.
10. Isıtıcıyı sadece anma değeri plakasında belirtildiği şekilde şebeke voltajı ile tek fazlı bir prize bağlayınız.
11. Cihaz kullanımdayken evinizden ayrılmayınız. Anahtarın KAPALI konumda olduğundan emin olunuz. Cihaz kullanılmadığında daima fişten çıkarınız. Isıtıcıyı fişten çıkarmak için kabloyu çekmeyiniz.
12. Mobilya, minderler, yatak takımı, kağıt, kıyafetler, perdeler gibi yanıcı malzemeleri fan ısıtıcısından en az 100 cm uzakta tutunuz.
13. Isıtıcı priz çıkışının hemen altına yerleştirilmemelidir.
14. **UYARI:** Aşırı ısınmayı önlemek için ısıtıcıyı örtmeyiniz.
15. Bu ısıtıcıyı küvet, duş veya yüzme havuzunun hemen yakınında kullanmayınız.

16. Patlayıcı gaz bulunan odalarda veya yanıcı solventler, vernik veya tutkal kullanıldığı esnada fan ısıtıcısını kullanmayınız.

17. Kullanılmadığında serin ve kuru bir yerde saklayınız.

18. Cihazı musluk suyu veya başka sıvılar altında tutmayınız.

19. Elektrik çarpmasına neden olabileceğinden fişi ıslak el ile takmayınız veya çekmeyiniz.

20. Cihaz, harici bir zaman ayarlayıcı düğme veya orijinal olarak bu cihaza ait olmayan uzaktan kumanda ile ayrı bir sistem aracılığıyla çalıştırılmamalıdır.

21. Bu ürün sadece ev kullanımı içindir.

22. Bu ısıtma cihazı araç ve makine içi montajlamaya uygun değildir.

23.  "ÖRTMEYİNİZ" anlamındadır.

Bu Talimatları Okuyun ve Kaydedin

KURULUM

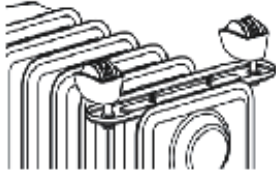


Fig.A

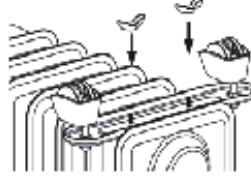


Fig.B

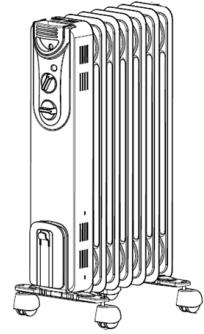


Fig C

- 1) Hareketli Tekerlekler ve U-Cıvatayı ürün paketinden çıkarınız.
- 2) Radyatörün boyalı yüzeyinin veya zemin yüzeyinizin hasar görmesini önlemek için radyatörü çizilmeye karşı ve dengeli bir yüzeyde ters çeviriniz.
- 3) Radyatörün her iki yanındaki en dıştaki kanatlar arasına U-Cıvataları yerleştirerek tekerlek setlerini radyatöre takınız (bkz. Şekil A).
- 4) İki kelebek somunu cıvatalara vidalayarak tekerlek setlerini radyatör üzerine sıkıca sabitleyiniz (Bkz. Şekil B).
- 5) Tekerlek montajını bitirdikten sonra radyatörü dik konuma getirin. Doğru dik konum için lütfen Şekil C'ye başvurunuz.

ÇALIŞTIRMA

- 1) Isıtıcı için elektrik kablolarından, perdelerden ve diğer mobilyalardan uzakta bir iç mekan seçiniz. Isıtıcıyı doğrudan bir elektrik prizinin altına veya karton levha veya düşük yoğunluklu sunta karşısına KOYMAYINIZ.
- 2) Radyatörü fişe takmadan önce güç seçiciyi O konumuna ve termostatı MIN konumuna getiriniz.

3) Isıtıcıyı ana şebeke prizine takınız.

4) Termostat düğmesini saat yönünde "MAX (veya YÜKSEK)" konumuna çeviriniz ve GÜÇ SEÇİM ANAHTARINI saat yönünde önce DÜŞÜK güç konumuna getiriniz ve sonra ORTA güç, daha sonra YÜKSEK güce çeviriniz. Pilot ışık, termostatın devrinden bağımsız olarak AÇIK kalır.

5) Çalıştırma sıcaklığı, termostatın ayarlanması ile seçilir. En sıcak ayar, termostat MAX konumuna getirildiğinde, en serin ayar MIN konumuna getirildiğinde olacaktır.

6) Koşullarınız için doğru çalıştırma sıcaklığını belirlemek üzere termostadı MAX konumuna getiriniz, radyatör ısınmaya başlayacaktır. Ünite istenen sıcaklığa ulaştığında, bir tık sesi duyana kadar termostadı saat yönünün tersine yavaşça çeviriniz. Isıtıcı böylece çalıştırmayı durduracaktır. Isıtıcı, ayarladığınız oda sıcaklığını koruyarak otomatik olarak açılacaktır veya kapanacaktır.

7) Isıtıcının ilk kullanımında ilk 30 dakikalık çalıştırmadan sonra kaybolacak bir koku olabilir. Koku, ısıtıcı imalatı sırasında kullanılan bir yağlama maddesinden dolayıdır.

AŞIRI ISINMA EMNİYET CİHAZI

Isıtıcı, aşırı ısınma durumunda ısıtıcıyı kapatmak üzere bir aşırı ısınma emniyet cihazı ile donatılmıştır.

Herhangi bir nedenle, cihaz olağandışı bir durumda veya bir tehlike oluşturacak şekilde hızlı bir sıcaklık artışına neden olan bir koşulda çalıştırılırsa, sıcaklık hasar görme noktasına kadar ulaşmadan aşırı ısınma emniyet cihazı, besleme akımını keserek müdahale eder.

Radyatörü çalıştıran aşırı ısınma emniyet cihazının işlevini yitirmesi durumunda tamiri, her nerede yapılacak olursa olsun özel olarak üretilmiş parçaları genellikle piyasada mevcut olmadığından, tedarik edilmiş emniyet cihazı imalatçı firma haricinde hiçbir yerde değiştirilmemelidir.

TEMİZLİK VE SAKLAMA

Cihazı temizlemeden önce:

- 1) Cihazı ana şebekeden kapatınız ve fişi çekiniz.
- 2) Cihaz tamamen soğuyana kadar bekleyiniz.

Cihazı temizlemek için:

- 1) Cihazın yüzeyini temizlemek için hafif nemli bir bez kullanınız.
- 2) Isıtıcının herhangi bir bölümünde aşındırıcı kimyasal çelik yün, bulaşık deterjanı veya aşındırıcı ped

KULLANMAYINIZ.

- 3) Isıtıcı gövdesine sıvı girmediğinden emin olunuz.

Isıtıcıyı doğrudan güneş ışığından uzak tutunuz ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.

TEKNİK ÖZELLİK

Ürün Kodu	20324416 CYKB20-7	20715427 CYKB20-7	21301713 CYKB20-9	21302424 CYKB20-9	20750969 CYKB20-11	20750783 CYKB20-11
Anma gerilimi	220-240 V, ~50/60 Hz					
Anma gücü	1500W	1500W	2000W	2000W	2500W	2500W



Geri Dönüşüm - Avrupa Direktifi 2012/19 / AB

Bu işaret, bu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Denetimsiz atık bertarafın çevre ve insan sağlığına olası zararını önlemek üzere malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde tekrar kullanılmasını teşvik etmek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürün. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun. Çevreye duyarlı geri dönüşüm için bu ürünü alabilirler.

BAHAG AG
Gutenbergstra. 21
68167 Mannheim
Germany

IM-20170511_V1.4